

## **INDEX DES PARTICIPANTS**



**B****BARRÉ, Laurent (Rouville)**

Betterave à sucre  
 Manufacture  
   Saint-Hilaire (municipalité), 47, 548–9, 796  
*Canadien* (journal)  
   Article, 1282  
 Chemin  
   Entretien  
     Subsides, 1160, 1164  
 Comité plénier  
   Président  
     Décision, 207–8, 211–3  
 Corporation des agronomes de la province de Québec  
   Bill 48: 829, 990  
 Cultivateur  
   Aide, 1263  
 Discours du trône  
   Adresse en réponse, 47  
 Drainage  
   Subsides, 1108  
 Éducation  
   Bill 44: 897–8  
 Électrification rurale  
   Bill 14: 436–8, 523  
 Fromage  
   Prime, 1040–1, 1045  
 Ministère de l'Agriculture  
   Rapport annuel 1943-1944, 937  
   Service civil intérieur  
     Subsides, 1101–3  
     Subsides, 1108  
 Municipalité  
   Subsides, 1108  
 Office du crédit agricole du Québec  
   Conseiller juridique  
     Jolicoeur, Achille, 596  
 Palais de justice  
   Subsides, 1076  
 Prison  
   Subsides, 1076  
 Raffinerie de sucre de Québec  
   Subsides, 1166–7  
 Relève agricole, 796  
 Santé publique  
   Bill 44: 897–8  
 Service d'économie et d'arts domestiques  
   Chef de service  
     Nomination, 503  
 Service militaire outre-mer  
   Conscription, 233–4, 236–7  
 Société d'agriculture  
   Bill 60: 1039, 1054  
 Subsides, 1076, 1101–3, 1108, 1160, 1164, 1166–7

Terres

Drainage

Bill 4: 10, 207–8, 211–3, 218–20

Usine de guerre

Femme

Travail, 374–5

**BARRETTE, Antonio (Joliette)**

Accident du travail

Bill 20: 279, 309–10

Bill 28: 433, 497–8, 551

Aide à l'apprentissage

Bill 23: 338, 567–70, 572–4, 576–8, 580–1, 600

Barrette, Antonio

Docteur honorifique, 242

Bureau de placement, 1128

Bureau international du travail

Congrès

Québec (ville), 242

Chantier maritime

Question de privilège, 1127

Commission des accidents du travail

Commissaire

Nomination, 201

Conseil supérieur du travail

Membre

Nomination, 200–1

Industrie

Bill 71: 1196

Mécanicien en tuyauterie

Bill 26: 394, 499, 562

Relations ouvrières

Bill 49: 901, 982–4

**BEAULIEU, J.-Paul (Saint-Jean)**

Betterave à sucre

Manufacture

Saint-Hilaire (municipalité), 538–40

Budget provincial 1945-1946, 710–4, 718

Chemin

Entretien

Subsides, 1160

Éducation

Bill 44: 963–5

Industrie

Bill 71: 1155

Ministère de l'Industrie et du Commerce

Nomination

Pichette, Rodrigue, 596

Santé publique

Bill 44: 963–5

Subsides, 710–4, 718, 1160

**BÉGIN, Joseph-Damase (Dorchester)**

Colon  
Établissement  
Subsides, 872  
Prêt gouvernemental, 534  
Coût, 534  
Colonisation  
Bill 53: 996, 1079–84, 1087–8, 1099  
Ministère de la Colonisation  
Employé, 949, 950  
Gagnon, Pierre, 533–4  
Gervais, Wilfrid, 533  
Pelletier, Romain, 533  
Rapport annuel 1943-1944, 967  
Subsides, 872

**BELLEMARE, Maurice (Champlain)**

Aide à l'apprentissage  
Bill 23: 580  
Bélanger, Marie-Gisèle-Colette  
Adoption  
Bill 149: 291, 305, 418  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 205  
Budget provincial 1945-1946, 812  
Chômage, 1047  
Comité plénier  
Président  
Décision, 210  
Commissaire d'école  
Saint-Adelphe (municipalité de paroisse)  
Bill 136: 170, 227, 303  
Discours du trône  
Adresse en réponse, 17–21  
Éducation  
Bill 44: 888  
Kewley Ward, James  
Donation  
Bill 101: 148, 171, 304  
Ministère de l'Agriculture  
Service civil intérieur  
Subsides, 1104  
Santé publique  
Bill 44: 888  
Service militaire outre-mer  
Conscription, 183  
Subsides, 812, 1104  
Terres  
Drainage  
Bill 4: 210

**BERGERON, Ovila (Stanstead)**

Accident du travail  
Bill 28: 551  
Allocation familiale  
Bill 2: 114–5

Budget provincial 1945-1946, 772  
Comité permanent des bills publics  
Composition, 305  
Commission d'assurance-maladie  
Création  
Bill 7: 288, 314  
Magog (ville)  
Charte  
Bill 158: 706, 725–6, 792, 1115  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 565, 705  
Pisciculture  
Entrepôt  
Construction  
Subsides, 1063  
Subsides, 772, 1063  
Usine de guerre  
Femme  
Travail, 374, 376  
Vacances payées  
Ouvrier, 823–4, 826

**BERNARD, Robert (Drummond)**

Cités et villes  
Machinerie  
Évaluation  
Bill 180: 515, 603–4, 606  
Drummondville (cité)  
Charte  
Bill 145: 225, 241, 330  
Service militaire  
Loi  
Affaire de Drummondville, 216–7

**BIENVENUE, Valmore (Bellechasse)**

Allocation familiale, 84  
Bill 2: 115–6  
Aménagement hydroélectrique  
Mont-Laurier (ville)  
Bill 69: 1131  
Bibliothèque Saint-Sulpice  
Subsides, 1065  
Budget provincial 1945-1946, 708, 711–4, 717–9  
Bureau de reconstruction économique  
Octroi  
Bill 128: 329  
Chasse  
Bill 52: 1060–1  
Chômage, 1046–8  
Cités et villes  
Machinerie  
Évaluation  
Bill 180: 605

- Code de procédure civile
  - Amélioration
    - Bill 57: 1069–70
    - Bill 178: 695–8, 701
- Comité plénier
  - Président
- Décision, 210
- Commission d'assurance-maladie
  - Création
    - Bill 7: 272, 287, 318–20
- Commission des monuments historiques
  - Subsides, 1065
- Commission hydroélectrique de Québec
  - Bill 45: 1237, 1243–5, 1246–7, 1269
- Cour de circuit
  - Montréal (district)
    - Bill 8: 144
- Cour de magistrat
  - Montréal (district)
    - Bill 8: 144
- Curatelle publique
  - Bill 54: 1030–4
- Département du Trésor
  - Bill 5: 35–6, 39
- Dépense publique
  - Bill 10: 250–1
- Discours du trône
  - Adresse en réponse, 80–4
- Division territoriale
  - Bill 39: 840, 852, 861, 866
- Drainage
  - Subsides, 1108
- École des hautes études commerciales
  - Subsides, 1065–7
- École technique
  - Subsides, 1214–5
- Éducation
  - Bill 44: 885–6, 891, 918–20, 924–5, 947, 952–3, 955, 958–9
- Fonctionnaire
  - Salaire, 82
- Fromage
  - Prime, 1044
- Instruction publique
  - Bill 18: 340
- Jardin zoologique de Québec
  - Subsides, 1063
- Jeune
  - Établissement
    - Bill 61: 1101
- Juré
  - Bill 36: 831–2
- Législature
  - Bill 39: 840, 852, 861, 866
- Logement
  - Pénurie, 1114
- Loi électorale
  - Bill 22: 789–91
- Militaire
  - Propriété
    - Bill 66: 1116
- Ministère de la Chasse et des Pêcheries
  - Bureau
    - Frais
      - Subsides, 1062
- Service civil intérieur
  - Subsides, 1056
- Ministère de l'Agriculture
  - Service civil intérieur
    - Subsides, 1103
- Municipalité
  - Subsides, 1108
- Orateur
  - Décision, 969
- Palais de justice
  - Subsides, 1072
- Parc national
  - Camp de chasse
    - Construction
      - Subsides, 1064
- Passage à niveau
  - Bill 6: 197
- Pêche
  - Amélioration
    - Subsides, 1063
- Pêcherie
  - Inspection
    - Subsides, 1217
- Pologne, 936
- Prison
  - Subsides, 1072
- Québec (province)
  - Revenu
    - Bill 21: 981–2
- Régie provinciale de l'électricité
  - Bill 32: 746, 748
- Régie provinciale des transports et communications
  - Bill 32: 746, 748
- Santé publique
  - Bill 44: 885–6, 891, 918–20, 924–5, 947, 952–3, 955, 958–9
- Service civil
  - Bill 68: 1135
- Service militaire outre-mer
  - Conscription, 234
- Service provincial de radiodiffusion
  - Bill 12: 402, 409–12
- Subsides, 708, 711–4, 717–9, 1062–7, 1072, 1103, 1105, 1108, 1214–5, 1217
- Taxe de vente
  - Abolition
    - Bill 35: 967
- Taxe municipale
  - Bill 11: 354–5
- Taxe scolaire
  - Bill 11: 354–5

**BIENVENUE, Valmore (Bellechasse)**  
*(suite)*

Terres  
 Drainage  
 Bill 4: 210  
 Tribunal judiciaire  
 Bill 17: 424-5  
 Université de Montréal  
 Bill 65: 1122, 1125  
 Usine de guerre  
 Femme  
 Travail, 372-3, 465  
 Voirie  
 Bill 3: 136

**BLANCHARD, Joseph-Léonard**  
**(Terrebonne)**

Caisse de remboursement  
 Bill 142: 170, 226, 418  
 Code du notariat  
 Bill 179: 515, 562, 603, 725  
 Comité permanent des règlements  
 Rapport, 147-8, 169, 225, 291, 313, 365,  
 491, 599, 705, 767  
 Commission scolaire de LaSalle  
 Bill 161: 770, 792, 817  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Suspension, 714-5, 770  
 Coupal, Moïse  
 Succession  
 Bill 119: 149, 171, 417-8  
 Immigration  
 Japon  
 Question de privilège, 394  
 Roy, Arthur  
 Succession  
 Bill 123: 149, 171, 656  
 Salaberry-de-Valleyfield (cité)  
 Charte  
 Bill 130: 225, 304-5, 419

**BOURQUE, John Samuel (Sherbrooke)**

Budget provincial 1945-1946, 684, 773,  
 799, 810  
 Cités et villes  
 Machinerie  
 Évaluation  
 Bill 180: 604  
 Commission des eaux courantes de Québec  
 Rapport annuel 1944, 889  
 Commission hydroélectrique de Québec  
 Bill 45: 1213, 1225, 1266, 1268, 1273  
 Rapport annuel 1944, 936  
 Département des ressources hydrauliques  
 Création  
 Bill 67: 1110, 1119-21

Discours du trône  
 Adresse en réponse, 55  
 Hydro-Québec  
 Chef de service, 339  
 Nomination, 596-7  
 Industrie  
 Bill 71: 1155, 1181, 1183-8, 1205-6  
 Militaire  
 Propriété  
 Bill 66: 1111, 1116  
 Ministère des Terres et Forêts  
 Rapport annuel 1943-1944, 1143  
 Roc d'Or (village)  
 Question de privilège, 337  
 Subsidés, 684, 773, 799, 810

**C****CARON, Germain (Maskinongé)**

Code de procédure civile  
 Bill 178: 930  
 Service militaire outre-mer  
 Conscription, 166  
 Smith, Charles-Francis  
 Succession  
 Bill 154: 503, 550, 706  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Suspension, 380, 503

**CASGRAIN, Léon (Rivière-du-Loup)**

Accident du travail  
 Bill 20: 309-10  
 Adoption, 876  
 Aide à l'apprentissage  
 Bill 23: 578-9  
 Aliéné  
 Municipalité  
 Contribution, 656  
 Allocation familiale  
 Bill 2: 111  
 Loi fédérale  
 Amendement, 893, 937-8  
 Betterave à sucre  
 Manufacture  
 Saint-Hilaire (municipalité), 540-3  
 Budget provincial 1945-1946, 805, 807, 812  
 Bureau de placement, 1129-30  
 Cités et villes  
 Machinerie  
 Évaluation  
 Bill 180: 605  
 Clinique d'aide à l'enfance  
 Bill 64: 1140  
 Code civil  
 Bill 55: 1055

- Code de procédure civile
  - Bill 178: 690, 695–6, 701–2
- Code municipal
  - Bill 42: 834
- Comité plénier
  - Président
    - Décision, 210
    - Nomination, 33
- Commission d'assurance-maladie
  - Création
    - Bill 7: 273, 322
- Commission hydroélectrique de Québec
  - Bill 45: 1237
- Comptes publics 1943-1944
  - Dépôt, 22
- Conscrit
  - Arrestation
    - Shawinigan Falls (cité)
      - Question de privilège, 1168
- Conseil privé
  - Appel, 875–6
  - Jugement
    - Appel, 703
- Cour de circuit
  - Montréal (district)
    - Bill 8: 11, 141–2, 144
- Cour de magistrat
  - Montréal (district), 656
    - Bill 8: 11, 141–2, 144
- Curatelle publique
  - Bill 54: 1030–2, 1034
- Débiteur
  - Libération
    - Bill 16: 279
- Département des ressources hydrauliques
  - Création
    - Bill 67: 1121
- Département du Trésor
  - Bill 5: 40
- Dépense publique
  - Bill 10: 256
- Division territoriale
  - Bill 39: 845, 855–6, 860–1, 866
- Éducation
  - Bill 44: 878–82, 887, 891–3, 898, 903, 906, 944
- Électrification rurale
  - Bill 14: 523
- Enfant
  - Protection, 876
- Fête de Dollard des Ormeaux, 1155
- Fête de la reine Victoria, 1155
- Fromage
  - Prime, 1041, 1043–4
- Guerre
  - Europe, 929
- Hydro-Québec
  - Promotion, 1147
- Instruction publique
  - Bill 18: 340–1
- Juge des sessions
  - Bill 59: 1053–4
- Juré
  - Bill 36: 829–30, 834
- Législature
  - Bill 39: 845, 855–6, 860–1, 866
- Loi électorale
  - Bill 22: 779–80, 783, 788
- Loterie provinciale
  - Création, 1207–8
- Magistrat de district
  - Bill 59: 1053–4
- Maison de jeu
  - Enquête
    - Montréal (ville), 1014–6, 1206
- Passage à niveau
  - Bill 6: 195
- Procureur général
  - Substitut
    - Nomination, 473
- Propriété
  - Bornage
    - Bill 55: 1055
  - Mutation
    - Bill 43: 835
  - Rôle d'évaluation
    - Bill 43: 835
- Québec (province)
  - Revenu
    - Bill 21: 662–4
- Régie provinciale de l'électricité
  - Bill 32: 728
- Régie provinciale des transports et communications
  - Bill 32: 728
- Santé publique
  - Bill 44: 878–82, 887, 891–3, 898, 903, 906, 944
- Service militaire outre-mer
  - Conscription, 165–6, 228, 234–8
- Service provincial de radiodiffusion
  - Bill 12: 385–8
- Subsides, 805, 807, 812, 1012–6, 1025, 1206–9
- Sûreté provinciale
  - Salaire
    - Subsides, 1206
- Taxe municipale
  - Bill 11: 89, 343–7, 357
- Taxe scolaire
  - Bill 11: 89, 343–7, 357
- Terres
  - Drainage
    - Bill 4: 210
- Tribunal judiciaire
  - Bill 17: 423–4

**CASGRAIN, Léon (Rivière-du-Loup)**  
*(suite)*

Usine de guerre  
Femme  
Travail, 375, 454, 460, 462–5  
Village minier  
Bill 38: 834  
Voirie  
Bill 3: 135, 138–40

**CHALOUT, René (Québec)**

Aide à l'apprentissage  
Bill 23: 571, 600  
Allocation familiale  
Bill 2: 96, 108–10, 127  
Barreau de Québec  
Bâtonnier  
Choquette, Fernand  
Nomination, 909  
Barrette, Antonio  
Doctorat honorifique, 242  
Bâtonnier général de la province de Québec  
Talbot, Antonio  
Nomination, 1191  
Budget provincial 1945-1946, 707–10  
Bureau international du travail  
Congrès  
Québec (ville), 242  
Canada  
Minorité francophone, 755–6  
*Canada* (journal)  
Article  
Question de privilège, 206, 217  
Carte électorale fédérale  
Modification, 292–3  
Chantier maritime  
Question de privilège, 1126–7  
Chômage, 1045–7, 1049  
Cités et villes  
Machinerie  
Évaluation  
Bill 180: 605–6  
Club de pêche, 599  
Code de procédure civile  
Amélioration  
Bill 57: 1069–70  
Bill 178: 587  
Colon  
Établissement  
Subsides, 871  
Colonisation  
Bill 53: 1086–7  
Comité plénier  
Président  
Décision, 209–10

Commission d'assurance-maladie  
Création  
Bill 7: 278, 280–1, 283  
Commission des écoles catholiques de  
Verdun  
Bill 155: 1058, 1142  
Commission hydroélectrique de Québec  
Bill 45: 1213, 1240–3, 1248–9, 1267  
Conférence de San Francisco  
Langue française, 787, 875  
Conscrit  
Arrestation  
Shawinigan Falls (cité)  
Question de privilège, 1170  
Cour de circuit  
Montréal (district)  
Bill 8: 143  
Cour de magistrat  
Montréal (district)  
Bill 8: 143  
Curatelle publique  
Bill 54: 1030  
Delano Roosevelt, Franklin  
Décès, 722–3  
Département des ressources hydrauliques  
Création  
Bill 67: 1120  
Département du Trésor  
Bill 5:  
Motion d'urgence, 31–2  
Dépense publique  
Bill 10: 256  
Développement minier  
Nouveau-Québec (territoire)  
Bill 50: 994, 1001  
Discours du trône  
Adresse en réponse, 70–7  
Division territoriale  
Bill 39: 838, 840, 845, 857, 861, 867  
Drapeau canadien, 998  
Duplessis, Maurice  
Anniversaire, 768  
Doctorat honorifique, 1191  
Éducation  
Bill 44: 870, 884–5, 891, 946, 958, 960  
Gouvernement  
Compétence, 760–2  
Élection  
Commentaire, 70–7  
Électrification rurale  
Bill 14: 431–2, 434–5, 479, 522, 565–6  
Europe  
Guerre, 977  
Fête de Dollard des Ormeaux, 1155  
Fête de la reine Victoria, 1155  
Fromage  
Prime, 1045

- Hydro-Québec
    - Chef de service, 339
    - Nomination, 596
    - Contrat, 600
    - Promotion, 1143–6, 1148–51
  - Îles-de-la-Madeleine
    - Transport maritime
      - Bill 41: 868
  - Industrie
    - Bill 71: 1183, 1199, 1202
  - Journée des députés, 144
  - Juré
    - Bill 36: 831–2
  - Législature
    - Bill 39: 838, 840, 845, 857, 861, 867
  - Logement
    - Pénurie, 1114
  - Loi électorale
    - Bill 22: 776–9, 781–2, 789
  - Maison de jeu
    - Enquête
      - Montréal (ville), 1015
  - Médecin
    - Campagne
      - Établissement
        - Subsides, 1173
  - Ministère des Terres et Forêts
    - Subsides
      - Service civil extérieur, 871
  - Motion Leduc
    - Question de privilège, 817
  - Municipalité
    - Emprunt
      - Bill 46: 869
  - Ouvrier
    - Aluminium Company
      - Arvida (ville)
        - Question de privilège, 1093
  - Pologne, 934–6
  - Québec (province)
    - Revenu
      - Bill 21: 979–81
  - Régie provinciale de l'électricité
    - Bill 32: 727–8, 748, 750
  - Régie provinciale des transports et communications
    - Bill 32: 727–8, 748, 750
  - Roc d'Or (village)
    - Question de privilège, 337
  - Santé publique
    - Bill 44: 870, 884–5, 891, 946, 958, 960
  - Service civil
    - Bill 68: 1132, 1134–5, 1138–9
  - Service militaire
    - Loi
      - Affaire de Drummondville, 206, 215–6
  - Service militaire outre-mer
    - Conscription, 150–3, 233–5, 238, 243–8
  - Service provincial de radiodiffusion
    - Bill 12: 388–91
  - Subsides, 707–10, 871, 1015, 1173–4
  - Taxe de vente
    - Abolition
      - Bill 35: 870
  - Taxe municipale
    - Bill 11: 351–2
  - Taxe scolaire
    - Bill 11: 351–2
  - Terres
    - Drainage
      - Bill 4: 209–10
  - Tribunal judiciaire
    - Bill 17: 425
  - Unité sanitaire de comté
    - Subsides, 1173–4
  - Université de Montréal
    - Bill 65: 1122, 1125
  - Usine
    - Ouverture
      - Chicoutimi (région)
        - Bill 13: 334–5
  - Usine de guerre
    - Femme
      - Travail, 366–71, 373, 376, 450–1, 453–5, 465–9
      - Question de privilège, 421
  - Vacances payées
    - Ouvrier, 824
  - Voirie
    - Bill 3: 131, 134–5
- CHARTIER, Ernest-Joseph (Saint-Hyacinthe)**
- Bureau de reconstruction économique
    - Octroi
      - Bill 128: 170, 226, 329
  - Commission de pasteurisation
    - Bill 175: 12, 300–2
  - École de laiterie
    - Bill 175: 12, 300–2
  - Loi 7 George VI
    - Bill 175: 12, 300–2
- CHARTRAND, Victor-Stanislas (L'Assomption)**
- Comité permanent des chemins de fer et autres moyens de communication
    - Rapport, 380
  - Roberval and Saguenay Railway Company, The
    - Charte
      - Bill 111: 380

**CHOQUETTE, Fernand (Montmagny)**

Aide à l'apprentissage  
 Bill 23: 578  
 Allocation familiale  
 Bill 2: 96, 116–20  
 Arsenaux, J.-M., 1093  
 Barreau de Québec  
 Bâtonnier  
 Choquette, Fernand  
 Nomination, 909–10  
 Bâtonnier général de la province de Québec  
 Talbot, Antonio  
 Nomination, 1191  
 Code de procédure civile  
 Bill 178: 590, 592–4, 700, 702  
 Commission d'assurance-maladie  
 Création  
 Bill 7: 320–2  
 Commission hydroélectrique de Québec  
 Bill 45: 1249–52, 1269  
 Cour de circuit  
 Montréal (district)  
 Bill 8: 143  
 Cour de magistrat  
 Montréal (district)  
 Bill 8: 143  
 Département du Trésor  
 Bill 5: 35  
 Division territoriale  
 Bill 39: 857, 860, 862–6  
 Duplessis, Maurice  
 Doctorat honorifique, 1191  
 Fromage  
 Prime, 1044  
 Juré  
 Bill 36: 833  
 Législature  
 Bill 39: 857, 860, 862–6  
 Loi électorale  
 Bill 22: 493  
 Québec (province)  
 Revenu  
 Bill 21: 664, 973–5  
 Régie provinciale de l'électricité  
 Bill 32: 748, 750  
 Régie provinciale des transports et  
 communications  
 Bill 32: 748, 750  
 Service provincial de radiodiffusion  
 Bill 12: 399–402  
 Voirie  
 Bill 3: 136

**CHOQUETTE, Hector (Shefford)**

Comité plénier  
 Président  
 Décision, 210–1

Québec (province)  
 Revenu  
 Bill 21: 982  
 Terres  
 Drainage  
 Bill 4: 210–1

**CÔTÉ, Camille (Montréal-Sainte-Marie)**

Aide à l'apprentissage  
 Bill 23: 574  
 Clinique d'aide à l'enfance  
 Bill 64: 1140–1  
 Commission hydroélectrique de Québec  
 Bill 45: 1239  
 Division territoriale  
 Bill 39: 838–40  
 Éducation  
 Bill 44: 960–1  
 Législature  
 Bill 39: 838–40  
 Logement  
 Pénurie, 530–1  
 Maison de jeu  
 Enquête  
 Montréal (ville), 1015, 1208  
 Ministère de l'Agriculture  
 Service civil intérieur  
 Subsidés, 1105  
 Palladina, Thomas  
 Bill 134: 148, 172, 258  
 Santé publique  
 Bill 44: 960–1  
 Service militaire outre-mer  
 Conscripton, 179  
 Subsidés, 1015, 1105, 1208

**CÔTÉ, David (Rouyn-Noranda)**

Accident du travail  
 Bill 28: 498–9, 551  
 Aide à l'apprentissage  
 Bill 23: 571, 573, 576–80, 600  
 Allocation familiale  
 Bill 2: 96, 110–4, 120, 125, 127  
 Barreau de Québec  
 Bâtonnier  
 Choquette, Fernand  
 Nomination, 909  
 Beaulieu, J.-Paul  
 Discours  
 Question de privilège, 91–2  
 Budget provincial 1945-1946, 714–7  
 Comité plénier  
 Président  
 Décision, 210  
 Commission d'assurance-maladie  
 Création  
 Bill 7: 271–3, 287, 325

- Commission des relations ouvrières  
Mandat, 78–80
- Cooperative Commonwealth Federation  
Programme, 78
- Delano Roosevelt, Franklin  
Décès, 723
- Département du Trésor  
Bill 5: 40
- Développement minier  
Nouveau-Québec (territoire)  
Bill 50: 995
- Discours du trône  
Adresse en réponse, 75, 77–80
- Division territoriale  
Bill 39: 846–8, 851–2
- Éducation  
Bill 44: 912–3, 954, 957–8
- Élection  
Commentaire, 75
- Expression non parlementaire  
Retrait, 851
- Législature  
Bill 39: 846–8, 851–2
- Loi électorale  
Bill 22: 494, 777, 781
- Ouvrier  
Aluminium Company  
Arvida (ville)  
Question de privilège, 1098
- Passage à niveau  
Bill 6: 196–6
- Relations ouvrières  
Bill 49: 983
- Santé publique  
Bill 44: 912–3, 954, 957–8
- Service militaire outre-mer  
Conscription, 154–5, 157, 236
- Service provincial de radiodiffusion  
Bill 12: 391–3, 395–6, 412–3
- Simard, F.-X.  
Commission des liqueurs de Québec  
Employé, 474
- Subsides, 714–7
- Terres  
Drainage  
Bill 4: 210, 219
- Usine de guerre  
Femme  
Travail, 376
- Vacances payées  
Ouvrier, 825–6
- Voirie  
Bill 3: 134
- CÔTÉ, Omer (Montréal-Saint-Jacques)**
- Aide à l'apprentissage  
Bill 23: 573
- Aliéné  
Municipalité  
Contribution, 714
- Arsenault, J.-M., 1093
- Betterave à sucre  
Manufacture  
Saint-Hilaire (municipalité), 795
- Bibliothèque Saint-Sulpice  
Subsides, 1065
- Budget provincial 1945-1946, 771, 773–4
- Chômage, 1049
- Clinique d'aide à l'enfance  
Bill 64: 1141
- Club de pêche, 826–7
- Code de procédure civile  
Bill 178: 696, 700–3, 931
- Commission des monuments historiques  
Subsides, 1065
- Concession forestière, 667
- Conscrit  
Arrestation  
Shawinigan Falls (cité)  
Question de privilège, 1169
- Cour de magistrat  
Montréal (district), 787
- Département du Trésor  
Bill 5: 795
- Dépense publique  
Bill 10: 250, 254
- Développement minier  
Nouveau-Québec (territoire)  
Bill 50: 995
- Division territoriale  
Bill 39: 839–40, 846
- École de réforme  
Enseignement  
Bill 19: 261, 341–3
- École des hautes études commerciales  
Subsides, 1065–7
- École spécialisée  
Subsides, 1215
- École technique  
Subsides, 1214–5
- Éducation  
Bill 44: 889, 898–9
- Grand prix de peinture de la province de  
Québec  
Lauréat, 214
- Instituteur  
Traitement, 1153, 1274–5
- Institutrice  
Traitement, 1153, 1274–5
- Instruction publique  
Bill 18: 217, 335, 339–41
- Jeune  
Établissement  
Bill 61: 1039, 1056, 1100–1, 1131
- Législature  
Bill 39: 839–40, 846

**CÔTÉ, Omer (Montréal-Saint-Jacques)***(suite)*

Loi électorale  
 Bill 22: 782  
 Maison de jeu  
 Enquête  
 Montréal (ville), 1208  
 Ministère de l'Instruction publique  
 Service civil extérieur  
 Subsidés, 1216  
 Santé publique  
 Bill 44: 889, 898-9  
 Secrétariat de la province  
 Service civil extérieur  
 Subsidés, 1065  
 Service militaire outre-mer  
 Conscription, 179, 182-3, 234-5  
 Subsidés, 771, 773-4, 1065-7, 1208, 1214-6  
 Surintendant de l'Instruction publique  
 Rapport annuel 1943-1944, 1262-3  
 Syndicat coopératif  
 Bill 70: 1111, 1131  
 Université Laval  
 Don, 1181  
 Université McGill  
 Subsidés, 1215

**D****DANSEREAU, Georges-Étienne  
(Argenteuil)**

Budget provincial 1945-1946, 811-2  
 Chemin  
 Entretien  
 Subsidés, 1160, 1164  
 Dépense publique  
 Bill 10: 249  
 Éducation  
 Bill 44: 905-7  
 Industrie  
 Bill 71: 1184, 1200  
 Pont Plessis-Bélair  
 Construction, 503  
 Santé publique  
 Bill 44: 905-7  
 Service civil  
 Bill 68: 1135  
 Subsidés, 811-2, 1160, 1164  
 Voirie  
 Bill 3: 131-2, 135-6

**DELISLE, Joseph-Hormisdas (Montréal-  
Saint-Henri)**

Aide à l'apprentissage  
 Bill 23: 579-80

Allocation familiale  
 Bill 2: 117  
 Budget provincial 1945-1946, 719  
 Clinique d'aide à l'enfance  
 Bill 64: 1141  
 Delisle, Joseph-Hormisdas  
 Anniversaire, 125  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 81, 83  
 Éducation  
 Bill 44: 886-8, 959  
 Logement  
 Pénurie, 530-1, 1114  
 Loi électorale  
 Bill 22: 781  
 Santé publique  
 Bill 44: 886-8, 959  
 Service civil  
 Bill 68: 1136  
 Service militaire outre-mer  
 Conscription, 162, 183, 228, 234  
 Service provincial de radiodiffusion  
 Bill 12: 410  
 Subsidés, 719

**DROUIN, Henri (Abitibi-Est)**

Abitibi (district judiciaire)  
 Bill 25: 394, 601  
 Budget provincial 1945-1946, 808-11  
 Cour de circuit  
 Montréal (district)  
 Bill 8: 142  
 Cour de magistrat  
 Montréal (district)  
 Bill 8: 142  
 Division territoriale  
 Bill 39: 845, 851, 857-8  
 Éducation  
 Bill 44: 905, 960, 966  
 Électrification rurale  
 Bill 14: 486-7, 523, 558  
 Industrie  
 Bill 71: 1188  
 Juré  
 Bill 36: 830  
 Législature  
 Bill 39: 845, 851, 857-8  
 Logement  
 Pénurie, 1115  
 Ministère de la Colonisation  
 Employé  
 Pelletier, Romain, 533  
 Passage à niveau  
 Bill 6: 199  
 Rouyn-Noranda (district judiciaire)  
 Bill 25: 394, 601  
 Santé publique  
 Bill 44: 905, 960, 966

Service civil  
 Bill 68: 1136  
 Service militaire outre-mer  
 Conscription, 236  
 Service provincial de radiodiffusion  
 Bill 12: 392  
 Subsidés, 808–11, 1175  
 Témiscamingue (district judiciaire)  
 Bill 25: 394, 601  
 Terres  
 Drainage  
 Bill 4: 219  
 Unité sanitaire de comté  
 Subsidés, 1175  
 Usine de guerre  
 Femme  
 Travail, 454, 460  
 Voirie  
 Bill 3: 132, 136

**DROUIN, Henri-Paul (Québec-Est)**

Fonctionnaire  
 Salaire, 576  
 Passage à niveau  
 Bill 6: 197–8  
 Voirie  
 Bill 3: 134

**DUBÉ, Alfred (Rimouski)**

Électrification rurale  
 Bill 14: 525

**DUBREUIL, Joseph-Émile (Montréal-Jeanne-Mance)**

Allocation familiale  
 Bill 2: 113  
 Budget provincial 1945-1946, 670, 673, 680, 741, 799, 805  
 Code de procédure civile  
 Bill 178: 701–2  
 Commission d'assurance-maladie  
 Création  
 Bill 7: 326  
 Commission hydroélectrique de Québec  
 Bill 45: 1228–9, 1233, 1250, 1252  
 École technique  
 Subsidés, 1214  
 Éducation  
 Bill 44: 882, 885, 887–9, 892, 894, 898, 922–3  
 Fromage  
 Prime, 1040  
*Gazette, The* (journal), 1093  
 Police provinciale  
 Beaugard, Hilaire  
 Salaire, 1017

Québec (province)  
 Revenu  
 Bill 21: 664  
 Régie provinciale de l'électricité  
 Bill 32: 746–7  
 Régie provinciale des transports et communications  
 Bill 32: 746–7  
 Santé publique  
 Bill 44: 882, 885, 887–9, 892, 894, 898, 922–3  
 Service militaire outre-mer  
 Conscription, 183  
 Subsidés, 670, 673, 680, 741, 799, 805, 1017, 1214

**DUCHARME, Charles-Romulus (Laviolette)**

Angliers (municipalité de village)  
 Bill 144: 585  
 Association d'hospitalisation du Québec  
 Charte  
 Bill 121: 817  
 Churches of the Nazarene, The  
 Bill 120: 225  
 Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec  
 Admission  
 Lapointe, Jean  
 Bill 104: 225  
 Comité permanent des bills privés  
 Rapport, 225, 241, 291, 313, 380, 473, 529, 565, 585, 667, 755, 767, 795, 817, 829  
 Comité permanent des bills publics  
 Rapport, 313  
 Commissaire d'école  
 Saint-Adelphé (municipalité de paroisse)  
 Bill 136: 291  
 Communauté des religieuses de l'Hôtel-Dieu de Québec  
 Bill 140: 241  
 Drummondville (cité)  
 Charte  
 Bill 145: 313  
 Hôpital Jeffery Hale  
 Corporation  
 Bill 105: 225  
 Instruction publique  
 Sherbrooke (cité)  
 Bill 107: 313  
 Lachine (cité)  
 Charte  
 Bill 138: 473  
 LaSalle (ville)  
 Charte  
 Bill 112: 380

**DUCHARME, Charles-Romulus  
(Lavolette) (suite)**

Lévis (cité)  
Charte  
Bill 139: 529

Longueuil (cité)  
Charte  
Bill 109: 291

Lot  
Amherst (canton)  
Bill 146: 313

Magog (ville)  
Charte  
Bill 158: 755

Mont-Joli (ville)  
Corporation  
Bill 135: 767

Oeuvre des Missions catholiques du  
Basutoland  
Bill 113: 795

Palladina, Thomas  
Bill 134: 225

Paradis, Joseph-Arthur-Samuel-Fernand  
Adoption  
Bill 102: 225

Québec (cité)  
Charte  
Bill 131: 817

Rouyn (ville)  
Charte  
Bill 143: 585

Saint-Antoine de Longueuil (paroisse)  
Corporation  
Bill 133: 313

Saint-Georges de Beauce (municipalité)  
Territoire  
Bill 129: 829

Saint John of Suchawa Bukowinian Greek-  
Orthodox Church of Lachine, The  
Corporation  
Bill 147: 313

Saint-Viateur d'Angliers (municipalité  
scolaire)  
Bill 144: 585

Salaberry-de-Valleyfield (cité)  
Charte  
Bill 130: 380

Shawinigan Falls Protestant Cemetery  
Company  
Corporation  
Bill 127: 170, 226-7, 291, 330

Sherbrooke (cité)  
Charte  
Bill 114: 313

Val d'Or (ville)  
Bill 152: 565

Verdun (cité)  
Charte  
Bill 150: 473

Windsor (ville)  
Charte  
Bill 148: 667

Young Israel of Montreal  
Corporation  
Bill 106: 241

**DUFFY, William James (Compton)**

Budget provincial 1945-1946, 802  
Subsides, 802

**DUMAINE, Cyrille (Bagot)**

Betterave à sucre  
Manufacture  
Saint-Hilaire (municipalité), 537-8  
Budget provincial 1945-1946, 711, 774-5,  
796-800

Chemin  
Entretien  
Subsides, 1160-1, 1163-4

Code de procédure civile  
Bill 178: 700, 702

Commission d'assurance-maladie  
Création  
Bill 7: 322, 324

Commission hydroélectrique de Québec  
Bill 45: 1267

Cour de circuit  
Montréal (district)  
Bill 8: 142

Cour de magistrat  
Montréal (district)  
Bill 8: 142

Cultivateur  
Aide, 1263

Dépense publique  
Bill 10: 253, 255

Division territoriale  
Bill 39: 839, 851

Éducation  
Bill 44: 898-9, 959

Électrification rurale  
Bill 14: 435-6, 557-61

Fonctionnaire  
Engagement, 576

Fromage  
Prime, 1040

Législature  
Bill 39: 839, 851

Passage à niveau  
Bill 6: 196-7

Santé publique  
Bill 44: 898-9, 959

Service militaire outre-mer  
 Conscrition, 232–3, 235–8  
 Subsides, 711, 774–5, 796–800, 1160–1,  
 1163–4  
 Taxe de vente  
 Abolition  
 Bill 35: 967  
 Terres  
 Drainage  
 Bill 4: 220  
 Usine de guerre  
 Femme  
 Travail, 451–2, 454  
 Voirie  
 Bill 3: 136

### DUMOULIN, Jacques (Montmorency)

Allocation familiale  
 Bill 2: 110, 120–3  
 Aménagement hydroélectrique  
 Mont-Laurier (ville)  
 Bill 69: 1131  
 Budget provincial 1945-1946, 741, 770–2  
 Chemin  
 Entretien  
 Subsides, 1163, 1165  
 Code de procédure civile  
 Bill 178: 594–6  
 Commission d'assurance-maladie  
 Création  
 Bill 7: 323  
 Coopérative  
 Taxe, 11  
 Département du Trésor  
 Bill 5: 38–9  
 Dépense publique  
 Bill 10: 255  
 Développement minier  
 Nouveau-Québec (territoire)  
 Bill 50: 995  
 Éducation  
 Bill 44: 910–2  
 Gouvernement  
 Compétence, 764–5  
 Électrification rurale  
 Bill 14: 506, 510–4  
 Impôt  
 Exemption  
 Association coopérative, 308–9  
 Montréal (cité)  
 Contrat  
 Bill 51: 1008  
 Régie provinciale de l'électricité  
 Bill 32: 727, 747–8, 751  
 Régie provinciale des transports et  
 communications  
 Bill 32: 727, 747–8, 751

Santé publique  
 Bill 44: 910–2  
 Service militaire outre-mer  
 Conscrition, 177–80  
 Service provincial de radiodiffusion  
 Bill 12: 399  
 Subsides, 741, 770–2, 1014, 1163, 1165  
 Tribunal judiciaire  
 Bill 17: 425  
 Université de Montréal  
 Bill 65: 1124  
 Voirie  
 Bill 3: 136

### DUPLESSIS, Maurice Le Noblet (Trois-Rivières)

Abitibi (district judiciaire)  
 Bill 25: 394, 562, 600–1  
 Accident du travail  
 Bill 20: 309–10  
 Bill 28: 498, 551  
 Adoption, 876  
 Agent de recouvrement  
 Bill 63: 1109, 1130  
 Aide à l'apprentissage  
 Bill 23: 567, 570–4, 577–8, 580–2  
 Allocation familiale, 84, 532  
 Bill 2: 10, 84–5, 92–7, 99–100, 106, 108,  
 110–3, 115–23, 126–8  
 Loi fédérale  
 Amendement, 893–4, 937–8  
 Aménagement hydroélectrique  
 Mont-Laurier (ville)  
 Bill 69: 1131  
 Amende  
 Perception  
 Bill 15: 187, 280  
 Arrêté ministériel, 1029  
 Association provinciale des instituteurs  
 protestants de Québec  
 Charte  
 Bill 103: 291  
 Assurances  
 Bill 34: 601–3  
 Barreau de Québec  
 Bâtonnier  
 Choquette, Fernand  
 Nomination, 908  
 Bâtonnier général de la province de Québec  
 Talbot, Antonio  
 Nomination, 1191–2  
 Beaulieu, J.-Paul  
 Discours  
 Question de privilège, 92  
 Bélanger, Marie-Gisèle-Colette  
 Adoption  
 Bill 149: 365

**DUPLESSIS, Maurice Le Noblet (Trois-Rivières) (suite)**

- Betterave à sucre
  - Manufacture
    - Saint-Hilaire (municipalité), 541, 546–7
- Bill privé
  - Présentation
    - Délai, 187
- Budget provincial 1944-1945
  - Bill 27: 380
- Budget provincial 1945-1946, 612–3, 670, 672–3, 676, 678–9, 711, 717–20, 734, 740–1, 771, 773, 775, 796, 799–800, 805, 807, 810, 812, 814
  - Question de privilège, 515–6
- Bureau de placement, 1129–30
- Bureau de reconstruction économique
  - Octroi
    - Bill 128: 291, 329
- Caisse de remboursement
  - Bill 142: 365
- Camp de concentration
  - Prisonnier allié, 929
- Canadien* (journal)
  - Article, 1281–2
- Carte électorale fédérale
  - Modification, 292–6, 299
- Chantier maritime
  - Question de privilège, 1126
- Chapais, Sir Thomas
  - Hommage, 491
- Charbonneau, Médéric
  - Bernard, Marie-Isabella
    - Contrat de mariage
      - Bill 125: 291
- Chartrand, Émile
  - Succession
    - Bill 124: 291
- Chasse
  - Bill 52: 1060–1
- Chemin
  - Entretien
    - Subsides, 1160–1, 1163–4
- Chômage, 1047–8
- Cinéma
  - Enfant
    - Admission
      - Question de privilège, 407, 421–2
- Cités et villes
  - Machinerie
    - Évaluation
      - Bill 180: 604–5
- Clinique d'aide à l'enfance
  - Bill 64: 1110, 1140–1, 1156–7, 1158–9
- Code civil
  - Bill 55: 1011, 1055
- Code de procédure civile
  - Amélioration
    - Bill 57: 1011, 1068–70
    - Bill 56: 1011, 1068
    - Bill 178: 588–93, 595–6, 690–700, 933
- Code du notariat
  - Bill 179: 603, 705
- Code municipal
  - Bill 42: 755, 834–5
- Colombie-Canadienne
  - Législature
    - Député
      - Déclaration
        - Question de privilège, 917
- Colon
  - Établissement
    - Subsides, 871
- Colonisation
  - Bill 53: 1086–7, 1089
- Comité permanent de l'agriculture, de l'immigration et de la colonisation
  - Composition, 103
  - Formation, 6
- Comité permanent des bills privés
  - Composition, 102
  - Formation, 6
- Comité permanent des bills publics
  - Composition, 103
  - Formation, 6
  - Rapport, 291, 365, 447, 529, 585, 689, 705, 767, 795, 817, 829
- Comité permanent des chemins de fer et autres moyens de communication
  - Composition, 102
  - Formation, 5
- Comité permanent des comptes publics
  - Composition, 103
  - Formation, 5
- Comité permanent des industries et du commerce
  - Composition, 103
  - Formation, 6
- Comité permanent des privilèges et élections
  - Composition, 102
  - Formation, 5
- Comité permanent des règlements
  - Composition, 102
  - Formation, 5
- Comité permanent du Code municipal
  - Composition, 102–3
  - Formation, 6
- Comité permanent et conjoint de la Bibliothèque de la Législature
  - Composition, 300
  - Formation, 6
- Comité permanent et conjoint des impressions législatives
  - Composition, 300
  - Formation, 6

- Comité plénier
  - Président
    - Nomination, 33
- Comité spécial pour le choix des membres des comités permanents
  - Formation, 6
  - Rapport, 102–3
- Commission d'assurance-maladie
  - Création
    - Bill 7: 267–8, 270, 272–6, 278, 281–7, 314, 318–21, 323–4
- Commission des écoles catholiques de Verdun
  - Bill 155: 141, 689, 1058–9
- Commission des liqueurs de Québec
  - Employé
    - Bernier, Victor, 338
    - Hardy, Henriette, 339
    - Little, W., 338
    - Rondeau, Paul, 339
    - St-Cyr, Bernadette, 339
- Commission hydroélectrique de Québec
  - Bill 45: 1213, 1225–33, 1236–7, 1239, 1241–4, 1247–50, 1252, 1257–8, 1260–2, 1265, 1267–73
- Commission scolaire de LaSalle
  - Bill 161: 795
- Commission scolaire de Saint-Malachie d'Ormstown
  - Bill 151: 529
- Conférence de San Francisco, 977
  - Langue française, 875
- Conscrit
  - Arrestation
    - Shawinigan Falls (cité)
      - Question de privilège, 1168–70
- Conseil privé
  - Appel, 876
  - Jugement
    - Appel, 703
- Coopérative
  - Taxe, 11, 21
- Corbeil, Jean-Baptiste-Avila
  - Succession
    - Bill 108: 291
- Corporation des directeurs de funérailles et des embaumeurs de la province de Québec
  - Bill 181: 817
- Coupal, Moïse
  - Succession
    - Bill 119: 365
- Cour de circuit
  - Montréal (district)
    - Bill 8: 11, 141–4
- Cour de magistrat
  - Montréal (district)
    - Bill 8: 11, 141–4
- Curatelle publique
  - Bill 54: 1011, 1029–35
- Débiteur
  - Libération
    - Bill 16: 217, 279–80
- Delano Roosevelt, Franklin
  - Décès, 720–1
- Département des ressources hydrauliques
  - Création
    - Bill 67: 1120–1
- Département du Trésor
  - Bill 5: 11, 34–40
    - Motion d'urgence, 30–2
- Développement minier
  - Nouveau-Québec (territoire)
    - Bill 50: 991–5, 1001–6
- Discours du trône
  - Adresse en réponse, 12–3, 21, 53–8, 81–4
- Division territoriale
  - Bill 39: 770, 835–41, 843–8, 851–67, 1284–8
- Drapeau canadien, 996–1000
- Dufresne, J.-Arthur
  - Bernard, M.-A.-L.-Anonciade
    - Contrat de mariage
      - Bill 126: 291
- Duplessis, Maurice
  - Anniversaire, 768–9
  - Doctorat honorifique, 1191–2
- École de réforme
  - Enseignement
    - Bill 19: 342–3
- École des hautes études commerciales
  - Subsides, 1066
- Éducation
  - Bill 44: 870–1, 878–81, 883–6, 888–9, 890, 892–4, 896, 898–9, 903, 906–7, 911, 913, 916–25, 943–7, 950–5, 958–9, 961
- Gouvernement
  - Compétence, 761, 765
- Électrification rurale
  - Bill 14: 187, 425–31, 433–5, 438, 440–1, 475–6, 478–80, 485–7, 492–3, 505–14, 517–9, 521, 526–7, 553, 555–61, 565–7
- Enfant
  - Protection, 876
- Europe
  - Guerre, 975–7
- Fête de Dollard des Ormeaux, 1155
- Fête de la reine Victoria, 1155
- Fête de la Saint-Jean-Baptiste
  - Bill 74: 1245
- Fromage
  - Prime, 1041–5
- Gazette, The* (journal), 1093

**DUPLESSIS, Maurice Le Noblet (Trois-Rivières) (suite)**

Gouvernement fédéral  
 Compétence  
 Débat parlementaire  
 Question de privilège, 313

Guerre  
 Europe, 929

Hamelin, J.-Romuald  
 Succession  
 Bill 141: 291

Hôpital Saint-François d'Assise  
 Corporation  
 Bill 153: 529

Hydro-Québec  
 Promotion, 1146–8, 1150

Îles-de-la-Madeleine  
 Transport maritime  
 Bill 41: 868

Immigration  
 Japon  
 Question de privilège, 394–5

Industrie  
 Bill 71: 1155–6, 1182–4, 1188–9, 1197–204

Instituteur  
 Traitement, 1115, 1153, 1274–5

Institutrice  
 Traitement, 1115, 1153, 1274–5

Instruction publique  
 Bill 18: 340

Jeune  
 Établissement  
 Bill 61: 1101

Journée des députés, 144

Juge des sessions  
 Bill 59: 1039, 1053–4

Juré  
 Bill 36: 681, 726, 829–34

Kewley Ward, James  
 Donation  
 Bill 101: 291

Législature  
 Bill 39: 770, 835–41, 843–8, 851–67, 1284–8

Lemieux, Simone  
 Cour des jeunes délinquants  
 Employé, 473

Logement  
 Pénurie, 449, 529–31, 1114  
 Question de privilège, 352–3, 492  
 Question de privilège, 705

Loi électorale  
 Bill 22: 394, 493–4, 775–83, 788–91  
 Comité spécial, 542

Lot  
 Amherst (canton)  
 Bill 146: 447

Loterie provinciale  
 Création, 1207–8

Magistrat de district  
 Bill 59: 1039, 1053–4

Magnan, Jean-Charles, 1283

Maison de jeu  
 Enquête  
 Montréal (ville), 1014–6, 1206

Masson, Joseph  
 Succession  
 Bill 116: 365

Médecin vétérinaire  
 Bill 177: 585

Militaire  
 Propriété  
 Bill 66: 1116

Ministère de la Chasse et des Pêcheries  
 Service civil intérieur  
 Subsidés, 1056

Ministère de l'Agriculture  
 Service civil intérieur  
 Subsidés, 1102–7  
 Subsidés, 1108

Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée  
 Sainte-Agathe-des-Monts (ville)  
 Bill 115: 585

Montefiore Protective & Mutual Benefit  
 Association  
 Corporation  
 Bill 117: 447

Montréal (cité)  
 Contrat  
 Bill 51: 1007–8

Montreal Light, Heat & Power Consolidated  
 Expropriation  
 Question de privilège, 767

Municipalité  
 Emprunt  
 Bill 46: 868–9

Orateur  
 Élection, 1

Ouvrier  
 Aluminium Company  
 Arvida (ville)  
 Question de privilège, 1093–8

Palais de justice  
 Subsidés, 1072–5

Parc national  
 Camp de chasse  
 Construction  
 Subsidés, 1064

Passage à niveau  
 Bill 6: 193, 195–9

Pension  
 Bill 72: 1171

Petit-Lac-Magog (municipalité)  
 Charte  
 Bill 110: 689, 829

- Police provinciale
  - Beauregard, Hilaire
  - Salaire, 1014-6
  - Salaire
    - Subsides, 1016-7
- Prison
  - Subsides, 1072-5
- Procureur général
  - Substitut
    - Nomination, 473-4
- Propriété
  - Bornage
    - Bill 55: 1011, 1055
  - Mutation
    - Bill 43: 835
  - Rôle d'évaluation
    - Bill 43: 835
- Québec (province)
  - Revenu
    - Bill 21: 660-5, 970-3, 979, 981
- Québec (ville)
  - Embellissement, 278
- Régie des services publics
  - Rapport annuel 1943-1944, 667
- Régie des tramways de Montréal
  - Bill 33: 575, 1213-4
- Régie provinciale de l'électricité
  - Bill 32: 575, 726-9, 744-53
- Régie provinciale des transports et communications
  - Bill 32: 575, 726-9, 744-53
- Religieuses hospitalières de Saint-Joseph de l'Hôtel-Dieu de Sorel
  - Corporation
    - Bill 156: 705
- Roc d'Or (village)
  - Question de privilège, 337
- Rouyn-Noranda (district judiciaire)
  - Bill 25: 394, 562, 600-1
- Roy, Arthur
  - Succession
    - Bill 123: 585
- Saint John of Suchawa Bukowinian Greek-Orthodox Church of Lachine, The
  - Corporation
    - Bill 147: 365
- Saint-Laurent (ville)
  - Charte
    - Bill 159: 767
- Santé publique
  - Bill 44: 870-1, 878-81, 883-6, 888-9, 890, 892-4, 896, 898-9, 903, 906-7, 911, 913, 916-25, 943-7, 950-5, 958-9, 961
- Serment d'office
  - Prestation
    - Bill 1: 3
- Service civil
  - Bill 68: 1110, 1131-2, 1137-40
  - Emprunt, 1011
- Service militaire outre-mer
  - Conscription, 3, 154-5, 158-60, 163-4, 166, 173, 178-9, 183, 469-70
- Service provincial de radiodiffusion
  - Bill 12: 105, 357-9, 361-2, 381-7, 390-3, 395-6, 398-404, 407-16, 784, 787
- Simard, F.-X.
  - Commission des liqueurs de Québec
    - Employé, 474
- Smith, Charles-Francis
  - Succession
    - Bill 154: 689
  - Subsides, 261-2, 612-3, 670, 672-3, 676, 678-9, 711, 717-20, 734, 740-1, 771, 773, 775, 796, 799-800, 805, 807, 810, 812, 814, 871, 1012-7, 1064, 1066, 1072-5, 1102-7, 1160-1, 1163-4, 1174, 1206-9
- Sûreté provinciale
  - Traitement
    - Subsides, 1206
- Taxe de vente
  - Abolition
    - Bill 35: 869-70, 967
- Taxe municipale
  - Bill 11: 344-9, 351-2, 354-7
- Taxe scolaire
  - Bill 11: 344-9, 351-2, 354-7
- Témiscamingue (district judiciaire)
  - Bill 25: 394, 562, 600-1
- Tribunal judiciaire
  - Bill 17: 217, 416-7, 422-5
- Unité sanitaire de comté
  - Subsides, 1174
- Université de Montréal
  - Bill 65: 1110, 1121-5
- Usine
  - Ouverture
    - Chicoutimi (région)
      - Bill 13: 332-3
- Usine de guerre
  - Femme
    - Travail, 374, 454, 457-62, 464-5
- Vacances payées
  - Ouvrier, 824-5
- Valeur mobilière
  - Bill 73: 1159, 1171-2
- Vallée-Cheff, Anna
  - Succession
    - Bill 137: 529, 705
- Véhicule de ferme
  - Bill 9: 138
- Verdun (cité)
  - Charte
    - Bill 150: 1223
- Victoire
  - Emprunt, 1100
- Village minier
  - Bill 38: 834

**DUPLESSIS, Maurice Le Noblet (Trois-Rivières) (suite)**

Voirie  
 Bill 3: 131–6, 139–40  
 Whip  
 Nomination, 3  
 Young Israel of Montreal  
 Corporation  
 Bill 106: 304

**DUPRÉ, Arthur (Verchères)**

Betterave à sucre  
 Manufacture  
 Saint-Hilaire (municipalité), 796  
 Service militaire outre-mer  
 Conscription, 164

**DUSSAULT, Bona (Portneuf)**

Betterave à sucre  
 Manufacture  
 Saint-Hilaire (municipalité), 545  
 Cités et villes  
 Bill 47: 841, 990  
 Code municipal  
 Bill 42: 755, 834–5  
 Division territoriale  
 Bill 39: 1287  
 Législature  
 Bill 39: 1287  
 Montréal (cité)  
 Contrat  
 Bill 51: 977, 1007–8  
 Municipalité  
 Emprunt  
 Bill 46: 829, 868–9  
 Port franc  
 Québec (ville), 306–8  
 Propriété  
 Mutation  
 Bill 43: 770, 835  
 Rôle d'évaluation  
 Bill 43: 770, 835  
 Taxe municipale  
 Bill 11: 89, 343, 354–7  
 Taxe scolaire  
 Bill 11: 89, 343, 354–7  
 Village minier  
 Bill 38: 681, 726, 834

**F****FILLION, Joseph-Ludger (Lac-Saint-Jean)**

Allocation familiale  
 Bill 2: 112

Chemin  
 Entretien  
 Subsidés, 1161–3  
 Colon  
 Prêt gouvernemental, 534  
 Division territoriale  
 Bill 39: 840  
 École des hautes études commerciales  
 Subsidés, 1066  
 Législature  
 Bill 39: 840  
 Passage à niveau  
 Bill 6: 199  
 Pont  
 Rivière Noire, 1028  
 Route  
 Travaux  
 Parc national des Laurentides, 1028  
 Service militaire outre-mer  
 Conscription, 237  
 Subsidés, 1066, 1161–3  
 Usine  
 Ouverture  
 Chicoutimi (région)  
 Bill 13: 333

**FLEURY, Émery (Nicolet)**

Ministère de la Colonisation  
 Employé  
 Gagnon, Pierre, 533  
 Religieuses hospitalières de Saint-Joseph de  
 l'Hôtel-Dieu de Sorel  
 Corporation  
 Bill 156: 599, 656, 725, 929  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Suspension, 393  
 Terres  
 Drainage  
 Bill 4: 220

**FRANCOEUR, Joseph-Achille (Montréal-Mercier)**

Accident du travail  
 Bill 20: 309–10  
 Aide à l'apprentissage  
 Bill 23: 571, 574, 576–7  
 Assurances  
 Bill 34: 602–3  
 Betterave à sucre  
 Manufacture  
 Saint-Hilaire (municipalité), 543–4  
 Budget provincial 1945-1946, 712, 772–4  
 Chemin  
 Entretien  
 Subsidés, 1161, 1164  
 Chômage, 1049

- Cités et villes
  - Machinerie
    - Évaluation
      - Bill 180: 604
  - Clinique d'aide à l'enfance
    - Bill 64: 1141
  - Code de procédure civile
    - Bill 178: 702
  - Comité plénier
    - Président
      - Décision, 208, 213
  - Commission d'assurance-maladie
    - Création
      - Bill 7: 272
  - Commission hydroélectrique de Québec
    - Bill 45: 1253, 1267
  - Cour de circuit
    - Montréal (district)
      - Bill 8: 142
  - Cour de magistrat
    - Montréal (district)
      - Bill 8: 142
  - Dépense publique
    - Bill 10: 253-4
  - Développement minier
    - Nouveau-Québec (territoire)
      - Bill 50: 1000
  - Division territoriale
    - Bill 39: 837, 840, 845, 847, 853, 856-8, 863
  - Drapeau canadien, 1000
  - École des hautes études commerciales
    - Subsides, 1066
  - École technique
    - Subsides, 1214
  - Éducation
    - Bill 44: 888-9, 899, 903-4, 950-2
  - Électrification rurale
    - Bill 14: 505-6, 508-10, 523, 556
  - Fromage
    - Prime, 1043
  - Gouvernement fédéral
    - Compétence
      - Débat parlementaire
        - Question de privilège, 313
  - Industrie
    - Bill 71: 1188, 1196, 1204
  - Instituteur
    - Traitement, 1275
  - Institutrice
    - Traitement, 1275
  - Jeune
    - Établissement
      - Bill 61: 1101
  - Juge des sessions
    - Bill 59: 1053
  - Législature
    - Bill 39: 837, 840, 845, 847, 853, 855-6
  - Logement
    - Pénurie, 531, 1113-4
      - Question de privilège, 705
    - Magistrat de district
      - Bill 59: 1053
    - Magnan, Jean-Charles, 1283
    - Maison de jeu
      - Enquête
        - Montréal (ville), 1207, 1209
    - Mécanicien en tuyauterie
      - Bill 26: 562
    - Ministère de l'Agriculture
      - Service civil intérieur
        - Subsides, 1102
    - Passage à niveau
      - Bill 6: 199
    - Police provinciale
      - Salaire
        - Subsides, 1016
    - Régie provinciale de l'électricité
      - Bill 32: 748, 750
    - Régie provinciale des transports et communications
      - Bill 32: 748, 750
    - Santé publique
      - Bill 44: 888-9, 899, 903-4, 950-2
    - Service civil
      - Bill 68: 1136
    - Service militaire outre-mer
      - Conscription, 155, 236, 245
    - Société coopérative
      - Charte juridique, 822-3
        - Subsides, 712, 772-4, 1016, 1066, 1102, 1161, 1164, 1175, 1207, 1209, 1214
    - Syndicat coopératif
      - Charte juridique, 822-3
    - Taxe municipale
      - Bill 11: 352, 354
    - Taxe scolaire
      - Bill 11: 352, 354
    - Terres
      - Drainage
        - Bill 4: 208, 213, 219-20
    - Unité sanitaire de comté
      - Subsides, 1175
    - Usine de guerre
      - Femme
        - Travail, 367, 373-4, 376, 455, 459-61
    - Vacances payées
      - Ouvrier, 826
    - Voirie
      - Bill 3: 134

**G****GAGNON, Onésime (Matane)**

- Allocation familiale
  - Bill 2: 101-2
- Assurances
  - Bill 34: 575, 601, 603

**GAGNON, Onésime (Matane)**

- Barrette, Antonio
  - Doctorat honorifique, 241
- Bâtonnier général de la province de Québec
  - Talbot, Antonio
    - Nomination, 1191
- Bibliothèque de la Législature
  - Personnel
    - Bill 30: 514-5, 562
- Bibliothèque Saint-Sulpice
  - Subsides, 1065
- Budget provincial 1944-1945
  - Bill 24: 266
  - Bill 27: 380
- Budget provincial 1945-1946, 608-53, 676
  - Bill 29: 505
  - Bill 31: 1278
  - Bill 58: 989-90
- Budget supplémentaire 1944-1945, 261
- Bureau international du travail
  - Congrès
    - Québec (ville), 241
- Chemin
  - Entretien
    - Subsides, 1160
- Colon
  - Établissement
    - Subsides, 871
- Comité des voies et moyens
  - Rapport, 266, 379, 504-5, 989, 1278
- Commission d'assurance-maladie
  - Création
    - Bill 7: 272
- Commission des monuments historiques
  - Subsides, 1065
- Commission hydroélectrique de Québec
  - Bill 45: 1229, 1234-5, 1243-4
- Comptes publics 1943-1944
  - Dépôt, 22
- Curatelle publique
  - Bill 54: 1032
- Département du Trésor
  - Bill 5: 10-1, 34-40
- Dépense publique
  - Bill 10: 250, 253, 255-6
- Développement minier
  - Nouveau-Québec (territoire)
    - Bill 50: 994
- Drainage
  - Subsides, 1108

- Duplessis, Maurice
  - Anniversaire, 767-8
  - Doctorat honorifique, 1191
- École des hautes études commerciales
  - Subsides, 1065
- École spécialisée
  - Subsides, 1215
- École technique
  - Subsides, 1214
- Éducation
  - Bill 44: 841, 870, 876-8, 881-2, 884, 886, 889, 890-1, 898-9, 905, 911-2, 918-9, 921-2, 943, 945, 947, 949, 952-4, 956, 963
- Emprunt provincial, 242
- Entrepôt
  - Construction
    - Subsides, 1218
- État des mandats spéciaux, 22-6
- État des remises des droits et des peines, 22
- Jardin zoologique de Québec
  - Subsides, 1063
- Médecin
  - Campagne
    - Établissement
      - Subsides, 1172-3
- Mines
  - Chemin
    - Subsides, 1071
- Ministère de la Chasse et des Pêcheries
  - Bureau
    - Frais
      - Subsides, 1062
  - Service civil intérieur
    - Subsides, 1055-6
- Ministère de l'Agriculture
  - Service civil intérieur
    - Subsides, 1101
  - Subsides, 1108
- Ministère de l'Instruction publique
  - Service civil extérieur
    - Subsides, 1216
- Ministère des Terres et Forêts
  - Subsides
    - Service civil extérieur, 871
- Municipalité
  - Subsides, 1108
- Office du drainage des terres
  - Subsides, 1166
- Officier public
  - État des cautionnements, 192
- Palais de justice
  - Subsides, 1072, 1076
- Parc national
  - Camp de chasse
    - Construction
      - Subsides, 1064
  - Subsides, 1063

- Passage à niveau  
   Bill 6: 194-9
- Pêche  
   Amélioration  
     Subsides, 1063
- Pêcherie  
   Inspection  
     Subsides, 1217
- Pension  
   Bill 72: 1159, 1171  
   Loi  
     Rapport, 22
- Pisciculture  
   Entrepôt  
     Construction  
       Subsides, 1063
- Police provinciale  
   Salaire  
     Subsides, 1014, 1206
- Prison  
   Subsides, 1072, 1076
- Québec (province)  
   Revenu  
     Bill 21: 394, 659, 982
- Raffinerie de sucre de Québec  
   Subsides, 1166
- Régie provinciale de l'électricité  
   Bill 32: 728
- Régie provinciale des transports et  
   communications  
   Bill 32: 728
- Rivière Matane  
   Pêche  
     Saumon  
       Subsides, 1062
- Santé publique  
   Bill 44: 841, 870, 876-8, 881-2, 884,  
     886, 889, 890-1, 898-9, 905, 911-2,  
     918-9, 921-2, 943, 945, 947, 949,  
     952-4, 956, 963
- Secrétariat de la province  
   Service civil extérieur  
     Subsides, 1064-5
- Service militaire outre-mer  
   Conscription, 166, 178, 233, 237-8
- Service provincial de radiodiffusion  
   Bill 12: 398, 409-10
- Subsides, 261-6, 379, 504, 608-53, 676, 871,  
   984-6, 989, 1012-4, 1025-8, 1062-5,  
   1070-2, 1076-7, 1089-90, 1101, 1108-  
   9, 1159-60, 1165-6, 1172-3, 1175-  
   6, 1206, 1209-11, 1214-8, 1275-8
- Taxe de vente  
   Abolition  
     Bill 35: 608, 869-70, 967, 969
- Taxe municipale  
   Bill 11: 345
- Taxe scolaire  
   Bill 11: 345
- Unité sanitaire de comté  
   Subsides, 1173
- Université McGill  
   Subsides, 1215
- Véhicule de ferme  
   Bill 9: 12, 137-8
- Vendredi Saint  
   Congé, 532
- Voirie  
   Bill 3: 133, 136, 139
- GATIEN, Joseph-François-Albert  
 (Maisonneuve)**
- Charbonneau, Médéric  
   Bernard, Marie-Isabella  
     Contrat de mariage  
       Bill 125: 149, 171, 303
- Chartrand, Émile  
   Succession  
     Bill 124: 149, 171, 304
- Corporation des directeurs de funérailles et  
   des embaumeurs de la province de  
   Québec  
   Bill 181: 725
- Dufresne, J.-Arthur  
   Bernard, M.-A.-L.-Anonciade  
     Contrat de mariage  
       Bill 126: 149, 171, 303
- Lachine (cité)  
   Charte  
     Bill 138: 170, 227, 497
- Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée  
   Sainte-Agathe-des-Monts (ville)  
   Bill 115: 365, 497, 607
- Règlement de l'Assemblée législative  
     Suspension, 365
- Oeuvre des Missions catholiques du  
   Basutoland  
   Bill 113: 817
- Saint John of Suchawa Bukowinian Greek-  
   Orthodox Church of Lachine, The  
   Corporation  
   Bill 147: 225, 241, 418, 1151
- GODBOUT, Joseph-Adélar (L'Islet)**
- Accident du travail  
   Bill 20: 310  
   Bill 28: 499
- Agriculture  
   Développement  
     Abitibi (région), 50  
     Octroi, 48
- Aide à l'apprentissage  
   Bill 23: 574, 581

**GODBOUT, Joseph-Adélarde (L'Islet)**  
(*suite*)

Allocation familiale, 532, 756  
 Bill 2: 97-102, 106, 117, 119, 123, 126, 128  
 Loi fédérale  
 Amendement, 938  
 Application, 44-5  
 Autonomie provinciale, 43-4, 49-50  
 Barreau de Québec  
 Bâtonnier  
 Choquette, Fernand  
 Nomination, 908  
 Barrette, Antonio  
 Doctorat honorifique, 241  
 Bâtonnier général de la province de Québec  
 Talbot, Antonio  
 Nomination, 1191  
 Betterave à sucre  
 Manufacture  
 Saint-Hilaire (municipalité), 47-8, 536, 544-8  
 Bibliothèque Saint-Sulpice  
 Subsidés, 1065  
 Budget provincial 1944-1945  
 Bill 27: 380  
 Crédits périmés, 1278  
 Budget provincial 1945-1946, 613, 670, 673, 718, 807  
 Bill 29: 505  
 Question de privilège, 516  
 Bureau de placement, 1128-9  
 Bureau de reconstruction économique  
 Octroi  
 Bill 128: 329  
 Bureau international du travail  
 Congrès  
 Québec (ville), 241  
*Canadien* (journal)  
 Article, 1281-2  
 Carte électorale fédérale  
 Modification, 296-7  
 Chantier maritime  
 Question de privilège, 1126-7  
 Chapais, Sir Thomas  
 Hommage, 491-2  
 Chasse  
 Bill 52: 1060  
 Chemin  
 Entretien  
 Subsidés, 1160-1, 1164-5  
 Chômage, 1047-8  
 Cités et villes  
 Bill 47: 990  
 Machinerie  
 Évaluation  
 Bill 180: 604-5

Clinique d'aide à l'enfance  
 Bill 64: 1141, 1158  
 Code de procédure civile  
 Amélioration  
 Bill 57: 1069  
 Colombie-Canadienne  
 Législature  
 Député  
 Déclaration  
 Question de privilège, 917-8  
 Colonisation  
 Bill 53: 996, 1084-5, 1087, 1099  
 Comité permanent  
 Nomination, 200  
 Comité plénier  
 Président  
 Décision, 208-9  
 Nomination, 33  
 Comité spécial pour le choix des membres des comités permanents  
 Formation, 6  
 Commission d'assurance-maladie  
 Création  
 Bill 7: 268, 272, 274-7, 282-7, 325  
 Commission des écoles catholiques de Verdun  
 Bill 155: 1141-2  
 Commission des monuments historiques  
 Subsidés, 1065  
 Commission du service civil  
 Abolition, 52  
 Mandat, 45-6  
 Commission hydroélectrique de Québec  
 Bill 45: 1213, 1229-35, 1236-7, 1267-8  
 Conférence de San Francisco  
 Langue française, 875  
 Conscrit  
 Arrestation  
 Shawinigan Falls (cité)  
 Question de privilège, 1168-70  
 Cour de circuit  
 Montréal (district)  
 Bill 8: 143  
 Cour de magistrat  
 Montréal (district)  
 Bill 8: 143  
 Curatelle publique  
 Bill 54: 1031  
 Débiteur  
 Libération  
 Bill 16: 280  
 Delano Roosevelt, Franklin  
 Décès, 721-3  
 Département des ressources hydrauliques  
 Création  
 Bill 67: 1120  
 Département du Trésor  
 Bill 5: 11, 34, 39-40  
 Motion d'urgence, 31-2

- Dépense publique
  - Bill 10: 251, 255-6
- Député
  - Accueil, 41-2
- Développement minier
  - Nouveau-Québec (territoire)
    - Bill 50: 991-5, 1003-5
- Discours du trône
  - Adresse en réponse, 12, 21, 41-53
- Division territoriale
  - Bill 39: 838-9, 844, 854-6, 858-9, 861, 864-5, 1285-8
- Drainage
  - Subsides, 1108
- Drapeau canadien, 998-1000
- Duplessis, Maurice
  - Anniversaire, 768
  - Doctorat honorifique, 1191
- École d'agriculture, 49
- École des hautes études commerciales
  - Subsides, 1065-7
- École technique
  - Subsides, 1215
- Éducation
  - Bill 44: 878-81, 889, 894-8, 906, 917-23, 943-4, 946-7, 951, 954, 956
  - Budget, 52-3
  - Gouvernement
    - Compétence, 765
- Électricité
  - Coût, 51-2
- Électrification rurale
  - Bill 14: 432, 438-41, 479, 487-8, 492-3, 505-9, 512-3, 518-23, 555, 559-61, 565
- Emprunt provincial, 242
- État des mandats spéciaux, 1278
- Europe
  - Guerre, 976-7
- Fonctionnaire
  - Salaire, 1278-9
- Forces hydrauliques, 51
- Forêt
  - Exploitation, 51
- Fromage
  - Prime, 1041-2
- Grain de semence, 48
- Guerre
  - Cultivateur, 48-9
- Hydro-Québec, 51
  - Promotion, 1148-51
- Industrie
  - Bill 71: 1181-2, 1188, 1198-204
- Instituteur
  - Traitement, 1153, 1275
- Institutrice
  - Traitement, 1153, 1275
- Instruction publique
  - Bill 18: 340
- Législature
  - Bill 39: 838-9, 844, 854-6, 858-9, 861, 864-5, 1285-8
- Logement
  - Pénurie, 530-1, 1114
  - Question de privilège, 353
- Loi électorale
  - Bill 22: 493, 782, 789, 791
- Médecin vétérinaire
  - Bill 177: 606-7
- Militaire
  - Propriété
    - Bill 66: 1116
- Ministère de l'Agriculture
  - Service civil intérieur
    - Subsides, 1101-7
  - Subsides, 1108-9
- Montréal (cité)
  - Contrat
    - Bill 51: 1007
- Montreal Light, Heat & Power Consolidated
  - Expropriation, 52
  - Question de privilège, 767
- Municipalité
  - Subsides, 1108
- Office du drainage des terres
  - Création, 48
  - Subsides, 1166
- Orateur
  - Élection, 1-2
- Ouvrier
  - Aluminium Company
    - Arvida (ville)
      - Question de privilège, 1095-7
- Palais de justice
  - Subsides, 1072-6
- Parc national
  - Camp de chasse
    - Construction
      - Subsides, 1064
- Passage à niveau
  - Bill 6: 191, 195, 197, 199
- Pêche
  - Amélioration
    - Subsides, 1063
- Pension
  - Bill 72: 1171
- Prison
  - Subsides, 1072-6
- Raffinerie de sucre de Québec
  - Subsides, 1166-7
- Régie provinciale de l'électricité
  - Bill 32: 727, 745-7, 749, 753
- Régie provinciale des transports et communications
  - Bill 32: 727, 745-7, 749, 753
- Santé publique
  - Bill 44: 878-81, 889, 894-8, 906, 917-23, 943-4, 946-7, 951, 954, 956

**GODBOUT, Joseph-Adélar (L'Islet)**  
*(suite)*

Secrétariat de la province  
 Service civil extérieur  
 Subsidés, 1065  
 Service civil  
 Bill 68: 1132-4, 1136-9  
 Employé, 52  
 Emprunt, 1011  
 Service militaire outre-mer  
 Conscription, 160-4, 233, 236, 238, 244,  
 246-8  
 Service provincial de radiodiffusion  
 Bill 12: 359-61, 401, 413, 415-6  
 Subsidés, 261-2, 613, 670, 673, 718, 807,  
 1018-26, 1063-7, 1072-6, 1101-9,  
 1160-1, 1164-7, 1215  
 Taxe municipale  
 Bill 11: 347-9  
 Taxe scolaire  
 Bill 11: 347-9  
 Terres  
 Drainage, 50  
 Bill 4: 208-9, 218  
 Tribunal judiciaire  
 Bill 17: 423  
 Université de Montréal  
 Bill 65: 1122, 1124-5  
 Usine de guerre  
 Femme  
 Travail, 368-70, 451, 454-5, 460, 465-6  
 Vacances payées  
 Ouvrier, 825  
 Véhicule de ferme  
 Bill 9: 138  
 Vendredi Saint  
 Congé, 532  
 Victoire  
 Emprunt, 1100  
 Voirie  
 Bill 3: 130, 132-3, 136, 139-40  
 Whip  
 Nomination, 3

**GOSELIN, Henri-A. (Missisquoi)**

Budget provincial 1945-1946, 686-7, 706-7  
 Subsidés, 686-7, 706-7

**GOUDREAU, Albert (Richmond)**

Instruction publique  
 Sherbrooke (cité)  
 Bill 107: 148, 172, 330  
 Petit-Lac-Magog (municipalité)  
 Charte  
 Bill 110: 148, 171, 842-3

Sherbrooke (cité)  
 Charte  
 Bill 114: 148, 172, 330  
 Windsor (ville)  
 Charte  
 Bill 148: 473, 497, 689, 1115

**GROULX, Henri (Montréal-Outremont)**

Commission d'assurance-maladie  
 Création  
 Bill 7: 270-1, 324  
 Département du Trésor  
 Bill 5: 38  
 Subsidés, 1175  
 Unité sanitaire de comté  
 Subsidés, 1175

**GUERIN, Thomas (Montréal-Sainte-Anne)**

Budget provincial 1945-1946, 684-5  
 Code de procédure civile  
 Bill 178: 930-1  
 Développement minier  
 Nouveau-Québec (territoire)  
 Bill 50: 1005-6  
 Éducation  
 Bill 44: 915-6  
 Santé publique  
 Bill 44: 915-6  
 Service militaire outre-mer  
 Conscription, 180-1, 232  
 Subsidés, 684-5  
 Usine de guerre  
 Femme  
 Travail, 456-7, 465

**H****HAMEL, Wilfrid (Saint-Sauveur)**

Accident du travail  
 Bill 20: 309-10  
 Bill 28: 498  
 Aide à l'apprentissage  
 Bill 23: 570, 576-8  
 Aménagement hydroélectrique  
 Mont-Laurier (ville)  
 Bill 69: 1131  
 Budget provincial 1945-1946, 802-8  
 Chantier maritime  
 Question de privilège, 1127  
 Commission d'assurance-maladie  
 Création  
 Bill 7: 273-8  
 Commission hydroélectrique de Québec  
 Bill 45: 1262, 1264-6  
 Concession forestière, 656

- Département des ressources hydrauliques  
Création  
Bill 67: 1119, 1121
- Département du Trésor  
Bill 5: 38
- Développement minier  
Nouveau-Québec (territoire)  
Bill 50: 1000-1
- Drapeau canadien, 996, 1000
- École des hautes études commerciales  
Subsides, 1067
- École spécialisée  
Subsides, 1215
- École technique  
Subsides, 1214
- Éducation  
Bill 44: 881-3, 920-1, 924, 946, 962-3
- Électrification rurale  
Bill 14: 428-32, 525-7
- Fonctionnaire  
Destitution, 575-6
- Fromage  
Prime, 1043-4
- Hydro-Québec  
Promotion, 1145-7
- Industrie  
Bill 71: 1183, 1189, 1196-7, 1199, 1202, 1204
- Logement  
Pénurie, 529, 531
- Loi électorale  
Bill 22: 782
- Ouvrier  
Aluminium Company  
Arvida (ville)  
Question de privilège, 1098
- Palais de justice  
Subsides, 1072
- Prison  
Subsides, 1072
- Régie provinciale de l'électricité  
Bill 32: 729, 745-6, 748-52
- Régie provinciale des transports et communications  
Bill 32: 729, 745-6, 748-52
- Relations ouvrières  
Bill 49: 983
- Roc d'Or (village)  
Question de privilège, 337
- Santé publique  
Bill 44: 881-3, 920-1, 924, 946, 962-3
- Service civil  
Bill 68: 1135
- Subsides, 802-8, 1067, 1072, 1214
- Usine  
Ouverture  
Chicoutimi (région)  
Bill 13: 332-3
- Usine de guerre  
Femme  
Travail, 452-5
- Vacances payées  
Ouvrier, 824
- HARTT, Maurice (Montréal-Saint-Louis)**
- Aide à l'apprentissage  
Bill 23: 571-3, 577-80
- Allocation familiale  
Bill 2: 96
- Barreau de Québec  
Bâtonnier  
Choquette, Fernand  
Nomination, 909
- Budget provincial 1945-1946, 813-4
- Clinique d'aide à l'enfance  
Bill 64: 1158-9
- Code de procédure civile  
Bill 178: 931
- Commission hydroélectrique de Québec  
Bill 45: 1252
- Cour de circuit  
Montréal (district)  
Bill 8: 142-4
- Cour de magistrat  
Montréal (district)  
Bill 8: 142-4
- Département du Trésor  
Bill 5: 38-40
- Développement minier  
Nouveau-Québec (territoire)  
Bill 50: 1006
- Division territoriale  
Bill 39: 837-40, 843-7, 853, 855-6
- Duplessis, Maurice  
Anniversaire, 768
- École de réforme  
Enseignement  
Bill 19: 342-3
- Éducation  
Bill 44: 907, 910
- Fromage  
Prime, 1040
- Législature  
Bill 39: 837-40, 843-7, 853, 855-6
- Maison de jeu  
Enquête  
Montréal (ville), 1014
- Montefiore Protective & Mutual Benefit Association  
Corporation  
Bill 117: 169, 226, 463
- Passage à niveau  
Bill 6: 195
- Pension  
Bill 72: 1171

**HARTT, Maurice (Montréal-Saint-Louis)**  
*(suite)*

Régie provinciale de l'électricité  
 Bill 32: 748, 751  
 Régie provinciale des transports et  
 communications  
 Bill 32: 748, 751  
 Santé publique  
 Bill 44: 907, 910  
 Service militaire outre-mer  
 Conscription, 154–5, 237  
 Subsidés, 813–4, 1014, 1017–8  
 Taxe municipale  
 Bill 11: 355  
 Taxe scolaire  
 Bill 11: 355  
 Tribunal judiciaire  
 Bill 17: 423–5  
 Usine de guerre  
 Femme  
 Travail, 458, 460–1  
 Young Israel of Montreal  
 Corporation  
 Bill 106: 149, 172

**J****JOLICOEUR, Henri (Bonaventure)**

Duplessis, Maurice  
 Anniversaire, 769  
 Mont-Joli (ville)  
 Corporation  
 Bill 135: 226, 305, 792

**JOYAL, Dorvina-Évariste (Chambly)**

Association d'hospitalisation du Québec  
 Charte  
 Bill 121: 148, 172, 842  
 Longueuil (cité)  
 Charte  
 Bill 109: 170, 227, 303  
 Saint-Antoine de Longueuil (paroisse)  
 Corporation  
 Bill 133: 170, 227, 330

**K****KIRKLAND, Charles-Aimé (Jacques-Cartier)**

LaSalle (ville)  
 Charte  
 Bill 112: 170, 227, 419

**L****LANGLAIS, Hormidas (Îles-de-la-Madeleine)**

Agrès de pêche  
 Commerce, 817–8  
 Betterave à sucre  
 Manufacture  
 Saint-Hilaire (municipalité), 542  
 Budget provincial 1945-1946, 809  
 Chemin  
 Entretien  
 Subsidés, 1164  
 Éducation  
 Bill 44: 887  
 Hôpital Saint-François d'Assise  
 Corporation  
 Bill 153: 365, 497, 550, 689  
 Bill B: 1057  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Suspension, 205, 365  
 Lévis (cité)  
 Charte  
 Bill 139: 170, 226, 550  
 Santé publique  
 Bill 44: 887  
 Service militaire outre-mer  
 Conscription, 165, 177, 182  
 Subsidés, 809, 1164, 1175  
 Taxe municipale  
 Bill 11: 345  
 Taxe scolaire  
 Bill 11: 345  
 Unité sanitaire de comté  
 Subsidés, 1175

**LARIVIÈRE, Nil-Élie (Témiscamingue)**

Angliers (municipalité de village)  
 Bill 144: 226, 305, 607  
 Développement minier  
 Nouveau-Québec (territoire)  
 Bill 50: 1001  
 Instituteur  
 Traitement, 1115  
 Institutrice  
 Traitement, 1115  
 Logement  
 Pénurie, 1114  
*MacLean's Magazine*  
 Article  
 Question de privilège, 291–2  
 Ministère de la Colonisation  
 Employé, 949  
 Rouyn (ville)  
 Charte  
 Bill 143: 313, 331, 607

- Saint-Viateur d'Angliers (municipalité scolaire)  
 Bill 144: 226, 305, 607
- Service civil  
 Bill 68: 1136
- Service militaire outre-mer  
 Conception, 175
- Usine de guerre  
 Femme  
 Travail, 450
- Young Israel of Montreal Corporation  
 Bill 106: 304
- LAURENDEAU, André (Montréal-Laurier)**
- Aide à l'apprentissage  
 Bill 23: 570-1
- Allocation familiale  
 Bill 2: 106-8, 126-7
- Autonomie provinciale, 62-70
- Barreau de Québec  
 Bâtonnier  
 Choquette, Fernand  
 Nomination, 909
- Barrette, Antonio  
 Doctorat honorifique, 241-2
- Bâtonnier général de la province de Québec  
 Talbot, Antonio  
 Nomination, 1191
- Budget provincial 1945-1946, 735-8
- Bureau de placement, 1127-8
- Bureau international du travail  
 Congrès  
 Québec (ville), 241-2
- Carte électorale fédérale  
 Modification, 297-9
- Chapais, Sir Thomas  
 Hommage, 492
- Cinéma  
 Enfant  
 Admission  
 Question de privilège, 407
- Clinique d'aide à l'enfance  
 Bill 64: 1140
- Code de procédure civile  
 Amélioration  
 Bill 57: 1011  
 Bill 178: 596, 689-95
- Colonisation  
 Bill 53: 1086
- Comité plénier  
 Président  
 Décision, 209
- Commission d'assurance-maladie  
 Création  
 Bill 7: 221, 266-9
- Commission hydroélectrique de Québec  
 Bill 45: 1237-40, 1248
- Conférence de San Francisco  
 Langue française, 875
- Delano Roosevelt, Franklin  
 Décès, 722
- Dépense publique  
 Bill 10: 254-5, 257
- Discours du trône  
 Adresse en réponse, 58, 62-70
- Division territoriale  
 Bill 39: 840, 856-7
- Duplessis, Maurice  
 Anniversaire, 768  
 Doctorat honorifique, 1191
- Éducation  
 Bill 44: 904-5, 945-7, 957-8  
 Gouvernement  
 Compétence, 757-9, 765-6
- Électrification rurale  
 Bill 14: 476-9, 553, 555, 557-8, 566
- Europe  
 Guerre, 977
- Fête de Dollard des Ormeaux, 1155
- Fête de la reine Victoria, 1155
- Hydro-Québec  
 Promotion, 1150-1
- Industrie  
 Bill 71: 1204
- Instituteur  
 Traitement, 1115, 1152-3, 1275
- Institutrice  
 Traitement, 1115, 1152-3, 1275
- Législature  
 Bill 39: 840, 856-7
- Logement  
 Pénurie, 449, 529-31, 1112-4  
 Question de privilège, 352, 492
- Loi électorale  
 Bill 22: 494, 775-6, 779-83, 790-1
- Ouvrier  
 Aluminium Company  
 Arvida (ville)  
 Question de privilège, 1097
- Passage à niveau  
 Bill 6: 191, 200
- Québec (province)  
 Revenu  
 Bill 21: 975, 977-9
- Régie provinciale de l'électricité  
 Bill 32: 727
- Régie provinciale des transports et communications  
 Bill 32: 727
- Santé publique  
 Bill 44: 904-5, 945-7, 957-8
- Service civil  
 Bill 68: 1134-5

**LAURENDEAU, André (Montréal-Laurier) (suite)**

- Service militaire
  - Loi
    - Affaire de Drummondville, 205–6, 215
- Service militaire outre-mer
  - Conscription, 155–8, 235
- Service provincial de radiodiffusion
  - Bill 12: 362–3, 381–5, 415–6
- Société coopérative
  - Charte juridique, 819–22
- Subsides, 735–8
- Syndicat coopératif
  - Charte juridique, 819–22
- Taxe municipale
  - Bill 11: 349–51, 356
- Taxe scolaire
  - Bill 11: 349–51, 356
- Terres
  - Drainage
    - Bill 4: 209
- Université de Montréal
  - Bill 65: 1125
- Usine de guerre
  - Femme
    - Travail, 371–2
- Vacances payées
  - Ouvrier, 826
- Voirie
  - Bill 3: 132–3, 138–40

**LAWN, Edward Charles (Pontiac)**

- Budget provincial 1945-1946, 686
- Éducation
  - Bill 44: 958
- Électrification rurale
  - Bill 14: 442, 474–6
- Ministère de la Chasse et des Pêcheries
  - Bureau
    - Frais
      - Subsides, 1062
- Santé publique
  - Bill 44: 958
- Subsides, 686, 1062
- Voirie
  - Bill 3: 132

**LECLERC, Arthur (Charlevoix-Saguenay)**

- Commission d'assurance-maladie
  - Création
    - Bill 7: 269–70
- Développement minier
  - Nouveau-Québec (territoire)
    - Bill 50: 1006
- Division territoriale
  - Bill 39: 836–7

- Industrie
  - Bill 71: 1199
- Législature
  - Bill 39: 836–7
- Service militaire outre-mer
  - Conscription, 237

**LEDUC, François-Joseph (Laval)**

- Budget provincial 1945-1946, 679–82, 807
- Camp de concentration
  - Prisonnier allié, 929
- Carte électorale fédérale
  - Modification, 299
- Cités et villes
  - Machinerie
    - Évaluation
      - Bill 180: 604–5
- Clinique d'aide à l'enfance
  - Bill 64: 1158
- Comité plénier
  - Président
    - Décision, 211–2
- Commission d'assurance-maladie
  - Création
    - Bill 7: 315–7
- Dépense publique
  - Bill 10: 257
- École de réforme
  - Enseignement
    - Bill 19: 342
- Éducation
  - Bill 44: 886–8
- Gouvernement
  - Compétence, 758–61
- Électrification rurale
  - Bill 14: 434
- Radio-Québec
  - Création
    - Question de privilège, 422
- Régie provinciale de l'électricité
  - Bill 32: 729
- Régie provinciale des transports et communications
  - Bill 32: 729
- Santé publique
  - Bill 44: 886–8
- Service militaire outre-mer
  - Conscription, 166, 173–5, 243
- Subsides, 679–82, 807
- Taxe municipale
  - Bill 11: 354
- Taxe scolaire
  - Bill 11: 354
- Terres
  - Drainage
    - Bill 4: 211–2

Usine de guerre  
Femme  
Travail, 370-1  
Véhicule de ferme  
Bill 9: 138

**LEMIEUX, Albert (Beauharnois)**

Code de procédure civile  
Bill 178: 366, 585-8, 703, 931-3  
Commission d'assurance-maladie  
Création  
Bill 7: 322, 325  
Éducation  
Bill 44: 947  
Santé publique  
Bill 44: 947  
Service militaire outre-mer  
Conscription, 153-4, 235, 469  
Service provincial de radiodiffusion  
Bill 12: 412  
Usine de guerre  
Femme  
Travail, 373  
Voirie  
Bill 3: 133-4

**LESAGE, Émile (Abitibi-Ouest)**

Budget provincial 1945-1946, 809-10  
Électrification rurale  
Bill 14: 487  
Service civil  
Bill 68: 1136  
Service militaire outre-mer  
Conscription, 175, 234  
Subsides, 809-10, 1175  
Unité sanitaire de comté  
Subsides, 1175  
Val d'Or (ville)  
Bill 152: 291, 305, 582  
Charte  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 205

**LIZOTTE, Louis-Philippe (Kamouraska)**

Budget provincial 1945-1946, 739-41  
Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec  
Admission  
Lapointe, Jean  
Bill 104: 148, 172, 258  
Éducation  
Bill 44: 956-7  
Pelletier, Noël  
Emploi, 433  
Santé publique  
Bill 44: 956-7

Service militaire outre-mer  
Conscription, 181-3, 227-9  
Service provincial de radiodiffusion  
Bill 12: 397-7  
Subsides, 739-41

**LORRAIN, Roméo (Papineau)**

Chemin de fer  
Rapport annuel 1943, 192  
Statistiques 1943, 192  
Dépense publique  
Bill 10: 61, 248-9, 251, 253, 255-6  
Ministère des Travaux publics  
Employé  
Lemieux, Albert, 499  
Rapport annuel 1943-1944, 1109  
Palais de justice  
Subsides, 1072  
Pont Plessis-Bélaïr  
Construction, 503  
Prison  
Subsides, 1072  
Subsides, 1072

**M**

**MARCOTTE, Antoine (Roberval)**

Chemin  
Entretien  
Subsides, 1163  
Mines  
Chemin  
Subsides, 1071  
Paradis, Joseph-Arthur-Samuel-Fernand  
Adoption  
Bill 102: 149, 172, 257  
Roberval and Saguenay Railway Company, The  
Charte  
Bill 111: 149, 173, 494  
Subsides, 1071, 1163  
Usine  
Ouverture  
Chicoutimi (région)  
Bill 13: 335

**MARLER, George Carlyle (Westmount-Saint-Georges)**

Association provinciale des instituteurs protestants de Québec  
Charte  
Bill 103: 170, 226, 418, 447, 463, 550, 1115  
Budget provincial 1945-1946, 720, 731-5  
Churches of the Nazarene, The  
Bill 120: 149, 172, 258

**MARLER, George Carlyle (Westmount-Saint-Georges) (suite)**

Commission hydroélectrique de Québec  
 Bill 45: 1253, 1257-62  
 Département du Trésor  
 Bill 5: 38-9  
 Duplessis, Maurice  
 Anniversaire, 768  
 École de réforme  
 Enseignement  
 Bill 19: 342-3  
 Éducation  
 Bill 44: 913-5  
 Électrification rurale  
 Bill 14: 481-6, 514, 554-5  
 Montréal (cité)  
 Contrat  
 Bill 51: 1007-8  
 Santé publique  
 Bill 44: 913-5  
 Service militaire outre-mer  
 Conscripton, 229-31  
 Subsidés, 720, 731-5

**MATHEWSON, James Arthur (Montréal-Notre-Dame-de-Grâce)**

Accident du travail  
 Bill 28: 499  
 Aide à l'apprentissage  
 Bill 23: 579, 581  
 Assurances  
 Bill 34: 602-3  
 Barreau de Québec  
 Bâtonnier  
 Choquette, Fernand  
 Nomination, 908-9  
 Budget provincial 1945-1946, 612-3, 654-7, 668-79, 708-9, 711  
 Question de privilège, 515-6  
 Chapais, Sir Thomas  
 Hommage, 492  
 Chemin  
 Entretien  
 Subsidés, 1163, 1165  
 Cités et villes  
 Machinerie  
 Évaluation  
 Bill 180: 605  
 Clinique d'aide à l'enfance  
 Bill 64: 1141  
 Colonisation  
 Bill 53: 996  
 Commission d'assurance-maladie  
 Création  
 Bill 7: 268, 270  
 Commission hydroélectrique de Québec  
 Bill 45: 1213

Comptes publics 1943-1944  
 Dépôt, 22  
 Delano Roosevelt, Franklin  
 Décès, 722  
 Département du Trésor  
 Bill 5: 11, 35-40, 600  
 Motion d'urgence, 32  
 Dépense publique  
 Bill 10: 249-50, 256  
 Développement minier  
 Nouveau-Québec (territoire)  
 Bill 50: 1002-3  
 Éducation  
 Bill 44: 922-3, 959-62  
 Électrification rurale  
 Bill 14: 560-1  
 Europe  
 Guerre, 977  
 Fête de Dollard des Ormeaux, 1155  
 Fête de la reine Victoria, 1155  
 Montréal (cité)  
 Contrat  
 Bill 51: 1007-8  
 Passage à niveau  
 Bill 6: 192-4, 197-8  
 Pension  
 Bill 72: 1171  
 Québec (province)  
 Revenu, 659-61, 665  
 Régie provinciale de l'électricité  
 Bill 32: 728  
 Régie provinciale des transports et communications  
 Bill 32: 728  
 Santé publique  
 Bill 44: 922-3, 959-62  
 Service militaire outre-mer  
 Conscripton, 175-7, 232  
 Subsidés, 612-3, 654-7, 668-79, 708-9, 711, 1163, 1165, 1215  
 Université McGill  
 Subsidés, 1215  
 Usine de guerre  
 Femme  
 Travail, 457-8, 461, 465  
 Voirie  
 Bill 3: 133

**MERCIER (petit-fils), Honoré (Châteauguay)**

Commission scolaire de Saint-Malachie d'Ormstown  
 Bill 151: 365-6, 497, 550  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Suspension, 193, 365  
 Électrification rurale  
 Bill 14: 523-4

- Loi électorale  
 Bill 22: 783, 788–9
- MORIN, Joseph-William (Québec-Centre)**
- Assurances  
 Bill 34: 602
- Code de procédure civile  
 Bill 178: 699–700
- Commission d'assurance-maladie  
 Création  
 Bill 7: 285–6
- Commission des liqueurs de Québec  
 Employé  
 Bernier, Victor, 338  
 Hardy, Henriette, 338–9  
 Little, W., 338  
 Rondeau, Paul, 339  
 St-Cyr, Bernadette, 339
- Communauté des religieuses de l'Hôtel-  
 Dieu de Québec  
 Bill 140: 149, 172, 302
- Coopérative
- Taxe, 21
- Cour de circuit  
 Montréal (district)  
 Bill 8: 142
- Cour de magistrat  
 Montréal (district)  
 Bill 8: 142
- Éducation  
 Bill 44: 924
- Hôpital Jeffery Hale  
 Corporation  
 Bill 105: 149, 172, 257–8, 1205
- Journée des députés, 144
- Juré  
 Bill 36: 831
- Lemieux, Simone  
 Cour des jeunes délinquants  
 Employé, 473
- Loi électorale  
 Bill 22: 782
- Marine marchande, 826, 1111–2
- Ministère de la Colonisation  
 Employé  
 Gervais, Wilfrid, 532–3
- Ministère des Travaux publics  
 Employé  
 Lemieux, Albert, 499
- Passage à niveau  
 Bill 6: 197
- Port franc  
 Québec (ville), 302, 305–6
- Québec (cité)  
 Charte  
 Bill 131: 705, 725, 842, 1222  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Suspension, 125, 705
- Santé publique  
 Bill 44: 924
- Service civil  
 Bill 68: 1134
- Tribunal judiciaire  
 Bill 17: 424–5
- N**
- NADON, Joseph-Célestin (Gatineau)**
- Éducation  
 Bill 44: 916
- Santé publique  
 Bill 44: 916
- O**
- O'CONNOR, Dennis James (Huntingdon)**
- Barreau de Québec  
 Bâtonnier  
 Choquette, Fernand  
 Nomination, 909
- Duplessis, Maurice  
 Anniversaire, 768
- Hydro-Québec  
 Promotion, 1151
- Service militaire outre-mer  
 Conscription, 231–2, 244
- P**
- PAQUETTE, Joseph-Henri-Albiny  
 (Labelle)**
- Aménagement hydroélectrique  
 Mont-Laurier (ville)  
 Bill 69: 1111, 1130–1
- Assistance publique  
 Bill 37: 977, 984
- Commission d'assurance-maladie  
 Création  
 Bill 7: 11, 220–1, 272–3, 323–6
- Discours du trône  
 Adresse en réponse, 80
- Division territoriale  
 Bill 39: 847
- Législature  
 Bill 39: 847
- Médecin  
 Campagne  
 Établissement  
 Subsidés, 1173
- Québec (province)  
 Revenu  
 Bill 21: 981

**PAQUETTE, Joseph-Henri-Albiny  
(Labelle) (suite)**

Régie provinciale de l'électricité  
Bill 32: 747  
Régie provinciale des transports et  
communications  
Bill 32: 747  
Service militaire outre-mer  
Conscription, 236  
Subsides, 1173-5  
Unité sanitaire de comté  
Subsides, 1173-5  
Usine de guerre  
Femme  
Travail, 376

**PLOURDE, Pierre-Horace (Arthabaska)**

Accident du travail  
Bill 20: 309  
Assurances  
Bill 34: 602-3  
Budget provincial 1945-1946, 685-6  
Chemin  
Entretien  
Subsides, 1165  
Commission d'assurance-maladie  
Création  
Bill 7: 314, 325  
Département du Trésor  
Bill 5: 39-40  
Éducation  
Bill 44: 890-1  
Électrification rurale  
Bill 14: 479-81  
Industrie  
Bill 71: 1204, 1205-6  
Ministère de la Colonisation  
Employé, 949-50  
Santé publique  
Bill 44: 890-1  
Service militaire outre-mer  
Conscription, 237  
Subsides, 685-6, 1165

**POULIOT, Camille-Eugène (Gaspé-Sud)**

Agès de pêche  
Commerce, 819  
Chasse  
Bill 52: 995, 1059-61  
Développement minier  
Nouveau-Québec (territoire)  
Bill 50: 1005  
Entrepôt  
Construction  
Subsides, 1218

Îles-de-la-Madeleine  
Transport maritime  
Bill 41: 744, 868  
Jardin zoologique de Québec  
Subsides, 1063  
Ministère de la Chasse et des Pêcheries  
Bureau  
Frais  
Subsides, 1062  
Rapport annuel 1943-1944, 1181  
Service civil intérieur  
Subsides, 1056  
Parc national  
Camp de chasse  
Construction  
Subsides, 1064  
Subsides, 1063  
Pêche  
Amélioration  
Subsides, 1063  
Pêcherie  
Inspection  
Subsides, 1217  
Pelletier, Noël  
Emploi, 433  
Pisciculture  
Entrepôt  
Construction  
Subsides, 1063-4  
Rivière Matane  
Pêche  
Saumon  
Subsides, 1062  
Subsides, 1062-4, 1217-8

**R****RIENDEAU, Hercule (Napierville-  
Laprairie)**

Autonomie provinciale, 19-20  
Betterave à sucre  
Manufacture  
Saint-Hilaire (municipalité), 17, 534-7,  
548  
Comité plénier  
Président  
Décision, 210  
Discours du trône  
Adresse en réponse, 13-7  
École rurale spécialisée, 16  
Éducation  
Bill 44: 959  
Électrification rurale, 17  
Enseignement agricole, 15-6  
Famille  
Aide financière, 14

Mère nécessiteuse  
 Allocation, 14  
 Prêt agricole, 14–5  
 Produit agricole  
 Vente, 16  
 Relève agricole, 16–7  
 Santé publique  
 Bill 44: 959  
 Terres  
 Drainage, 15  
 Bill 4: 210, 219

**ROBERGE, Guy (Lotbinière)**

Bergeron, Joseph  
 Succession  
 Bill 122: 149, 171–2, 258  
 Commission d'assurance-maladie  
 Création  
 Bill 7: 286–7  
 Éducation  
 Bill 44: 916–7  
 Gouvernement  
 Compétence, 762–4  
 Instruction publique  
 Bill 18: 340  
 Santé publique  
 Bill 44: 916–7

**ROBIDOUX, Joseph-Willie (Richelieu)**

Commission d'assurance-maladie  
 Création  
 Bill 7: 221  
 Usine de guerre  
 Femme  
 Travail, 455–6

**ROBINSON, Jonathan (Brome)**

Budget provincial 1945-1946, 682–4  
 Développement minier  
 Nouveau-Québec (territoire)  
 Bill 50: 991, 993, 1001, 1006–7, 1055  
 Division territoriale  
 Bill 39: 839, 857  
 Législature  
 Bill 39: 839, 857  
 Mines  
 Chemin  
 Subsidés, 1071  
 Ministre des Mines  
 Rapport annuel 1943-1944, 432  
 Subsidés, 682–4, 1071

**ROSS, Lionel-Alfred (Montréal-Verdun)**

Allocation familiale  
 Bill 2: 115

Barreau de Québec  
 Bâtonnier  
 Choquette, Fernand  
 Nomination, 909  
 Budget provincial 1945-1946, 738–9  
 Commission d'assurance-maladie  
 Création  
 Bill 7: 288  
 Commission des écoles catholiques de  
 Verdun  
 Bill 155: 1058–9, 1142  
 Éducation  
 Bill 44: 913  
 Juré  
 Bill 36: 833  
 Santé publique  
 Bill 44: 913  
 Subsidés, 738–9  
 Verdun (cité)  
 Charte  
 Bill 150: 313, 330–1, 496, 1223  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Suspension, 147

**S**

**SABOURIN, Alphide (Vaudreuil-Soulanges)**

Fromage  
 Prime, 1039–40, 1042, 1044–5  
 Relève agricole, 796  
 Terres  
 Drainage  
 Bill 4: 219  
 Voirie  
 Bill 3: 133, 135

**SAMSON, Wilfrid (Québec-Ouest)**

Ministère de l'Industrie et du Commerce  
 Nomination  
 Pichette, Rodrigue, 596  
 Office du crédit agricole du Québec  
 Conseiller juridique  
 Jolicoeur, Achille, 596  
 Québec (ville)  
 Embellissement, 278  
 Service d'économie et d'arts domestiques  
 Chef de service  
 Nomination, 503

**SAUVÉ, Joseph-Mignault-Paul (Deux-Montagnes)**

*Canadien* (journal)  
 Article, 1282

**SAUVÉ, Joseph-Mignault-Paul (Deux-Montagnes) (suite)**

Chasse  
 Bill 52: 1060  
 Code de procédure civile  
 Bill 178: 594–5  
 Commission d'assurance-maladie  
 Création  
 Bill 7: 317–8, 320, 322  
 Commission hydroélectrique de Québec  
 Bill 45: 1251–3, 1266–7  
 Constitut  
 Hull (cité)  
 Bill 176: 261, 302  
 Dépense publique  
 Bill 10: 256  
 Drapeau canadien, 1000  
 Éducation  
 Bill 44: 918–9, 921–3, 947, 962  
 Fromage  
 Prime, 1044  
 Loi électorale  
 Bill 22: 777  
 Régime de tenure  
 Hull (cité)  
 Bill 176: 261, 302  
 Saint-Laurent (ville)  
 Charte  
 Bill 159: 706, 726, 792  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Suspension, 667, 706  
 Santé publique  
 Bill 44: 918–9, 921–3, 947, 962  
 Service militaire  
 Loi  
 Affaire de Drummondville, 205–6  
 Service militaire outre-mer  
 Conscript, 158  
 Subsidés, 1014  
 Usine de guerre  
 Femme  
 Travail, 465  
 Voirie  
 Bill 3: 136

**SYLVESTRE, Armand (Berthier)**

Budget provincial 1945-1946, 812–3  
 Commission d'assurance-maladie  
 Création  
 Bill 7: 287–8  
 Éducation  
 Bill 44: 966  
 Santé publique  
 Bill 44: 966  
 Service provincial de radiodiffusion  
 Bill 12: 396–7  
 Subsidés, 812–3

Usine de guerre  
 Femme  
 Travail, 376, 449–52

**T****TACHÉ, Alexandre (Hull)**

(Beauce (district électoral)  
 Bref d'élection, 1029  
 Député  
 Démission, 1011–2  
 Budget provincial 1944-1945  
 Bill 24: 326  
 Comité des voies et moyens  
 Rapport, 379  
 Comité permanent et conjoint des  
 impressions législatives  
 Composition, 326  
 Conseil législatif  
 Message, 105, 181, 299–300, 326, 333, 494,  
 496, 499, 509, 667, 706, 741–2, 783–  
 4, 791, 795, 814, 826, 841, 842, 975,  
 1049, 1050, 1057, 1068, 1135, 1141,  
 1143, 1153, 1157, 1167, 1176, 1218,  
 1219, 1223, 1235–6, 1246, 1278,  
 1283, 1288–9  
 Député  
 Montmagny (comté)  
 Rappel à l'ordre, 864, 867  
 Discours du trône, 3–5  
 Orateur  
 Décision, 137, 215–7, 447–9, 756, 969,  
 1192  
 Élection, 2

**TALBOT, Antonio (Chicoutimi)**

Bâtonnier général de la province de Québec  
 Talbot, Antonio  
 Nomination, 1191–2  
 Bergeron, Joseph  
 Succession  
 Bill 122: 225  
 Chemin  
 Entretien  
 Subsidés, 1160, 1162–5  
 Code de procédure civile  
 Bill 178: 692, 698–9  
 Comité permanent des bills publics  
 Rapport, 225  
 Comité plénier  
 Président  
 Décision, 209  
 Comité spécial  
 Rapport, 705  
 Curatelle publique  
 Bill 54: 1034

Division territoriale  
 Bill 39: 861  
 Duplessis, Maurice  
 Doctorat honorifique, 1191–2  
 Législature  
 Bill 39: 861  
 Loi électorale  
 Bill 22: 705  
 Ministère de la Voirie  
 Rapport annuel 1943-1944, 1189  
 Ouvrier  
 Aluminium Company  
 Arvida (ville)  
 Question de privilège, 1097–8  
 Passage à niveau  
 Bill 6: 11, 190–1, 199–200, 206, 209  
 Pont  
 Rivière Noire, 1028  
 Route  
 Travaux  
 Parc national des Laurentides, 1028  
 Service militaire outre-mer  
 Conscript, 164–5  
 Subsidés, 1160, 1162–5  
 Terres  
 Drainage  
 Bill 4: 206, 209  
 Usine  
 Ouverture  
 Chicoutimi (région)  
 Bill 13: 170–1, 331–2, 335  
 Voirie  
 Bill 3: 10, 128–31, 133–6, 138, 140

**TARDIF, Patrice (Frontenac)**

Betterave à sucre  
 Manufacture  
 Saint-Hilaire (municipalité), 543–4  
 Budget provincial 1945-1946, 800–2  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 81  
 Électrification rurale  
 Bill 14: 441–2, 509–10, 521  
 Ministère des Terres et Forêts  
 Subsidés  
 Service civil extérieur, 871  
 Service provincial de radiodiffusion  
 Bill 12: 393  
 Société coopérative  
 Charte juridique, 822  
 Subsidés, 800–2, 871  
 Syndicat coopératif  
 Charte juridique, 822  
 Valeur mobilière  
 Bill 73: 1172

**TELLIER, Maurice (Montcalm)**

Comité plénier  
 Président  
 Décision, 207, 214  
 Commission des écoles catholiques de  
 Verdun  
 Bill 155: 503, 550, 706  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Suspension, 380, 503  
 Corbeil, Jean-Baptiste-Avila  
 Succession  
 Bill 108: 169, 226, 304  
 Éducation  
 Bill 44: 951  
 Hamelin, J.-Romuald  
 Succession  
 Bill 141: 169, 226, 302–3  
 Lot  
 Amherst (canton)  
 Bill 146: 169–70, 226, 463  
 Masson, Joseph  
 Succession  
 Bill 116: 148, 171, 418  
 Médecin vétérinaire  
 Bill 177: 366, 496–7, 606–7  
 Santé publique  
 Bill 44: 951  
 Terres  
 Drainage  
 Bill 4: 207, 214  
 Vallée-Cheff, Anna  
 Succession  
 Bill 137: 148, 171, 725  
 Young Israel of Montreal  
 Corporation  
 Bill 106: 304

**TRUDEL, Marc (Saint-Maurice)**

Conscrit  
 Arrestation  
 Shawinigan Falls (cité)  
 Question de privilège, 1167–70  
 Dépense publique  
 Bill 10: 254  
 Service militaire outre-mer  
 Conscript, 246

**V**

**VACHON, Henri (Wolfe)**

Colon  
 Prêt gouvernemental  
 Coût, 534  
 Saint-Georges de Beauce (municipalité)  
 Territoire  
 Bill 129: 170, 227, 929



## **INDEX DES SUJETS**



- A**
- Abitibi (district judiciaire)**  
Bill 25: 394, 562, 600–1, 706, 792
- Abitibi (région)**  
Agriculture  
Développement, 50
- Accident du travail. Voir aussi Commission des accidents du travail**  
Bill 20: 279, 309–10, 334  
Bill 28: 433, 497–9, 550–1, 667, 792
- Adoption, 876**  
Bélanger, Marie-Gisèle-Colette  
Bill 149: 291, 305, 365, 418, 742, 793  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 205  
Paradis, Joseph-Arthur-Samuel-Fernand  
Bill 102: 149, 172, 225, 257, 499, 500
- Affaire de Drummondville**  
Service militaire  
Loi, 205–6, 215–7
- Agent de recouvrement**  
Bill 63: 1109, 1130, 1167, 1289
- Agrès de pêche**  
Commerce, 817–9
- Agriculture. Voir aussi Comité permanent de l'agriculture, de l'immigration et de la colonisation; Cultivateur; École d'agriculture; Enseignement agricole; Ministère de l'Agriculture; Office du crédit agricole du Québec; Prêt agricole; Produit agricole; Relève agricole; Société d'agriculture; Véhicule de ferme**  
Développement  
Abitibi (région), 50  
Octroi, 48
- Aide à l'apprentissage**  
Bill 23: 338, 567–74, 576–82, 600, 826, 1157
- Aide financière**  
Famille, 14
- Aliéné**  
Municipalité  
Contribution, 656, 714
- Allocation**  
Mère nécessiteuse, 14
- Allocation familiale, 84, 532, 756**  
Bill 2: 10, 84–5, 92–102, 106–23, 125–8, 181  
Loi fédérale  
Amendement, 893–4, 937–8  
Application, 44–5
- Aluminium Company**  
Ouvrier  
Arvida (ville)  
Question de privilège, 1093–8
- Aménagement hydroélectrique**  
Mont-Laurier (ville)  
Bill 69: 1111, 1130–1, 1236, 1289
- Amende**  
Perception  
Bill 15: 187, 280, 499, 500
- Amendement**  
Allocation familiale  
Loi fédérale, 937–8
- Amherst (canton)**  
Lot  
Bill 146: 169–70, 226, 313, 447, 463, 742, 793
- Angliers (municipalité de village)**  
Bill 144: 226, 305, 585, 607, 814–5, 1157
- Anniversaire**  
Blanchard, Joseph-Léonard, 113  
Delisle, Joseph-Hormisdas, 125  
Duplessis, Maurice, 767–9  
Gatien, Joseph-François-Albert, 227
- Appel**  
Conseil privé, 875–6  
Jugement, 703
- Arrestation**  
Conscrit  
Shawinigan Falls (cité)  
Question de privilège, 1167–70
- Arrêté ministériel, 1029**
- Arsenault, J.-M., 1093**
- Arvida (ville)**  
Ouvrier  
Aluminium Company  
Question de privilège, 1093–8
- Assistance publique**  
Bill 37: 977, 984, 1135, 1157

- Association coopérative**  
Impôt  
Exemption, 308–9
- Association d'hospitalisation du Québec**  
Charte  
Bill 121: 148, 172, 817, 842, 1057, 1157
- Association provinciale des instituteurs protestants de Québec**  
Charte  
Bill 103: 170, 226, 291, 418, 447, 463, 494, 549–50, 791, 793, 1115
- Assurances**  
Bill 34: 575, 601–3, 706, 793
- Autonomie provinciale, 19–20, 43–4, 49–50, 62–70**
- B**
- Barreau de Québec**  
Bâtonnier  
Choquette, Fernand  
Nomination, 908–10
- Barrette, Antonio**  
Doctorat honorifique, 241–2
- Bâtonnier**  
Barreau de Québec  
Choquette, Fernand  
Nomination, 908–10
- Bâtonnier général de la province de Québec**  
Talbot, Antonio  
Nomination, 1191–2
- Beauce (district électoral)**  
Bref d'élection, 1029  
Député  
Démission, 1011–2
- Beaulieu, J.-Paul**  
Discours  
Question de privilège, 91–2
- Beauregard, Hilaire**  
Salaire  
Police provinciale, 1017
- Bélanger, Marie-Gisèle-Colette**  
Adoption  
Bill 149: 291, 305, 365, 418, 742, 793  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 205
- Bergeron, Joseph**  
Succession  
Bill 122: 149, 171–2, 225, 258, 499, 500
- Bernard, M.-A.-L.-Anonciade**  
Dufresne, J.-Arthur  
Contrat de mariage  
Bill 126: 149, 171, 291, 303, 499, 500
- Bernard, Marie-Isabella**  
Charbonneau, Médéric  
Contrat de mariage  
Bill 125: 149, 171, 291, 303, 499, 500
- Bernier, Victor**  
Commission des liqueurs de Québec  
Employé, 338
- Betterave à sucre**  
Manufacture  
Saint-Hilaire (municipalité), 17, 47–8, 534–49, 795, 796
- Bibliothèque de la Législature. Voir aussi Comité permanent et conjoint de la Bibliothèque de la Législature**  
Personnel  
Bill 30: 514–5, 562, 667, 793
- Bibliothèque Saint-Sulpice**  
Subsides, 1065
- Bill privé. Voir aussi Comité permanent des bills privés**  
Présentation  
Délai, 187
- Blanchard, Joseph-Léonard**  
Anniversaire, 113
- Bornage**  
Propriété  
Bill 55: 1011, 1055, 1219, 1289
- Bref d'élection**  
Beauce (district électoral), 1029
- Budget provincial 1944-1945**  
Bill 24: 266, 326, 334  
Bill 27: 380, 494, 500  
Crédits périmés, 1278
- Budget provincial 1945-1946, 608–56, 667–87, 706–20, 731–41, 770–5, 796–814**  
Bill 29: 505, 509, 512  
Bill 31: 1278, 1283, 1289  
Bill 58: 989–90, 1050, 1158  
Question de privilège, 515–7

**Budget supplémentaire 1944-1945**, 261**Bureau**

## Frais

Ministère de la Chasse et des Pêcheries  
Subsides, 1062

**Bureau de placement**, 1127-30**Bureau de reconstruction économique**

## Octroi

Bill 128: 170, 226, 291, 329, 742, 793

**Bureau international du travail**

## Congrès

Québec (ville), 241-2

**C****Caisse de remboursement**

Bill 142: 170, 226, 365, 418, 742, 793

**Camp de chasse**

## Parc national

## Construction

Subsides, 1064

**Camp de concentration**

Prisonnier allié, 929

**Campagne**

## Médecin

## Établissement

Subsides, 1172-3

**Canada. Voir aussi Drapeau canadien**

Minorité francophone, 755-6

**Canada (journal)**

## Article

Question de privilège, 206, 217

**Canadien (journal)**

Article, 1281-2

**Carte électorale fédérale**

Modification, 292-9

**C.C.F. Voir Cooperative Commonwealth Federation****Chantier maritime**

Question de privilège, 1126-7

**Chapais, Sir Thomas**

Hommage, 491

**Charbonneau, Médéric**

Bernard, Marie-Isabella

Contrat de mariage

Bill 125: 149, 171, 291, 303, 499, 500

**Charte. Voir aussi Charte juridique**

Association d'hospitalisation du Québec

Bill 121: 148, 172, 817, 842, 1057, 1157

Association provinciale des instituteurs  
protestants de Québec

Bill 103: 170, 226, 291, 418, 447, 463,  
494, 549-50, 791, 793, 1115

Drummondville (cité)

Bill 145: 225, 241, 313, 330, 742, 793

Lachine (cité)

Bill 138: 170, 227, 473, 497, 795-6, 1157

LaSalle (ville)

Bill 112: 170, 227, 380, 419, 741, 793

Lévis (cité)

Bill 139: 170, 226, 529, 550, 742, 793

Longueuil (cité)

Bill 109: 170, 227, 291, 303, 742-3, 793

Magog (ville)

Bill 158: 706, 725-6, 755, 792, 1050,  
1115, 1157

Règlement de l'Assemblée législative

Suspension, 565, 705

Petit-Lac-Magog (municipalité)

Bill 110: 148, 171, 689, 829, 842-3,  
1057-8, 1157

Québec (cité)

Bill 131: 705, 725, 817, 842, 1219-22,  
1289

Règlement de l'Assemblée législative

Suspension, 125, 705

Roberval and Saguenay Railway Company,  
The

Bill 111: 149, 173, 380, 494, 741, 793

Rouyn (ville)

Bill 143: 313, 331, 585, 607, 791, 793

Saint-Laurent (ville)

Bill 159: 706, 726, 767, 792, 1050, 1158

Règlement de l'Assemblée législative

Suspension, 667, 706

Salaberry-de-Valleyfield (cité)

Bill 130: 225, 304-5, 380, 419, 1049-50,  
1157

Sherbrooke (cité)

Bill 114: 148, 172, 313, 330, 743, 793

Val d'Or (ville)

Règlement de l'Assemblée législative

Suspension, 205

Verdun (cité)

Bill 150: 313, 330-1, 473, 496, 1223,  
1289

Règlement de l'Assemblée législative

Suspension, 147

- Charte.** *Voir aussi* **Charte juridique (suite)**  
Windsor (ville)  
Bill 148: 473, 497, 667, 689, 1057, 1115, 1157
- Charte juridique**  
Société coopérative, 819–23  
Syndicat coopératif, 819–23
- Chartrand, Émile**  
Succession  
Bill 124: 149, 171, 291, 304, 499, 500
- Chasse.** *Voir aussi* **Camp de chasse; Ministère de la Chasse et des Pêcheries**  
Bill 52: 995, 1059–61, 1153, 1157
- Chef de service**  
Hydro-Québec, 339  
Nomination, 586–7  
Service d'économie et d'arts domestiques  
Nomination, 503
- Chemin.** *Voir aussi* **Route**  
Entretien  
Subsides, 1160–5  
Mines  
Subsides, 1071
- Chemin de fer.** *Voir aussi* **Comité permanent des chemins de fer et autres moyens de communication; Passage à niveau**  
Rapport annuel 1943, 192  
Statistiques 1943, 192
- Chicoutimi (région)**  
Usine  
Ouverture  
Bill 13: 170–1, 331–5, 494, 500
- Chômage**, 1045–9
- Choquette, Fernand**  
Barreau de Québec  
Bâtonnier  
Nomination, 908–10
- Churches of the Nazarene, The**  
Bill 120: 149, 172, 225, 258, 496, 500
- Cinéma**  
Enfant  
Admission  
Question de privilège, 407, 421–2
- Cités et villes**  
Bill 47: 841, 990, 1135, 1157
- Machinerie  
Évaluation  
Bill 180: 515, 603–6, 742, 793
- Clinique d'aide à l'enfance**  
Bill 64: 1110, 1140–1, 1156–7, 1158–9, 1246, 1289
- Club de pêche**, 599, 826–7
- Code civil**  
Bill 55: 1011, 1055, 1219, 1289
- Code de procédure civile**  
Amélioration  
Bill 57: 1011, 1068–70, 1236, 1289  
Bill 56: 1011, 1068, 1236, 1289  
Bill 178: 366, 585–96, 689–703, 929–34
- Code du notariat**  
Bill 179: 515, 562, 603, 705, 725, 841–2, 1158
- Code municipal.** *Voir aussi* **Comité permanent du Code municipal**  
Bill 42: 755, 834–5, 1068, 1157
- Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec**  
Admission  
Lapointe, Jean  
Bill 104: 148, 172, 225, 258, 499, 500
- Colombie-Canadienne**  
Législature  
Député  
Déclaration  
Question de privilège, 917–8
- Colon**  
Établissement  
Subsides, 871–2  
Prêt gouvernemental, 534  
Coût, 534
- Colonisation.** *Voir aussi* **Comité permanent de l'agriculture, de l'immigration et de la colonisation; Ministère de la Colonisation**  
Bill 53: 996, 1079–89, 1099, 1167, 1289
- Comité des voies et moyens**  
Rapport, 266, 379, 504–5, 989, 1278
- Comité permanent.** *Voir aussi* **Comité spécial pour le choix des membres des comités permanents**  
Nomination, 200

- Comité permanent de l'agriculture, de l'immigration et de la colonisation**  
Composition, 103  
Formation, 6
- Comité permanent des bills privés**  
Composition, 102  
Formation, 6  
Rapport, 225, 241, 291, 313, 380, 473, 529, 565, 585, 667, 755, 767, 795, 817, 829
- Comité permanent des bills publics**  
Composition, 103, 305  
Formation, 6  
Rapport, 225, 291, 313, 365, 447, 529, 585, 689, 705, 767, 795, 817, 829
- Comité permanent des chemins de fer et autres moyens de communication**  
Composition, 102  
Formation, 5  
Rapport, 380
- Comité permanent des comptes publics**  
Composition, 103  
Formation, 5
- Comité permanent des industries et du commerce**  
Composition, 103  
Formation, 6
- Comité permanent des privilèges et élections**  
Composition, 102  
Formation, 5
- Comité permanent des règlements**  
Composition, 102  
Formation, 5  
Rapport, 147–8, 169, 225, 291, 313, 365, 491, 599, 705, 767
- Comité permanent du Code municipal**  
Composition, 102–3  
Formation, 6
- Comité permanent et conjoint de la Bibliothèque de la Législature**  
Composition, 300  
Formation, 6
- Comité permanent et conjoint des impressions législatives**  
Composition, 300, 326  
Formation, 6
- Comité plénier**  
Président  
Décision, 207–14  
Nomination, 33
- Comité spécial**  
Loi électorale  
Bill 22: 542  
Rapport, 705
- Comité spécial pour le choix des membres des comités permanents**  
Formation, 6  
Rapport, 102–3
- Commerce. Voir aussi Comité permanent des industries et du commerce; Ministère de l'Industrie et du Commerce**  
Agrès de pêche, 817–9
- Commissaire**  
Commission des accidents du travail  
Nomination, 201
- Commissaire d'école**  
Saint-Adelphe (municipalité de paroisse)  
Bill 136: 170, 227, 291, 303, 742, 793
- Commission d'assurance-maladie**  
Création  
Bill 7: 11, 220–1, 266–78, 280–8, 313–26, 667, 792
- Commission de pasteurisation**  
Bill 175: 12, 300–2, 499, 500
- Commission des accidents du travail**  
Commissaire  
Nomination, 201
- Commission des eaux courantes de Québec**  
Rapport annuel 1944, 889
- Commission des écoles catholiques de Verdun**  
Bill 155: 503, 550, 689, 706, 1057–9, 1141–2, 1157  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 380, 503
- Commission des liqueurs de Québec**  
Employé  
Bernier, Victor, 338  
Hardy, Henriette, 338–9  
Little, W., 338  
Rondeau, Paul, 339  
Simard, F.-X., 474  
St-Cyr, Bernadette, 339

- Commission des monuments historiques**  
Subsides, 1065
- Commission des relations ouvrières**  
Mandat, 78–80
- Commission du service civil**  
Abolition, 52  
Mandat, 45–6
- Commission hydroélectrique de Québec**  
Bill 45: 1213, 1225–35, 1236–45, 1246–53,  
1257–62, 1263–73, 1283, 1289  
Rapport annuel 1944, 936
- Commission scolaire de LaSalle**  
Bill 161: 770, 792, 795, 817, 1050, 1158  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 714–5, 770
- Commission scolaire de Saint-Malachie  
d'Ormstown**  
Bill 151: 365–6, 497, 529, 550, 743, 793  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 193, 365
- Communauté des religieuses de l'Hôtel-  
Dieu de Québec**  
Bill 140: 149, 172, 241, 302, 742, 793
- Compétence**  
Gouvernement  
Éducation, 757–66  
Gouvernement fédéral  
Débat parlementaire  
Question de privilège, 313
- Comptes publics 1943-1944**  
Dépôt, 22
- Concession forestière, 656, 667**
- Conférence de San Francisco, 977**  
Langue française, 787, 875
- Congé**  
Vendredi Saint, 532
- Congrès**  
Bureau international du travail  
Québec (ville), 241–2
- Conscription**  
Service militaire outre-mer, 3, 150–66, 173–  
83, 227–38, 242–8, 469–70
- Conscrit**  
Arrestation  
Shawinigan Falls (cité)  
Question de privilège, 1167–70
- Conseil législatif**  
Message, 105, 181, 299–300, 326, 333, 494,  
496, 499, 509, 667, 706, 741–2, 783–  
4, 791, 795, 814, 826, 841, 842, 975,  
1049, 1050, 1057, 1068, 1135, 1143,  
1151–3, 1157, 1167, 1176, 1218,  
1219, 1223, 1235–6, 1246, 1278,  
1283, 1288–9
- Conseil privé**  
Appel, 875–6  
Jugement  
Appel, 703
- Conseil supérieur du travail**  
Membre  
Nomination, 200–1
- Conseiller juridique**  
Office du crédit agricole du Québec  
Jolicoeur, Achille, 596
- Constitut**  
Hull (cité)  
Bill 176: 261, 302, 742, 793
- Construction**  
Entrepôt  
Subsides, 1218  
Pisciculture, 1063–4  
Parc national  
Camp de chasse  
Subsides, 1064  
Pont Plessis-Bélaire, 503
- Contrat**  
Hydro-Québec, 599–600  
Montréal (cité)  
Bill 51: 977, 1007–8, 1143, 1157
- Contrat de mariage**  
Charbonneau, Médéric  
Bernard, Marie-Isabella  
Bill 125: 149, 171, 291, 303, 499, 500  
Dufresne, J.-Arthur  
Bernard, M.-A.-L.-Anonciade  
Bill 126: 149, 171, 291, 303, 499, 500
- Contribution**  
Municipalité  
Aliéné, 656, 714

- Coopérative.** *Voir aussi Association coopérative; Société coopérative; Syndicat coopératif*  
Taxe, 11, 21
- Cooperative Commonwealth Federation**  
Programme, 78
- Corbeil, Jean-Baptiste-Avila**  
Succession  
Bill 108: 169, 226, 291, 304, 499, 500
- Corporation**  
Hôpital Jeffery Hale  
Bill 105: 149, 172, 225, 257–8, 499, 500, 1205  
Hôpital Saint-François d'Assise  
Bill 153: 365, 497, 529, 550, 689, 742, 793  
Bill B: 1057  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 205, 365  
Mont-Joli (ville)  
Bill 135: 226, 305, 767, 792, 1050, 1157  
Montefiore Protective & Mutual Benefit Association  
Bill 117: 169, 226, 447, 463, 741, 793  
Religieuses hospitalières de Saint-Joseph de l'Hôtel-Dieu de Sorel  
Bill 156: 599, 656, 705, 725, 841, 929, 1157  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 393  
Saint-Antoine de Longueuil (paroisse)  
Bill 133: 170, 227, 313, 330, 741, 793  
Saint John of Suchawa Bukowinian Greek-Orthodox Church of Lachine, The  
Bill 147: 225, 241, 313, 365, 418, 742, 793, 1151  
Shawinigan Falls Protestant Cemetery Company  
Bill 127: 170, 226–7, 291, 330, 741, 793  
Young Israel of Montreal  
Bill 106: 149, 172, 241, 304, 494–6, 741, 793
- Corporation des agronomes de la province de Québec**  
Bill 48: 829, 990, 1068, 1157
- Corporation des directeurs de funérailles et des embaumeurs de la province de Québec**  
Bill 181: 725, 817
- Coupal, Moïse**  
Succession  
Bill 119: 149, 171, 365, 417–8
- Cour de circuit**  
Montréal (district)  
Bill 8: 11, 141–4, 181
- Cour de magistrat**  
Montréal (district), 656, 787  
Bill 8: 11, 141–4, 181
- Cour des jeunes délinquants**  
Lemieux, Simone  
Employé, 473
- Crédits périmés**  
Budget provincial 1944-1945, 1278
- Cultivateur.** *Voir aussi Relève agricole*  
Aide, 1263  
Guerre, 48–9
- Curatelle publique**  
Bill 54: 1011, 1029–35, 1153–4, 1157
- D**
- Débat parlementaire**  
Compétence  
Gouvernement fédéral  
Question de privilège, 313
- Débiteur**  
Libération  
Bill 16: 217, 279–80, 499, 500
- Décès**  
Delano Roosevelt, Franklin, 720–3
- Décision**  
Comité plénier  
Président, 207–14  
Orateur, 137, 215–7, 447–9, 756, 969, 1192
- Déclaration**  
Député  
Colombie-Canadienne  
Législature  
Question de privilège, 917–8
- Délai**  
Bill privé  
Présentation, 187
- Delano Roosevelt, Franklin**  
Décès, 720–3
- Delisle, Joseph-Hormisdas**  
Anniversaire, 125

**Démission.** *Voir aussi* **Destitution**

Beauce (district électoral)  
Député, 1011–2

**Département des ressources hydrauliques**

Création  
Bill 67: 1110, 1119–21, 1236, 1289

**Département du Trésor**

Bill 5: 10–1, 33–40, 105–6, 600, 795  
Motion d'urgence, 30–2

**Dépense publique**

Bill 10: 61, 248–51, 253–7, 334

**Député.** *Voir aussi* **Journée des députés**

Accueil, 41–2  
Beauce (district électoral)  
Démission, 1011–2  
Déclaration  
Colombie-Canadienne  
Législature  
Question de privilège, 917–8  
Montmagny (comté)  
Rappel à l'ordre, 864, 867

**Destitution**

Fonctionnaire, 575–6

**Développement minier**

Nouveau-Québec (territoire)  
Bill 50: 991–1007, 1055, 1157

**Discours**

Beaulieu, J.-Paul  
Question de privilège, 91–2

**Discours du trône, 3–5**

Adresse en réponse, 12–21, 41–58, 61–84

**Division territoriale**

Bill 39: 770, 835–41, 843–8, 851–67, 1283,  
1284–8, 1289

**Doctorat honorifique**

Barrette, Antonio, 241–2  
Duplessis, Maurice, 1191–2

**Don**

Université Laval, 1181

**Donation**

Kewley Ward, James  
Bill 101: 148, 171, 291, 304, 499, 500

**Drainage.** *Voir aussi* **Office du drainage des terres**

Subsides, 1108  
Terres, 15, 50  
Bill 4: 10, 206–14, 217–20, 334

**Drapeau canadien, 996–1000****Drummondville (cité)**

Charte  
Bill 145: 225, 241, 313, 330, 742, 793

**Dufresne, J.-Arthur**

Bernard, M.-A.-L.-Anonciade  
Contrat de mariage  
Bill 126: 149, 171, 291, 303, 499, 500

**Duplessis, Maurice**

Anniversaire, 767–9  
Doctorat honorifique, 1191–2

**E****École d'agriculture, 49****École de laiterie**

Bill 175: 12, 300–2, 499, 500

**École de réforme**

Enseignement  
Bill 19: 261, 341–3, 494, 500

**École des hautes études commerciales**

Subsides, 1065–7

**École rurale spécialisée, 16****École spécialisée**

Subsides, 1215

**École technique**

Subsides, 1214–5

**Éducation.** *Voir aussi* **Instruction publique**

Bill 44: 841, 870–1, 876–99, 901–7, 910–  
25, 941–67  
Budget, 52–3  
Gouvernement  
Compétence, 757–66

**Élection.** *Voir aussi* **Bref d'élection; Carte électorale fédérale; Comité permanent des privilèges et élections; Loi électorale**

Commentaire, 70–7  
Orateur, 1–2

- Électricité.** *Voir aussi* **Aménagement hydroélectrique; Commission hydroélectrique de Québec; Électrification rurale; Force hydraulique; Hydro-Québec; Régie provinciale de l'électricité**  
Coût, 51-2
- Électrification rurale,** 17  
Bill 14: 187, 425-32, 433-42, 474-88, 492-3, 505-14, 517-27, 553-61, 565-7, 826, 1157
- Emploi**  
Pelletier, Noël, 433
- Employé**  
Commission des liqueurs de Québec  
Bernier, Victor, 338  
Hardy, Henriette, 338-9  
Little, W., 338  
Rondeau, Paul, 339  
Simard, F.-X., 474  
St-Cyr, Bernadette, 339  
Cour des jeunes délinquants  
Lemieux, Simone, 473  
Ministère de la Colonisation, 949-50  
Gagnon, Pierre, 533-4  
Gervais, Wilfrid, 532-3  
Pelletier, Romain, 533  
Ministère des Travaux publics  
Lemieux, Albert, 499  
Service civil, 52
- Emprunt**  
Municipalité  
Bill 46: 829, 868-9, 1143, 1157  
Québec (province), 242  
Service civil, 1011  
Victoire, 1100
- Enfant.** *Voir aussi* **Clinique d'aide à l'enfance; Cour des jeunes délinquants**  
Cinéma  
Admission  
Question de privilège, 407, 421-2  
Protection, 876
- Engagement**  
Fonctionnaire, 576
- Enquête**  
Maison de jeu  
Montréal (ville), 1014-6, 1207-8
- Enseignement**  
École de réforme  
Bill 19: 261, 341-3, 494, 500
- Enseignement agricole,** 15-6
- Entrepôt**  
Construction  
Subsides, 1218  
Pisciculture, 1063-4
- Entretien**  
Chemin  
Subsides, 1160-5
- Établissement**  
Colon  
Subsides, 871-2  
Jeune  
Bill 61: 1039, 1056, 1100-1, 1131, 1218, 1289  
Médecin  
Campagne  
Subsides, 1172-3
- État des cautionnements**  
Officier public, 192
- État des mandats spéciaux,** 22-6, 1278
- État des remises des droits et des peines,** 22
- Europe**  
Guerre, 929, 975-7
- Exploitation**  
Forêt, 51
- Expression non parlementaire**  
Retrait, 851
- Expropriation**  
Montreal Light, Heat & Power  
Consolidated, 52  
Question de privilège, 767
- F**
- Famille**  
Aide financière, 14
- Femme**  
Usine de guerre  
Travail, 366-76, 449-69  
Question de privilège, 421
- Fête de Dollard des Ormeaux,** 1155
- Fête de la reine Victoria,** 1155
- Fête de la Saint-Jean-Baptiste**  
Bill 74: 1245-6, 1278, 1289

**Fonctionnaire**

- Destitution, 575–6
- Engagement, 576
- Salaire, 82, 576, 1278–9

**Force hydraulique, 51****Forêt. Voir aussi Concession forestière; Ministère des Terres et Forêts**

- Exploitation, 51

**Frais**

- Bureau
  - Ministère de la Chasse et des Pêcheries
  - Subsides, 1062

**Fromage**

- Prime, 1039–45

**G****Gagnon, Pierre**

- Ministère de la Colonisation
- Employé, 533–4

**Gatien, Joseph-François-Albert**

- Anniversaire, 227

**Gazette, The (journal), 1093****Gervais, Wilfrid**

- Ministère de la Colonisation
- Employé, 532–3

**Gouvernement**

- Compétence
- Éducation, 757–66

**Gouvernement fédéral**

- Compétence
  - Débat parlementaire
  - Question de privilège, 313

**Grain de semence, 48****Grand prix de peinture de la province de Québec**

- Lauréat, 214

**Guerre. Voir aussi Conscription; Usine de guerre**

- Cultivateur, 48–9
- Europe, 929, 975–7

**H****Hamelin, J.-Romuald**

- Succession
  - Bill 141: 169, 226, 291, 302–3, 499, 500

**Hardy, Henriette**

- Commission des liqueurs de Québec
- Employé, 338–9

**Hommage**

- Chapais, Sir Thomas, 491

**Hôpital Jeffery Hale**

- Corporation
  - Bill 105: 149, 172, 225, 257–8, 499, 500, 1205

**Hôpital Saint-François d'Assise**

- Corporation
  - Bill 153: 365, 497, 529, 550, 689, 742, 793
  - Bill B: 1057, 1157
  - Règlement de l'Assemblée législative
  - Suspension, 205, 365

**Hull (cité)**

- Constitué
  - Bill 176: 261, 302, 742, 793
- Régime de tenure
  - Bill 176: 261, 302, 742, 793

**Hydro-Québec, 51**

- Chef de service, 339
- Nomination, 586–7
- Contrat, 599–600
- Promotion, 1143–51

**I****Îles-de-la-Madeleine**

- Transport maritime
  - Bill 41: 744, 867–8, 1057, 1157

**Immigration. Voir aussi Comité permanent de l'agriculture, de l'immigration et de la colonisation**

- Japon
  - Question de privilège, 394–5

**Impôt**

- Exemption
  - Association coopérative, 308–9

**Imprimeur du roi**

- Rapport, 6–7

- Industrie.** *Voir aussi* **Comité permanent des industries et du commerce; Ministère de l'Industrie et du Commerce**  
 Bill 71: 1155-6, 1181-9, 1192-1204, 1205-6, 1283, 1289
- Inspection**  
 Pêcherie  
 Subsidés, 1217
- Instituteur.** *Voir aussi* **Association provinciale des instituteurs protestants de Québec**  
 Traitement, 1115, 1151-3, 1273-5
- Institutrice**  
 Traitement, 1115, 1151-3, 1273-5
- Instruction publique.** *Voir aussi* **Ministère de l'Instruction publique; Surintendant de l'Instruction publique**  
 Bill 18: 217, 335, 339-41, 499, 500  
 Sherbrooke (cité)  
 Bill 107: 148, 172, 313, 330, 742-3, 793
- J**
- Japon**  
 Immigration  
 Question de privilège, 394-5
- Jardin zoologique de Québec**  
 Subsidés, 1063
- Jeune**  
 Établissement  
 Bill 61: 1039, 1056, 1100-1, 1131, 1218, 1289
- Jolicoeur, Achille**  
 Office du crédit agricole du Québec  
 Conseiller juridique, 596
- Journée des députés, 144**
- Juge des sessions**  
 Bill 59: 1039, 1053-4, 1236, 1289
- Jugement**  
 Conseil privé  
 Appel, 703
- Juré**  
 Bill 36: 681, 726, 829-34, 1176-8, 1289
- K**
- Kewley Ward, James**  
 Donation  
 Bill 101: 148, 171, 291, 304, 499, 500
- L**
- Lachine (cité)**  
 Charte  
 Bill 138: 170, 227, 473, 497, 795-6, 1157
- Langue française**  
 Conférence de San Francisco, 787, 875
- Lapointe, Jean**  
 Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec  
 Admission  
 Bill 104: 148, 172, 225, 258, 499, 500
- LaSalle (ville)**  
 Charte  
 Bill 112: 170, 227, 380, 419, 741, 793
- Lauréat**  
 Grand prix de peinture de la province de Québec, 214
- Législature**  
 Bill 39: 770, 835-41, 843-8, 851-67, 1283, 1284-8, 1289  
 Colombie-Canadienne  
 Député  
 Déclaration  
 Question de privilège, 917-8
- Lemieux, Albert**  
 Ministère des Travaux publics  
 Employé, 499
- Lemieux, Simone**  
 Cour des jeunes délinquants  
 Employé, 473
- Lévis (cité)**  
 Charte  
 Bill 139: 170, 226, 529, 550, 742, 793
- Libération**  
 Débiteur  
 Bill 16: 217, 279-80, 499, 500
- Lieutenant-gouverneur**  
 Message, 1, 2-3, 6, 105-6, 181, 261, 334, 379, 500, 503, 512, 792-3, 1157, 1289

**Little, W.**

Commission des liqueurs de Québec  
Employé, 338

**Logement**

Pénurie, 449, 529–32, 531, 1112–5  
Question de privilège, 352–3, 492, 705

**Loi**

Pension  
Rapport, 22  
Service militaire  
Affaire de Drummondville, 205–6, 215–7

**Loi 7 George VI**

Bill 175: 12, 300–2, 499, 500

**Loi électorale**

Bill 22: 394, 493–4, 705, 775–83, 787–91,  
1288–9, 1289  
Comité spécial, 542

**Loi fédérale**

Allocation familiale  
Amendement, 893–4, 937–8  
Application, 44–5

**Longueuil (cité)**

Charte  
Bill 109: 170, 227, 291, 303, 742–3, 793

**Lot. Voir aussi Terres**

Amherst (canton)  
Bill 146: 169–70, 226, 313, 447, 463,  
742, 793

**Loterie provinciale**

Création, 1016

**M****Machinerie**

Cités et villes  
Évaluation  
Bill 180: 515, 603–6, 742, 793

**MacLean's Magazine**

Article  
Question de privilège, 291–2

**Magistrat de district**

Bill 59: 1039, 1053–4, 1236, 1289

**Magnan, Jean-Charles, 1283****Magog (ville)**

Charte  
Bill 158: 706, 725–6, 755, 792, 1050,  
1115, 1157  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 565, 705

**Maison de jeu**

Enquête  
Montréal (ville), 1014–6, 1207–8

**Mandats spéciaux, État des. Voir État des mandats spéciaux****Manufacture**

Betterave à sucre  
Saint-Hilaire (municipalité), 17, 47–8,  
534–49, 795, 796

**Mariage, Contrat de. Voir Contrat de mariage****Marine marchande, 826, 1111–2****Masson, Joseph**

Succession  
Bill 116: 148, 171, 365, 418, 741, 793

**Mécanicien en tuyauterie**

Bill 26: 394, 499, 562, 667, 792

**Médecin**

Campagne  
Établissement  
Subsides, 1172–3

**Médecin vétérinaire**

Bill 177: 366, 496–7, 585, 606–7, 814–5, 1158

**Mère nécessiteuse**

Allocation, 14

**Militaire**

Propriété  
Bill 66: 1111, 1116, 1153, 1157

**Mines. Voir aussi Développement minier;****Ministre des Mines; Village minier**

Chemin  
Subsides, 1071

**Ministère de la Chasse et des Pêcheries**

Bureau  
Frais  
Subsides, 1062  
Rapport annuel 1943-1944, 1181  
Service civil intérieur  
Subsides, 1055–6

**Ministère de la Colonisation**

- Employé, 949–50
  - Gagnon, Pierre, 533–4
  - Gervais, Wilfrid, 532–3
  - Pelletier, Romain, 533
- Rapport annuel 1943-1944, 967

**Ministère de la Voirie**

- Rapport annuel 1943-1944, 1189

**Ministère de l'Agriculture**

- Rapport annuel 1943-1944, 937
- Service civil intérieur
  - Subsides, 1101–8
- Subsides, 1108–9

**Ministère de l'Industrie et du Commerce**

- Nomination
  - Pichette, Rodrigue, 596

**Ministère de l'Instruction publique**

- Service civil extérieur
  - Subsides, 1216

**Ministère des Terres et Forêts**

- Rapport annuel 1943-1944, 1143
- Subsides
  - Service civil extérieur, 871

**Ministère des Travaux publics**

- Employé
  - Lemieux, Albert, 499
- Rapport annuel 1943-1944, 1109

**Ministre des Mines**

- Rapport annuel 1943-1944, 432

**Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée**

- Sainte-Agathe-des-Monts (ville)
  - Bill 115: 365, 497, 585, 607, 795–6, 1157
- Règlement de l'Assemblée législative
  - Suspension, 365

**Mont-Joli (ville)**

- Corporation
  - Bill 135: 226, 305, 767, 792, 1050, 1157

**Mont-Laurier (ville)**

- Aménagement hydroélectrique
  - Bill 69: 1111, 1130–1, 1236, 1289

**Montefiore Protective & Mutual Benefit Association**

- Corporation
  - Bill 117: 169, 226, 447, 463, 741, 793

**Montmagny (comté)**

- Député
  - Rappel à l'ordre, 864, 867

**Montréal (cité)**

- Contrat
  - Bill 51: 977, 1007–8, 1143, 1157

**Montréal (district)**

- Cour de circuit
  - Bill 8: 11, 141–4, 181
- Cour de magistrat, 656, 787
  - Bill 8: 11, 141–4, 181

**Montreal Light, Heat & Power Consolidated**

- Expropriation, 52
  - Question de privilège, 767

**Montréal (ville). Voir aussi Montréal (cité)**

- Maison de jeu
  - Enquête, 1014–6, 1207–8

**Motion d'urgence**

- Département du Trésor
  - Bill 5: 30–2

**Motion Leduc**

- Question de privilège, 817

**Municipalité. Voir aussi Code municipal;****Taxe municipale**

- Contribution
  - Aliéné, 656, 714
- Emprunt
  - Bill 46: 829, 868–9, 1143, 1157
- Subsides, 1108

**Mutation**

- Propriété
  - Bill 43: 770, 835, 1057, 1157

**N****Nomination**

- Barreau de Québec
  - Bâtonnier
    - Choquette, Fernand, 908–10
  - Bâtonnier général de la province de Québec
    - Talbot, Antonio, 1191–2
- Comité permanent, 200
  - Comité plénier
    - Président, 33
- Commission des accidents du travail
  - Commissaire, 201
- Conseil supérieur du travail
  - Membre, 200–1

**Nomination (suite)**

- Hydro-Québec
  - Chef de service, 586–7
- Ministère de l'Industrie et du Commerce
  - Pichette, Rodrigue, 596
- Procureur général
  - Substitut, 473–4
- Service civil, 6
- Service d'économie et d'arts domestiques
  - Chef de service, 503
- Whip, 3

**Nouveau-Québec (territoire)**

- Développement minier
  - Bill 50: 991–1007, 1055, 1157

**O****Octroi. Voir aussi Subsidés**

- Agriculture, 48
- Bureau de reconstruction économique
  - Bill 128: 170, 226, 291, 329, 742, 793

**Oeuvre des Missions catholiques du Basutoland**

- Bill 113: 795, 817

**Office du crédit agricole du Québec**

- Conseiller juridique
  - Jolicoeur, Achille, 596

**Office du drainage des terres**

- Création, 48
- Subsidés, 1166

**Officier public**

- État des cautionnements, 192

**Orateur**

- Décision, 137, 215–7, 447–9, 756, 969, 1192
- Élection, 1–2

**Ouvrier. Voir aussi Relations ouvrières**

- Aluminium Company
  - Arvida (ville)
    - Question de privilège, 1093–8
- Vacances payées, 823–6

**P****Palais de justice**

- Subsidés, 1072–6

**Palladina, Thomas**

- Bill 134: 148, 172, 225, 258, 499, 500

**Paradis, Joseph-Arthur-Samuel-Fernand**

- Adoption
  - Bill 102: 149, 172, 225, 257, 499, 500

**Parc national**

- Camp de chasse
- Construction
  - Subsidés, 1064
- Subsidés, 1063

**Parc national des Laurentides**

- Route
  - Travaux, 1028

**Passage à niveau**

- Bill 6: 11, 190–200, 206, 334

**Pêche. Voir aussi Club de pêche;****Pisciculture**

- Amélioration
  - Subsidés, 1063
- Saumon
  - Rivière Matane
    - Subsidés, 1062

**Pêcherie. Voir aussi Ministère de la Chasse et des Pêcheries**

- Inspection
  - Subsidés, 1217

**Pelletier, Noël**

- Emploi, 433

**Pelletier, Romain**

- Ministère de la Colonisation
  - Employé, 533

**Pension**

- Bill 72: 1159, 1170–1, 1246, 1289
- Loi
  - Rapport, 22

**Pénurie**

- Logement, 449, 529–32, 531, 1112–5
- Question de privilège, 352–3, 492, 705

**Perception**

- Amende
  - Bill 15: 187, 280, 499, 500

**Personnel**

- Bibliothèque de la Législature
  - Bill 30: 514–5, 562, 667, 793

**Petit-Lac-Magog (municipalité)**

- Charte
  - Bill 110: 148, 171, 689, 829, 842–3, 1057–8, 1157

**Pétition**

Lecture, 29–30, 61, 105, 113, 125, 147, 193,  
205, 380, 393, 565, 667, 715  
Présentation, 9–10, 29, 89, 113, 125, 147,  
193, 205, 380, 393, 565, 667, 715

**Pichette, Rodrigue**

Ministère de l'Industrie et du Commerce  
Nomination, 596

**Pisciculture. Voir aussi Pêche**

Entrepôt  
Construction  
Subsides, 1063–4

**Police provinciale**

Beaugard, Hilaire  
Salaire, 1017  
Salaire  
Subsides, 1016–7, 1206

**Pologne, 934–6****Pont**

Rivière Noire, 1028

**Pont Plessis-Bélair**

Construction, 503

**Port franc**

Québec (ville), 302, 305–8

**Président**

Comité plénier  
Décision, 207–14  
Nomination, 33

**Prestation**

Serment d'office  
Bill 1: 3

**Prêt agricole, 14–5****Prêt gouvernemental**

Colon, 534  
Coût, 534

**Prime**

Fromage, 1039–45

**Prison**

Subsides, 1072–6

**Prisonnier allié**

Camp de concentration, 929

**Procureur général**

Substitut  
Nomination, 473–4

**Produit agricole**

Vente, 16

**Programme**

Cooperative Commonwealth Federation, 78

**Promotion**

Hydro-Québec, 1143–51  
Service civil, 6

**Propriété**

Bornage  
Bill 55: 1011, 1055, 1219, 1289  
Militaire  
Bill 66: 1111, 1116, 1153, 1157  
Mutation  
Bill 43: 770, 835, 1057, 1157  
Rôle d'évaluation  
Bill 43: 770, 835, 1057, 1157

**Protection**

Enfant, 876

**Q****Québec (cité)**

Charte  
Bill 131: 705, 725, 817, 842, 1219–22, 1289  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 125, 705

**Québec (province)**

Emprunt, 242  
Revenu  
Bill 21: 394, 659–65, 969–75, 977–82,  
1135, 1157

**Québec (ville). Voir aussi Québec (cité)**

Bureau international du travail  
Congrès, 241–2  
Embellissement, 278  
Port franc, 302, 305–8

**Question de privilège**

Beaulieu, J.-Paul  
Discours, 91–2  
Budget provincial 1945-1946, 515–7  
*Canada* (journal)  
Article, 206, 217  
Chantier maritime, 1126–7  
Cinéma  
Enfant  
Admission, 407, 421–2

**Question de privilège (suite)**

- Colombie-Canadienne
  - Législature
    - Député
      - Déclaration, 917–8
  - Compétence
    - Gouvernement fédéral
      - Débat parlementaire, 313
  - Conscrit
    - Arrestation
      - Shawinigan Falls (cité), 1167–70
  - Immigration
    - Japon, 394–5
  - Logement
    - Pénurie, 352–3, 492, 705
  - MacLean's Magazine*
    - Article, 291–2
  - Montreal Light, Heat & Power Consolidated
    - Expropriation, 767
  - Motion Leduc, 817
  - Ouvrier
    - Aluminium Company
      - Arvida (ville), 1093–8
  - Radio-Québec
    - Création, 422
  - Roc d'Or (village), 337
  - Usine de guerre
    - Femme
      - Travail, 421

**R****Radio-Québec. Voir aussi Service provincial de radiodiffusion**

- Création
  - Question de privilège, 422

**Raffinerie de sucre de Québec**

- Subsides, 1166–7

**Rappel à l'ordre**

- Député
  - Montmagny (comté), 864, 867

**Régie des services publics**

- Rapport annuel 1943-1944, 667

**Régie des tramways de Montréal**

- Bill 33: 575, 1213–4

**Régie provinciale de l'électricité**

- Bill 32: 575, 726–9, 744–53, 975, 1157

**Régie provinciale des transports et communications**

- Bill 32: 575, 726–9, 744–53, 975, 1157

**Régime de tenure**

- Hull (cité)
  - Bill 176: 261, 302, 742, 793

**Règlement de l'Assemblée législative. Voir aussi Expression non parlementaire; Rappel à l'ordre**

- Suspension
  - Bélanger, Marie-Gisèle-Colette
    - Adoption, 205
  - Commission des écoles catholiques de Verdun, 380, 503
  - Commission scolaire de LaSalle, 714–5, 770
  - Commission scolaire de Saint-Malachie d'Ormstown, 193, 365
  - Hôpital Saint-François d'Assise
    - Corporation, 205, 365
  - Magog (ville)
    - Charte, 565, 705
  - Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée Sainte-Agathe-des-Monts (ville), 365
  - Québec (cité)
    - Charte, 125, 705
  - Religieuses hospitalières de Saint-Joseph de l'Hôtel-Dieu de Sorel
    - Corporation, 393
  - Saint-Laurent (ville)
    - Charte, 667, 706
  - Smith, Charles-Francis
    - Succession, 380, 503
  - Val d'Or (ville)
    - Charte, 205
  - Verdun (cité)
    - Charte, 147

**Relations ouvrières. Voir aussi Commission des relations ouvrières**

- Bill 49: 901, 982–4, 1143, 1157

**Relève agricole, 16–7, 796****Religieuses hospitalières de Saint-Joseph de l'Hôtel-Dieu de Sorel**

- Corporation
  - Bill 156: 599, 656, 705, 725, 841, 929, 1157
- Règlement de l'Assemblée législative
  - Suspension, 393

**Retrait**

- Expression non parlementaire, 851

**Revenu**

- Québec (province)
  - Bill 21: 394, 659–65, 969–75, 977–82, 1135, 1157

- Rivière Matane**  
Pêche  
Saumon  
Subsides, 1062
- Rivière Noire**  
Pont, 1028
- Roberval and Saguenay Railway Company, The**  
Charte  
Bill 111: 149, 173, 380, 494, 741, 793
- Roc d'Or (village)**  
Question de privilège, 337
- Rôle d'évaluation**  
Propriété  
Bill 43: 770, 835, 1057, 1157
- Rondeau, Paul**  
Commission des liqueurs de Québec  
Employé, 339
- Route. Voir aussi Chemin**  
Travaux  
Parc national des Laurentides, 1028
- Rouyn-Noranda (district judiciaire)**  
Bill 25: 394, 562, 600-1, 706, 792
- Rouyn (ville)**  
Charte  
Bill 143: 313, 331, 585, 607, 791, 793
- Roy, Arthur**  
Succession  
Bill 123: 149, 171, 585, 656
- S**
- Saint-Adelphe (municipalité de paroisse)**  
Commissaire d'école  
Bill 136: 170, 227, 291, 303, 742, 793
- Saint-Antoine de Longueuil (paroisse)**  
Corporation  
Bill 133: 170, 227, 313, 330, 741, 793
- Saint-Georges de Beauce (municipalité)**  
Territoire  
Bill 129: 170, 227, 829, 929
- Saint-Hilaire (municipalité)**  
Betterave à sucre  
Manufacture, 17, 47-8, 534-49, 795, 796
- Saint John of Suchawa Bukowinian Greek-Orthodox Church of Lachine, The Corporation**  
Bill 147: 225, 241, 313, 365, 418, 742, 793, 1151
- Saint-Laurent (ville)**  
Charte  
Bill 159: 706, 726, 767, 792, 1050, 1158  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 667, 706
- Saint-Viateur d'Angliers (municipalité scolaire)**  
Bill 144: 226, 305, 585, 607, 814-5, 1157
- Sainte-Agathe-des-Monts (ville)**  
Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée  
Bill 115: 365, 497, 585, 607, 795-6, 1157  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 365
- Salaberry-de-Valleyfield (cité)**  
Charte  
Bill 130: 225, 304-5, 380, 419, 1049-50, 1157
- Salaire. Voir aussi Prime; Traitement**  
Beauregard, Hilaire  
Police provinciale, 1017  
Fonctionnaire, 82, 576, 1278-9  
Police provinciale  
Subsides, 1016-7, 1206
- Santé publique**  
Bill 44: 841, 870-1, 876-99, 901-7, 910-25, 941-67
- Saumon**  
Pêche  
Rivière Matane  
Subsides, 1062
- Secrétariat de la province**  
Service civil extérieur  
Subsides, 1064-5
- Serment d'office**  
Prestation  
Bill 1: 3
- Service civil. Voir aussi Commission du service civil**  
Bill 68: 1110, 1131-40, 1236, 1289  
Employé, 52  
Emprunt, 1011  
Nomination, 6  
Promotion, 6

**Service civil extérieur**

## Subsides

- Ministère de l'Instruction publique, 1216
- Ministère des Terres et Forêts, 871
- Secrétariat de la province, 1064-5

**Service civil intérieur**

## Subsides

- Ministère de la Chasse et des Pêcheries, 1055-6
- Ministère de l'Agriculture, 1101-8

**Service d'économie et d'arts domestiques**

## Chef de service

- Nomination, 503

**Service militaire. Voir aussi Service militaire outre-mer**

## Loi

- Affaire de Drummondville, 205-6, 215-7

**Service militaire outre-mer**

- Conscription, 3, 150-66, 173-83, 227-38, 242-8, 469-70

**Service provincial de radiodiffusion. Voir aussi Radio-Québec**

- Bill 12: 105, 357-63, 381-93, 395-404, 407-16, 783-4, 787, 791-2

**Shawinigan Falls (cité)**

## Conscrit

- Arrestation
- Question de privilège, 1167-70

**Shawinigan Falls Protestant Cemetery Company**

## Corporation

- Bill 127: 170, 226-7, 291, 330, 741, 793

**Sherbrooke (cité)**

## Charte

- Bill 114: 148, 172, 313, 330, 743, 793
- Instruction publique
- Bill 107: 148, 172, 313, 330, 742-3, 793

**Simard, F.-X.**

- Commission des liqueurs de Québec
- Employé, 474

**Smith, Charles-Francis**

## Succession

- Bill 154: 503, 550, 689, 706, 842, 1157
- Règlement de l'Assemblée législative
- Suspension, 380, 503

**Société coopérative**

- Charte juridique, 819-23

**Société d'agriculture**

- Bill 60: 1039, 1054, 1153, 1157

**St-Cyr, Bernadette**

- Commission des liqueurs de Québec
- Employé, 339

**Statistiques 1943**

- Chemin de fer, 192

**Subsides**, 261-6, 379, 504, 608-56, 667-87, 706-20, 731-41, 770-5, 796-814, 871-2, 984-6, 989, 1012-28, 1055-6, 1062-7, 1070-7, 1089-90, 1101-8, 1159-67, 1172-6, 1206-11, 1214-8, 1275-8. *Voir aussi* **Octroi**

Bibliothèque Saint-Sulpice, 1065

## Chemin

- Entretien, 1160-5
- Mines, 1071

## Colon

- Établissement, 871-2

Commission des monuments historiques, 1065

Drainage, 1108

École des hautes études commerciales, 1065-7

École spécialisée, 1215

École technique, 1214-5

## Entrepôt

- Construction, 1218

Pisciculture, 1063-4

Jardin zoologique de Québec, 1063

## Médecin

## Campagne

- Établissement, 1172-3

Ministère de la Chasse et des Pêcheries

## Bureau

- Frais, 1062

Ministère de l'Agriculture, 1108-9

Municipalité, 1108

Office du drainage des terres, 1166

Palais de justice, 1072-6

Parc national, 1063

## Camp de chasse

- Construction, 1064

## Pêche

- Amélioration, 1063

## Pêcherie

- Inspection, 1217

Police provinciale

- Salaire, 1016-7, 1206

Prison, 1072-6

Raffinerie de sucre de Québec, 1166-7

Rivière Matane

## Pêche

- Saumon, 1062

**Subsides (suite)**

- Service civil extérieur
  - Ministère de l'Instruction publique, 1216
  - Ministère des Terres et Forêts, 871
  - Secrétariat de la province, 1064-5
- Service civil intérieur
  - Ministère de la Chasse et des Pêcheries, 1055-6
  - Ministère de l'Agriculture, 1101-8
- Unité sanitaire de comté, 1173-5
- Université McGill, 1215

**Substitut**

- Procureur général
  - Nomination, 473-4

**Succession**

- Bergeron, Joseph
  - Bill 122: 149, 171-2, 225, 258, 499, 500
- Chartrand, Émile
  - Bill 124: 149, 171, 291, 304, 499, 500
- Corbeil, Jean-Baptiste-Avila
  - Bill 108: 169, 226, 291, 304, 499, 500
- Coupal, Moïse
  - Bill 119: 149, 171, 365, 417-8
- Hamelin, J.-Romuald
  - Bill 141: 169, 226, 291, 302-3, 499, 500
- Masson, Joseph
  - Bill 116: 148, 171, 365, 418, 741, 793
- Roy, Arthur
  - Bill 123: 149, 171, 585, 656
- Smith, Charles-Francis
  - Bill 154: 503, 550, 689, 706, 842, 1157
  - Règlement de l'Assemblée législative
    - Suspension, 380, 503
- Vallée-Cheff, Anna
  - Bill 137: 148, 171, 529, 705, 725, 841-2, 1157

**Sûreté provinciale. Voir Police provinciale****Surintendant de l'Instruction publique**

- Rapport annuel 1943-1944, 1262-3

**Suspension**

- Règlement de l'Assemblée législative
  - Bélangier, Marie-Gisèle-Colette
    - Adoption, 205
  - Commission des écoles catholiques de Verdun, 380, 503
  - Commission scolaire de LaSalle, 714-5, 770
  - Commission scolaire de Saint-Malachie d'Ormstown, 193, 365
  - Hôpital Saint-François d'Assise
    - Corporation, 205, 365
  - Magog (ville)
    - Charte, 565, 705

**Règlement de l'Assemblée législative (suite)**

- Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée
  - Sainte-Agathe-des-Monts (ville), 365
- Québec (cité)
  - Charte, 125, 705
- Religieuses hospitalières de Saint-Joseph de l'Hôtel-Dieu de Sorel
  - Corporation, 393
- Saint-Laurent (ville)
  - Charte, 667, 706
- Smith, Charles-Francis
  - Succession, 380, 503
- Val d'Or (ville)
  - Charte, 205
- Verdun (cité)
  - Charte, 147

**Syndicat coopératif**

- Bill 70: 1111, 1131, 1167, 1289
- Charte juridique, 819-23

**T****Talbot, Antonio**

- Bâtonnier général de la province de Québec
  - Nomination, 1191-2

**Taxe**

- Coopérative, 11, 21

**Taxe de vente**

- Abolition
  - Bill 35: 608, 869-70, 967, 969

**Taxe municipale**

- Bill 11: 89, 343-57, 499, 500

**Taxe scolaire**

- Bill 11: 89, 343-57, 499, 500

**Témiscamingue (district judiciaire)**

- Bill 25: 394, 562, 600-1, 706, 792

**Terres. Voir aussi Ministère des Terres et Forêts; Office du drainage des terres**

- Drainage, 15, 50
  - Bill 4: 10, 206-14, 217-20, 334

**Territoire. Voir aussi Division territoriale**

- Saint-Georges de Beauce (municipalité)
  - Bill 129: 170, 227, 829, 929

**Traitement. Voir aussi Salaire**

- Instituteur, 1115, 1151-3, 1273-5
- Institutrice, 1115, 1151-3, 1273-5

**Transport maritime**

Îles-de-la-Madeleine  
Bill 41: 744, 867–8, 1057, 1157

**Travail. Voir aussi Accident du travail;**

**Bureau international du travail; Chômage;**  
**Conseil supérieur du travail**  
Usine de guerre  
Femme, 366–76, 449–69  
Question de privilège, 421

**Travaux**

Route  
Parc national des Laurentides, 1028

**Tribunal judiciaire**

Bill 17: 217, 416–7, 422–5, 499, 500

**U****Unité sanitaire de comté**

Subsides, 1173–5

**Université de Montréal**

Bill 65: 1110, 1121–5, 1167, 1289

**Université Laval**

Don, 1181

**Université McGill**

Subsides, 1215

**Usine**

Ouverture  
Chicoutimi (région)  
Bill 13: 170–1, 331–5, 494, 500

**Usine de guerre**

Femme  
Travail, 366–76, 449–69  
Question de privilège, 421

**V****Vacances payées**

Ouvrier, 823–6

**Val d'Or (ville)**

Bill 152: 291, 305, 565, 582, 791, 793  
Charte  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 205

**Valeur mobilière**

Bill 73: 1159, 1171–2

**Vallée-Cheff, Anna**

Succession  
Bill 137: 148, 171, 529, 705, 725, 841–2,  
1157

**Véhicule de ferme**

Bill 9: 12, 137–8, 181

**Vendredi Saint**

Congé, 532

**Vente. Voir aussi Taxe de vente**

Produit agricole, 16

**Verdun (cité)**

Charte  
Bill 150: 313, 330–1, 473, 496, 1223,  
1289  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 147

**Victoire**

Emprunt, 1100

**Village minier**

Bill 38: 681, 726, 834, 1057, 1157

**Voirie. Voir aussi Ministère de la Voirie**

Bill 3: 10, 128–36, 138–40, 181

**Vote enregistré**, 32, 128, 137, 143, 238, 248,  
268, 274, 277, 287, 299, 326, 413, 466, 488,  
531–2, 566, 567, 673–4, 852, 862, 933–4,  
946, 947, 966, 969, 982, 1025, 1115, 1139–  
40, 1267, 1268, 1273

**W****Whip**

Nomination, 3

**Windsor (ville)**

Charte  
Bill 148: 473, 497, 667, 689, 1057, 1115,  
1157

**Y****Young Israel of Montreal**

Corporation  
Bill 106: 149, 172, 241, 304, 494–6, 741,  
793

**LISTE DES BILLS PUBLICS ET PRIVÉS**



**B - Bill modifiant la loi constituant en corporation l'Hôpital Saint-François-d'Assise (Langlais)**

1re lecture, 1057  
2e lecture, 1057  
3e lecture, 1057  
Sanction royale, 1157

**1 - Bill relatif à la prestation des serments d'office (Duplessis)**

1re lecture, 3

**2 - Bill (intitulé) loi des allocations familiales (Duplessis)**

1re lecture, 10  
Comité plénier, 84–5, 92–102, 106–23, 125  
Rapport, 85, 102, 113, 123, 125  
Résolutions lues, 125  
Résolutions agréées, 125  
2e lecture, 126  
Comité plénier, 126  
Rapport, 126  
3e lecture, 126–8  
Conseil législatif, 181  
Sanction royale, 181

**3 - Bill concernant l'amélioration de la voirie provinciale (Talbot)**

1re lecture, 10  
Comité plénier, 128–35  
Rapport, 135  
Résolutions lues, 135  
Résolutions agréées, 135  
2e lecture, 135–6  
Comité plénier, 136  
Rapport, 136  
3e lecture, 136, 138–40  
Comité plénier, 140  
Rapport, 140  
Amendements lus, 140  
Amendements agréés, 140  
3e lecture, 140  
Conseil législatif, 181  
Sanction royale, 181

**4 - Bill favorisant le drainage des terres (Barré)**

1re lecture, 10  
Comité plénier, 206–14, 217–9  
Rapport, 214, 219  
Résolutions lues, 219  
Résolutions agréées, 219  
2e lecture, 220  
Comité plénier, 220

**4 - Bill favorisant le drainage des terres (Barré) (suite)**

Rapport, 220  
Amendements lus, 220  
Amendements agréés, 220  
3e lecture, 220  
Conseil législatif, 334  
Sanction royale, 334

**5 - Bill modifiant la loi du département du Trésor (Gagnon)**

1re lecture, 10-1  
Comité plénier, 33-4  
Rapport, 34  
Résolutions lues, 34  
Résolutions agréées, 34  
2e lecture, 34  
Comité plénier, 34-40  
Rapport, 40  
3e lecture, 40  
Conseil législatif, 105  
Sanction royale, 105-6

**6 - Bill concernant la suppression des passages à niveau (Talbot)**

1re lecture, 11  
Comité plénier, 190-9  
Rapport, 199  
Résolutions lues, 199  
Résolutions agréées, 199  
2e lecture, 200  
Comité plénier, 200  
Rapport, 200  
Amendements lus, 200  
Amendements agréés, 200  
3e lecture, 206  
Conseil législatif, 334  
Sanction royale, 334

**7 - Bill abrogeant la loi instituant une Commission d'assurance-maladie (Paquette)**

1re lecture, 11  
2e lecture, 220, 266-78, 280-8, 313-26  
Comité plénier, 326  
Rapport, 326  
3e lecture, 326  
Conseil législatif, 667  
Sanction royale, 792

**8 - Bill modifiant la loi des tribunaux judiciaires relativement à la Cour de circuit de Montréal et la Cour de magistrat (Duplessis)**

1re lecture, 11  
Comité plénier, 141-3

**8 - Bill modifiant la loi des tribunaux judiciaires relativement à la Cour de circuit de Montréal et la Cour de magistrat (Duplessis) (suite)**

Rapport, 143  
Résolutions lues, 143  
Résolutions agréées, 143  
2e lecture, 143  
Comité plénier, 143–4  
Rapport, 144  
3e lecture, 144  
Conseil législatif, 181  
Sanction royale, 181

**9 - Bill modifiant la loi des véhicules automobiles relativement aux véhicules de ferme (Gagnon)**

1re lecture, 12  
2e lecture, 137–8  
Comité plénier, 138  
Rapport, 138  
3e lecture, 138  
Conseil législatif, 181  
Sanction royale, 181

**10 - Bill pour diminuer les dépenses publiques relativement aux bureaux pour les services administratifs du gouvernement (Lorrain)**

1re lecture, 61  
Comité plénier, 248–51  
Rapport, 251  
Résolutions lues, 251  
Résolutions agréées, 251  
2e lecture, 253  
Comité plénier, 253–7  
Rapport, 257  
Amendements lus, 257  
Amendements agréés, 257  
3e lecture, 257  
Conseil législatif, 334  
Sanction royale, 334

**11 - Bill pour assurer une meilleure répartition des taxes municipales et scolaires (Dussault)**

1re lecture, 89  
Comité plénier, 343–52, 353–5  
Rapport, 352, 355  
Résolutions lues, 355  
Résolutions agréées, 355  
2e lecture, 355  
Comité plénier, 355–7  
Rapport, 357  
Amendements lus, 357  
Amendements agréés, 357  
3e lecture, 357

**11 - Bill pour assurer une meilleure répartition des taxes municipales et scolaires (Dussault) (suite)**

Conseil législatif, 499  
Sanction royale, 500

**12 - Bill autorisant la création d'un service provincial de radiodiffusion (Duplessis)**

1re lecture, 105  
Comité plénier, 357-63, 381-93, 395-404, 407-13  
Rapport, 363, 393, 404, 413  
Résolutions lues, 413  
Résolutions agréées, 413  
2e lecture, 413  
Comité plénier, 413-6  
Rapport, 416  
Amendements lus, 416  
Amendements agréés, 416  
3e lecture, 416  
Conseil législatif, 783-4  
Amendements lus, 784  
Amendements acceptés, 787, 791-2  
Sanction royale, 792

**13 - Bill concernant la réouverture des usines de la région de Chicoutimi (Talbot)**

1re lecture, 170-1  
2e lecture, 331  
Comité plénier, 331-3, 334  
Rapport, 333, 335  
3e lecture, 335  
Conseil législatif, 494  
Sanction royale, 500

**14 - Bill pour favoriser l'électrification rurale par l'entremise des coopératives d'électricité (Duplessis)**

1re lecture, 187  
Comité plénier, 425-32, 433-42, 474-88  
Rapport, 432, 442, 487  
Résolutions lues, 487  
Résolutions agréées, 488  
2e lecture, 492-3  
Comité plénier, 505-14, 517-27, 553-61  
Rapport, 509, 512, 514, 527, 561  
Amendements lus, 561  
Amendements agréés, 561  
3e lecture, 565-7  
Conseil législatif, 826  
Sanction royale, 1157

**15 - Bill pour assurer un contrôle efficace de la perception des amendes (Duplessis)**

1re lecture, 187  
2e lecture, 280  
Comité plénier, 280  
Rapport, 280  
3e lecture, 280  
Conseil législatif, 499  
Sanction royale, 500

**16 - Bill modifiant la loi concernant la libération de certains débiteurs (Duplessis)**

1re lecture, 217  
2e lecture, 279  
Comité plénier, 279  
Rapport, 280  
3e lecture, 280  
Conseil législatif, 499  
Sanction royale, 500

**17 - Bill modifiant la loi des tribunaux judiciaires (Duplessis)**

1re lecture, 217  
Comité plénier, 416–7  
Rapport, 417  
Résolutions lues, 417  
Résolutions agréées, 417  
2e lecture, 417  
Comité plénier, 422–5  
Rapport, 425  
3e lecture, 425  
Conseil législatif, 499  
Sanction royale, 500

**18 - Bill modifiant la loi de l'instruction publique (Côté) (Montréal-Saint-Jacques)**

1re lecture, 217  
2e lecture, 335  
Comité plénier, 339–41  
Rapport, 341  
Amendements lus, 341  
Amendements agréés, 341  
3e lecture, 341  
Conseil législatif, 499  
Sanction royale, 500

**19 - Bill concernant l'enseignement dans certaines écoles spéciales (Côté) (Montréal-Saint-Jacques)**

1re lecture, 261  
2e lecture, 341  
Comité plénier, 342–3  
Rapport, 343  
3e lecture, 343

**19 - Bill concernant l'enseignement dans certaines écoles spéciales (Côté) (Montréal-Saint-Jacques) (suite)**

Conseil législatif, 494  
Sanction royale, 500

**20 - Bill modifiant la loi des accidents du travail (Barrette)**

1re lecture, 279  
2e lecture, 309–10  
Comité plénier, 310  
Rapport, 310  
3e lecture, 310  
Conseil législatif, 334  
Sanction royale, 334

**21 - Bill pour assurer la sauvegarde des revenus essentiels de la province (Gagnon)**

1re lecture, 394  
2e lecture, 659–65, 969–75, 977–82  
Comité plénier, 982  
Rapport, 982  
3e lecture, 982  
Conseil législatif, 1135  
Sanction royale, 1157

**22 - Bill (intitulé) loi électorale de Québec (Duplessis)**

1re lecture, 394  
2e lecture, 493–4  
Comité spécial, 705  
Comité plénier, 775–83, 787–91  
Rapport, 783, 791  
Résolutions lues, 791  
Résolutions agréées, 791  
Comité plénier, 791  
Rapport, 791  
3e lecture, 791  
Conseil législatif, 1288–9  
Amendements lus, 1289  
Amendements acceptés, 1289  
Sanction royale, 1289

**23 - Bill de l'aide à l'apprentissage et à la mise en valeur du capital humain (Barrette)**

1re lecture, 338  
2e lecture, 567–72  
Comité plénier, 572–4, 576–82  
Rapport, 574, 582  
Amendements lus, 582  
Amendements agréés, 582  
3e lecture, 600  
Conseil législatif, 826  
Sanction royale, 1157

**24 - Bill octroyant à sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1945, et pour d'autres fins (Gagnon)**

1re lecture, 266  
2e lecture, 266  
3e lecture, 266  
Conseil législatif, 326  
Sanction royale, 334

**25 - Bill concernant les districts judiciaires d'Abitibi, de Rouyn-Noranda et de Témiscamingue (Duplessis)**

1re lecture, 394  
2e lecture, 562  
Comité plénier, 600-1  
Rapport, 601  
Amendements lus, 601  
Amendements agréés, 601  
3e lecture, 601  
Conseil législatif, 706  
Sanction royale, 792

**26 - Bill modifiant la loi concernant les mécaniciens en tuyauterie (Barrette)**

1re lecture, 394  
2e lecture, 499  
Comité plénier, 562  
Rapport, 562  
3e lecture, 562  
Conseil législatif, 667  
Sanction royale, 792

**27 - Bill octroyant à sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1945, et pour d'autres fins (Gagnon)**

1re lecture, 380  
2e lecture, 380  
3e lecture, 380  
Conseil législatif, 494  
Sanction royale, 500

**28 - Bill augmentant certaines indemnités établies par la loi des accidents du travail (Barrette)**

1re lecture, 433  
2e lecture, 497  
Comité plénier, 497-8  
Rapport, 498  
Ordre du jour révoqué, 550-1  
Comité plénier, 551  
Rapport, 551  
Amendements lus, 551  
Amendements agréés, 551  
3e lecture, 551

**28 - Bill augmentant certaines indemnités établies par la loi des accidents du travail (Barrette) (suite)**

Conseil législatif, 667  
Sanction royale, 792

**29 - Bill octroyant à Sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1946, et pour d'autres fins du service public (Gagnon)**

1re lecture, 505  
2e lecture, 505  
3e lecture, 505  
Conseil législatif, 509  
Sanction royale, 512

**30 - Bill relatif au personnel de la bibliothèque de la Législature (Gagnon)**

1re lecture, 514-5  
2e lecture, 562  
Comité plénier, 562  
Rapport, 562  
3e lecture, 562  
Conseil législatif, 667  
Sanction royale, 793

**31 - Bill octroyant à sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1946, et pour d'autres fins du service public (Gagnon)**

1re lecture, 1278  
2e lecture, 1278  
3e lecture, 1278  
Conseil législatif, 1283  
Sanction royale, 1289

**32 - Bill rétablissant la Régie provinciale des transports et communications et la Régie provinciale de l'électricité (Duplessis)**

1re lecture, 575  
Comité plénier, 726-9  
Rapport, 729  
Résolutions lues, 729  
Résolutions agréées, 729  
2e lecture, 744  
Comité plénier, 744-52  
Rapport, 753  
Amendements lus, 753  
Amendements agréés, 753  
3e lecture, 753  
Conseil législatif, 975  
Amendements lus, 975  
Amendements acceptés, 975  
Sanction royale, 1157

**33 - Bill instituant la Régie des tramways de Montréal (Duplessis)**

1re lecture, 575  
2e lecture, 1213-4  
Ordre du jour révoqué, 1214  
Retrait, 1214

**34 - Bill modifiant la loi des assurances de Québec (Gagnon)**

1re lecture, 575  
2e lecture, 601  
Comité plénier, 601-3  
Rapport, 603  
3e lecture, 603  
Conseil législatif, 706  
Sanction royale, 793

**35 - Bill abolissant la taxe de vente décrétée par la loi de 1940, 4 George VI, chapitre 14 (Gagnon)**

1re lecture, 608  
2e lecture, 869  
Comité plénier, 869-70  
Rapport, 870  
3e lecture, 967, 969

**36 - Bill (intitulé) loi des jurés (Duplessis)**

1re lecture, 681  
2e lecture, 726  
Comité plénier, 829-34  
Rapport, 834  
Amendements lus, 834  
Amendements agréés, 834  
3e lecture, 834  
Conseil législatif, 1176-8  
Amendements lus, 1178  
Amendements acceptés, 1178  
Sanction royale, 1289

**37 - Bill modifiant la loi de l'assistance publique de Québec (Paquette)**

1re lecture, 977  
Résolutions lues, 984  
Résolutions agréées, 984  
2e lecture, 984  
Comité plénier, 984  
Rapport, 984  
3e lecture, 984  
Conseil législatif, 1135  
Sanction royale, 1157

**38 - Bill modifiant la loi concernant l'organisation municipale des villages miniers (Dussault)**

1re lecture, 681  
2e lecture, 726  
Comité plénier, 834  
Rapport, 834  
3e lecture, 834  
Conseil législatif, 1057  
Sanction royale, 1157

**39 - Bill modifiant la loi de la Législature et la loi de la division territoriale (Duplessis)**

1re lecture, 770  
2e lecture, 835  
Comité plénier, 836-41, 843-8, 851-67  
Rapport, 841, 848, 867  
Amendements lus, 867  
Amendements agréés, 867  
Conseil législatif, 1283  
Amendements lus, 1283-8  
Amendements acceptés, 1288  
Sanction royale, 1289

**41 - Bill pour assurer à la population des Îles-de-la-Madeleine un bon service de transport maritime (Pouliot)**

1re lecture, 744  
Comité plénier, 867-8  
Rapport, 868  
Résolutions lues, 868  
Résolutions agréées, 868  
2e lecture, 868  
Comité plénier, 868  
Rapport, 868  
3e lecture, 868  
Conseil législatif, 1057  
Sanction royale, 1157

**42 - Bill modifiant le Code municipal (Dussault)**

1re lecture, 755  
2e lecture, 834  
Comité plénier, 834-5  
Rapport, 835  
3e lecture, 835  
Conseil législatif, 1068  
Sanction royale, 1157

**43 - Bill modifiant la loi concernant les rôles d'évaluation et les avis de mutation de propriétés (Dussault)**

1re lecture, 770  
2e lecture, 835

**43 - Bill modifiant la loi concernant les rôles d'évaluation et les avis de mutation de propriétés (Dussault) (suite)**

Comité plénier, 835  
Rapport, 835  
3e lecture, 835  
Conseil législatif, 1057  
Sanction royale, 1157

**44 - Bill pour venir en aide à l'éducation et à la santé publique (Gagnon)**

1re lecture, 841  
2e lecture, 870-1  
Comité plénier, 876-89, 889-99, 901-7, 910-25, 941-6  
Rapport, 889, 899, 907, 917, 925, 946  
Résolutions lues, 946  
Résolutions agréées, 947  
Comité plénier, 947-56  
Rapport, 949, 956  
Amendements lus, 956  
Amendements agréés, 956  
3e lecture, 956-67

**45 - Bill modifiant la loi de la Commission hydroélectrique de Québec (Bourque)**

1re lecture, 1213  
Comité plénier, 1225-35, 1236-45, 1246-53, 1257-62, 1263-6  
Rapport, 1235, 1245, 1253, 1262, 1266  
Résolutions lues, 1266-8  
Résolutions agréées, 1268  
2e lecture, 1268  
Comité plénier, 1268-73  
Rapport, 1273  
Amendements lus, 1273  
Amendements agréés, 1273  
3e lecture, 1273  
Conseil législatif, 1283  
Sanction royale, 1289

**46 - Bill modifiant la loi des dettes et des emprunts municipaux (Dussault)**

1re lecture, 829  
2e lecture, 868  
Comité plénier, 868-9  
Rapport, 869  
3e lecture, 869  
Conseil législatif, 1143  
Sanction royale, 1157

**47 - Bill modifiant la loi des cités et villes (Dussault)**

1re lecture, 841  
2e lecture, 990  
Comité plénier, 990

**47 - Bill modifiant la loi des cités et villes (Dussault) (suite)**

Rapport, 990  
Amendements lus, 990  
Amendements agréés, 990  
3e lecture, 990  
Conseil législatif, 1135  
Sanction royale, 1157

**48 - Bill modifiant la loi constituant la Corporation des agronomes de la province de Québec (Barré)**

1re lecture, 829  
2e lecture, 990  
Comité plénier, 990  
Rapport, 990  
3e lecture, 990  
Conseil législatif, 1068  
Sanction royale, 1157

**49 - Bill modifiant la loi des relations ouvrières (Barrette)**

1re lecture, 901  
2e lecture, 982-3  
Comité plénier, 983  
Rapport, 983  
3e lecture, 984  
Conseil législatif, 1143  
Sanction royale, 1157

**50 - Bill pour faciliter et encourager le développement minier dans le territoire du Nouveau-Québec (Robinson)**

Comité plénier, 991-6, 1000-6  
Rapport, 995, 1006  
Résolutions lues, 1006  
Résolutions agréées, 1006  
1re lecture, 1006  
2e lecture, 1006  
Comité plénier, 1007  
Rapport, 1007  
3e lecture, 1055  
Conseil législatif, 1157  
Sanction royale, 1157

**51 - Bill validant certains contrats conclus par la corporation de la cité de Montréal (Dussault)**

1re lecture, 977  
2e lecture, 1007  
Comité plénier, 1007-8  
Rapport, 1008  
Amendements lus, 1008  
Amendements agréés, 1008

**51 - Bill validant certains contrats conclus par la corporation de la cité de Montréal (Dussault) (suite)**

3e lecture, 1008  
Conseil législatif, 1143  
Amendements lus, 1143  
Amendements acceptés, 1143  
Sanction royale, 1157

**52 - Bill modifiant la loi de la chasse (Pouliot)**

1re lecture, 995  
Comité plénier, 1059-61  
Rapport, 1061  
Résolutions lues, 1061  
Résolutions agréées, 1061  
2e lecture, 1061  
Comité plénier, 1061  
Rapport, 1061  
3e lecture, 1061  
Conseil législatif, 1153  
Sanction royale, 1157

**53 - Bill pour organiser la colonisation selon des méthodes progressives et rationnelles (Bégin)**

1re lecture, 996  
Comité plénier, 1079-87  
Rapport, 1087  
Résolutions lues, 1087  
Résolutions agréées, 1087  
2e lecture, 1087  
Comité plénier, 1088  
Rapport, 1088  
Amendements lus, 1089  
Amendements agréés, 1089  
3e lecture, 1099  
Conseil législatif, 1167  
Sanction royale, 1289

**54 - Bill instituant une curatelle publique (Duplessis)**

1re lecture, 1011  
2e lecture, 1029  
Comité plénier, 1029  
Rapport, 1029  
Résolutions lues, 1030  
Résolutions agréées, 1030  
Comité plénier, 1030-5  
Rapport, 1035  
Amendements lus, 1035  
Amendements agréés, 1035  
3e lecture, 1035  
Conseil législatif, 1153  
Amendements lus, 1154

**54 - Bill instituant une curatelle publique (Duplessis) (suite)**

Amendements acceptés, 1154  
Sanction royale, 1157

**55 - Bill modifiant le Code civil (Duplessis)**

1re lecture, 1011  
2e lecture, 1055  
Comité plénier, 1055  
Rapport, 1055  
3e lecture, 1055  
Conseil législatif, 1219  
Amendements lus, 1219  
Amendements acceptés, 1219  
Sanction royale, 1289

**56 - Bill modifiant le Code de procédure civile (Duplessis)**

1re lecture, 1011  
2e lecture, 1068  
Comité plénier, 1068  
Rapport, 1068  
3e lecture, 1068  
Conseil législatif, 1236  
Sanction royale, 1289

**57 - Bill pour améliorer le Code de procédure civile (Duplessis)**

1re lecture, 1011  
2e lecture, 1068–9  
Résolutions lues, 1069  
Résolutions agréées, 1069  
Comité plénier, 1069–70  
Rapport, 1070  
3e lecture, 1070  
Conseil législatif, 1236  
Sanction royale, 1289

**58 - Bill octroyant à sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1946, et pour d'autres fins du service public (Gagnon)**

1re lecture, 989  
2e lecture, 989  
3e lecture, 990  
Conseil législatif, 1050  
Sanction royale, 1158

**59 - Bill relatif aux fonctions des juges des sessions et des magistrats de district (Duplessis)**

1re lecture, 1039  
Comité plénier, 1053

**59 - Bill relatif aux fonctions des juges des sessions et des magistrats de district (Duplessis)**  
*(suite)*

Rapport, 1053  
Résolutions lues, 1053  
Résolutions agréées, 1053  
2e lecture, 1053  
Comité plénier, 1053-4  
Rapport, 1054  
3e lecture, 1054  
Conseil législatif, 1236  
Sanction royale, 1289

**60 - Bill modifiant la loi des sociétés d'agriculture (Barré)**

1re lecture, 1039  
2e lecture, 1054  
Comité plénier, 1054  
Rapport, 1054  
3e lecture, 1054  
Conseil législatif, 1153  
Sanction royale, 1157

**61 - Bill pour faciliter l'établissement des jeunes (Côté) (Montréal-Saint-Jacques)**

Ordre du jour révoqué, 1039  
Retrait, 1039  
1re lecture, 1056  
Comité plénier, 1100-1  
Rapport, 1101  
Résolutions lues, 1101  
Résolutions agréées, 1101  
2e lecture, 1101  
Comité plénier, 1101  
Rapport, 1101  
3e lecture, 1131  
Conseil législatif, 1218  
Sanction royale, 1289

**63 - Bill modifiant la loi des agents de recouvrement (Duplessis)**

1re lecture, 1109  
2e lecture, 1130  
Comité plénier, 1130  
Rapport, 1130  
3e lecture, 1130  
Conseil législatif, 1167  
Sanction royale, 1289

**64 - Bill instituant une clinique de l'aide à l'enfance (Duplessis)**

1re lecture, 1110  
Comité plénier, 1140  
Rapport, 1140

**64 - Bill instituant une clinique de l'aide à l'enfance (Duplessis) (suite)**

Résolutions lues, 1140  
Résolutions agréées, 1140  
2e lecture, 1140-1  
Comité plénier, 1156-7, 1158-9  
Rapport, 1157, 1159  
3e lecture, 1159  
Conseil législatif, 1246  
Sanction royale, 1289

**65 - Bill modifiant la loi pour venir en aide à l'université de Montréal (Duplessis)**

1re lecture, 1110  
2e lecture, 1121  
Comité plénier, 1121  
Rapport, 1121-3  
Résolutions lues, 1123  
Résolutions agréées, 1123  
Comité plénier, 1123-5  
Rapport, 1125  
3e lecture, 1125  
Conseil législatif, 1167  
Sanction royale, 1289

**66 - Bill modifiant la loi pour la protection de la petite propriété des militaires (Bourque)**

1re lecture, 1111  
2e lecture, 1116  
Comité plénier, 1116  
Rapport, 1116  
3e lecture, 1116  
Conseil législatif, 1153  
Sanction royale, 1157

**67 - Bill constituant le département des ressources hydrauliques (Bourque)**

1re lecture, 1110  
2e lecture, 1119  
Comité plénier, 1119-21  
Rapport, 1121  
Résolutions lues, 1121  
Résolutions agréées, 1121  
Comité plénier, 1121  
Rapport, 1121  
3e lecture, 1121  
Conseil législatif, 1236  
Sanction royale, 1289

**68 - Bill modifiant la loi du service civil (Duplessis)**

1re lecture, 1110  
2e lecture, 1131  
Comité plénier, 1131-9

**68 - Bill modifiant la loi du service civil (Duplessis) (suite)**

Rapport, 1135, 1139  
3e lecture, 1139-40  
Conseil législatif, 1236  
Sanction royale, 1289

**69 - Bill modifiant la loi concernant un aménagement hydroélectrique à Mont-Laurier**

1re lecture, 1111  
2e lecture, 1130  
Comité plénier, 1130-1  
Rapport, 1131  
3e lecture, 1131  
Conseil législatif, 1236  
Sanction royale, 1289

**70 - Bill modifiant la loi des syndicats coopératifs de Québec (Côté) (Montréal-Saint-Jacques)**

1re lecture, 1111  
2e lecture, 1131  
Comité plénier, 1131  
Rapport, 1131  
3e lecture, 1131  
Conseil législatif, 1167  
Sanction royale, 1289

**71 - Bill concernant la stabilité et le progrès industriels du Québec (Bourque)**

1re lecture, 1155-6  
2e lecture, 1181-4  
Comité plénier, 1184-9, 1192-1204, 1205-6  
Rapport, 1189, 1204, 1206  
Résolutions lues, 1206  
Résolutions agréées, 1206  
Comité plénier, 1206  
Rapport, 1206  
3e lecture, 1206  
Conseil législatif, 1283  
Amendements lus, 1283  
Amendements acceptés, 1283  
Sanction royale, 1289

**72 - Bill modifiant la loi des pensions (Gagnon)**

1re lecture, 1159  
Comité plénier, 1170-1  
Rapport, 1171  
Résolutions lues, 1171  
Résolutions agréées, 1171  
2e lecture, 1171  
3e lecture, 1171  
Conseil législatif, 1246  
Sanction royale, 1289

**73 - Bill relatif à certaines valeurs mobilières (Duplessis)**

1re lecture, 1159  
2e lecture, 1171-2  
Comité plénier, 1172  
Rapport, 1172  
3e lecture, 1172

**74 - Bill concernant la fête de la Saint-Jean-Baptiste (Duplessis)**

1re lecture, 1245  
2e lecture, 1245  
Comité plénier, 1245  
Rapport, 1245  
3e lecture, 1245  
Conseil législatif, 1278  
Sanction royale, 1289

**101 - Bill concernant la donation faite par feu James Kewley Ward aux syndics de l'école protestante dissidente de la cité des Trois-Rivières (Bellemare)**

1re lecture, 148  
2e lecture, 171  
Comité permanent des bills publics, 291  
Comité plénier, 304  
Rapport, 304  
3e lecture, 304  
Conseil législatif, 499  
Sanction royale, 500

**102 - Bill concernant l'adoption de Joseph-Arthur-Samuel-Fernand Paradis (Marcotte)**

1re lecture, 149  
2e lecture, 172  
Comité permanent des bills privés, 225  
Comité plénier, 257  
Rapport, 257  
3e lecture, 257  
Conseil législatif, 499  
Sanction royale, 500

**103 - Bill modifiant la charte de l'Association provinciale des instituteurs protestants de Québec (Marler)**

1re lecture, 170  
2e lecture, 226  
Comité permanent des bills publics, 291  
Comité plénier, 418  
Rapport, 418  
3e lecture, 418  
Motion pour 3e lecture révoquée, 447  
Ordre du jour révoqué, 463  
Comité plénier, 494, 549-50  
Rapport, 494, 550

**103 - Bill modifiant la charte de l'Association provinciale des instituteurs protestants de Québec (Marler) (suite)**

Amendements lus, 550  
Amendements agréés, 550  
3e lecture, 550  
Conseil législatif, 791  
Sanction royale, 793  
Remboursement des frais, 1115

**104 - Bill autorisant le Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec à admettre Jean Lapointe à l'exercice de l'art dentaire après examen (Lizotte)**

1re lecture, 148  
2e lecture, 172  
Comité permanent des bills privés, 225  
Comité plénier, 258  
Rapport, 258  
3e lecture, 258  
Conseil législatif, 499  
Sanction royale, 500

**105 - Bill modifiant la loi constituant en corporation l'hôpital Jeffery Hale, de la cité de Québec (Morin)**

1re lecture, 149  
2e lecture, 172  
Comité permanent des bills privés, 225  
Comité plénier, 257-8  
Rapport, 258  
3e lecture, 258  
Conseil législatif, 499  
Sanction royale, 500  
Remboursement des frais, 1205

**106 - Bill constituant en corporation Young Israel of Montreal (Hartt)**

1re lecture, 149  
2e lecture, 172  
Comité permanent des bills privés, 241  
Comité plénier, 304, 494-6  
Rapport, 304, 496  
Amendements lus, 496  
Amendements agréés, 496  
3e lecture, 496  
Conseil législatif, 741  
Sanction royale, 793

**107 - Bill modifiant la loi 40 Victoria, chapitre 23, concernant l'instruction publique dans la cité de Sherbrooke (Goudreau)**

1re lecture, 148  
2e lecture, 172  
Comité permanent des bills privés, 313

**107 - Bill modifiant la loi 40 Victoria, chapitre 23, concernant l'instruction publique dans la cité de Sherbrooke (Goudreau) (suite)**

Comité plénier, 330  
Rapport, 330  
3e lecture, 330  
Conseil législatif, 742  
Amendements lus, 743  
Amendements acceptés, 743  
Sanction royale, 793

**108 - Bill concernant la succession de feu Jean-Baptiste-Avila Corbeil (Tellier)**

1re lecture, 169  
2e lecture, 226  
Comité permanent des bills publics, 291  
Comité plénier, 304  
Rapport, 304  
3e lecture, 304  
Conseil législatif, 499  
Sanction royale, 500

**109 - Bill modifiant la charte de la cité de Longueuil (Joyal)**

1re lecture, 170  
2e lecture, 227  
Comité permanent des bills privés, 291  
Comité plénier, 303  
Rapport, 303  
3e lecture, 303  
Conseil législatif, 742  
Amendements lus, 743  
Amendements acceptés, 743  
Sanction royale, 793

**110 - Bill modifiant la charte de la municipalité du village du Petit Lac Magog (Goudreau)**

1re lecture, 148  
2e lecture, 171  
Comité permanent des bills publics, 689, 829  
Comité plénier, 842-3  
Rapport, 843  
3e lecture, 843  
Conseil législatif, 1057  
Amendements lus, 1058  
Amendements acceptés, 1058  
Sanction royale, 1157

**111 - Bill modifiant la charte de The Roberval and Saguenay Railway Company (Marcotte)**

1re lecture, 149  
2e lecture, 173

**111 - Bill modifiant la charte de The Roberval and Saguenay Railway Company (Marcotte) (suite)**

Comité permanent des chemins de fer et autres moyens de communication, 380  
Comité plénier, 494  
Rapport, 494  
3e lecture, 494  
Conseil législatif, 741  
Sanction royale, 793

**112 - Bill modifiant la charte de la ville LaSalle (Kirkland)**

1re lecture, 170  
2e lecture, 227  
Comité permanent des bills privés, 380  
Comité plénier, 419  
Rapport, 419  
3e lecture, 419  
Conseil législatif, 741  
Sanction royale, 793

**113 - Bill concernant l'Oeuvre des Missions catholiques du Basutoland**

Comité permanent des bills privés, 795  
Retrait, 795  
Remboursement des frais, 817

**114 - Bill modifiant la charte de la cité de Sherbrooke (Goudreau)**

1re lecture, 148  
2e lecture, 172  
Comité permanent des bills privés, 313  
Comité plénier, 330  
Rapport, 330  
3e lecture, 330  
Conseil législatif, 743  
Amendements lus, 743  
Amendements acceptés, 743  
Sanction royale, 793

**115 - Bill concernant la ville de Sainte-Agathe-des-Monts et les Missionnaires de Marie Immaculée (Gatien)**

1re lecture, 365  
2e lecture, 497  
Comité permanent des bills publics, 585  
Comité plénier, 607  
Rapport, 607  
3e lecture, 607  
Conseil législatif, 795  
Amendements lus, 795-6  
Amendements acceptés, 795-6  
Sanction royale, 1157

**116 - Bill concernant la succession de feu l'honorable Joseph Masson (Tellier)**

1<sup>re</sup> lecture, 148  
2<sup>e</sup> lecture, 171  
Comité permanent des bills publics, 365  
Comité plénier, 418  
Rapport, 418  
3<sup>e</sup> lecture, 418  
Conseil législatif, 741  
Sanction royale, 793

**117 - Bill constituant en corporation la Montefiore Protective & Mutual Benefit Association (Hartt)**

1<sup>re</sup> lecture, 169  
2<sup>e</sup> lecture, 226  
Comité permanent des bills publics, 447  
Comité plénier, 463  
Rapport, 463  
3<sup>e</sup> lecture, 463  
Conseil législatif, 741  
Sanction royale, 793

**119 - Bill concernant la succession de feu M. Moïse Coupal (Blanchard)**

1<sup>re</sup> lecture, 149  
2<sup>e</sup> lecture, 171  
Comité permanent des bills publics, 365  
Remboursement des frais, 417-8

**120 - Bill constituant The Churches of the Nazarene en corporation ecclésiastique dans la province de Québec (Marler)**

1<sup>re</sup> lecture, 149  
2<sup>e</sup> lecture, 172  
Comité permanent des bills privés, 225  
Comité plénier, 258  
Rapport, 258  
3<sup>e</sup> lecture, 258  
Conseil législatif, 496  
Amendements lus, 496  
Amendements acceptés, 496  
Sanction royale, 500

**121 - Bill modifiant la charte de l'Association d'hospitalisation du Québec (Joyal)**

1<sup>re</sup> lecture, 148  
2<sup>e</sup> lecture, 172  
Comité permanent des bills privés, 817  
Comité plénier, 842  
Rapport, 842  
3<sup>e</sup> lecture, 842  
Conseil législatif, 1057  
Sanction royale, 1157

**122 - Bill concernant la succession de feu Joseph Bergeron (Roberge)**

1re lecture, 149  
2e lecture, 171-2  
Comité permanent des bills publics, 225  
Comité plénier, 258  
Rapport, 258  
3e lecture, 258  
Conseil législatif, 499  
Sanction royale, 500

**123 - Bill concernant la succession de feu Arthur Roy (Blanchard)**

1re lecture, 149  
2e lecture, 171  
Comité permanent des bills publics, 585  
Remboursement des frais, 656

**124 - Bill concernant la succession de feu Émile Chartrand (Gatien)**

1re lecture, 149  
2e lecture, 171  
Comité permanent des bills publics, 291  
Comité plénier, 304  
Rapport, 304  
3e lecture, 304  
Conseil législatif, 499  
Sanction royale, 500

**125 - Bill concernant le contrat de mariage entre Médéric Charbonneau et dame Marie-Isabella Bernard (Gatien)**

1re lecture, 149  
2e lecture, 171  
Comité permanent des bills publics, 291  
Comité plénier, 303  
Rapport, 303  
3e lecture, 303  
Conseil législatif, 499  
Sanction royale, 500

**126 - Bill concernant le contrat de mariage entre le Dr J.-Arthur Dufresne et dame M.-A.-L.-Anonciade Bernard (Gatien)**

1re lecture, 149  
2e lecture, 171  
Comité permanent des bills publics, 291  
Comité plénier, 303  
Rapport, 303  
3e lecture, 303  
Conseil législatif, 499  
Sanction royale, 500

**127 - Bill constituant en corporation la Shawinigan Falls Protestant Cemetery Company (Ducharme)**

1re lecture, 170  
2e lecture, 226-7  
Comité permanent des bills privés, 291  
Comité plénier, 330  
Rapport, 330  
3e lecture, 330  
Conseil législatif, 741  
Sanction royale, 793

**128 - Bill autorisant la cité de Saint-Hyacinthe à utiliser, à certaines fins particulières, un octroi de cinquante mille dollars reçu du Bureau de reconstruction économique (Chartier)**

1re lecture, 170  
2e lecture, 226  
Comité permanent des bills publics, 291  
Comité plénier, 329  
Rapport, 329  
3e lecture, 329  
Conseil législatif, 742  
Amendements lus, 742  
Amendements acceptés, 742  
Sanction royale, 793

**129 - Bill annexant certains territoires à la municipalité du village de Saint-Georges ouest, dans le comté de Beauce (Vachon)**

1re lecture, 170  
2e lecture, 227  
Comité permanent des bills privés, 829  
Retrait, 929  
Remboursement des frais, 929

**130 - Bill modifiant la charte de la cité de Salaberry-de-Valleyfield (Blanchard)**

1re lecture, 225  
2e lecture, 304-5  
Comité permanent des bills privés, 380  
Comité plénier, 419  
Rapport, 419  
3e lecture, 419  
Conseil législatif, 1049  
Amendements lus, 1050  
Amendements acceptés, 1050  
Sanction royale, 1157

**131 - Bill modifiant la charte de la cité de Québec (Morin)**

1re lecture, 705  
2e lecture, 725  
Comité permanent des bills privés, 817

**131 - Bill modifiant la charte de la cité de Québec (Morin) (suite)**

Comité plénier, 842  
Rapport, 842  
3e lecture, 842  
Conseil législatif, 1219-22  
Amendements lus, 1222  
Amendements acceptés, 1222  
Sanction royale, 1289

**133 - Bill octroyant certains pouvoirs à la corporation de la paroisse de Saint-Antoine-de-Longueuil (Joyal)**

1re lecture, 170  
2e lecture, 227  
Comité permanent des bills privés, 313  
Comité plénier, 330  
Rapport, 330  
3e lecture, 330  
Conseil législatif, 741  
Sanction royale, 793

**134 - Bill changeant le nom de Thomas Palladina en celui de Thomas Shaw Collins (Côté) (Montréal-Sainte-Marie)**

1re lecture, 148  
2e lecture, 172  
Comité permanent des bills privés, 225  
Comité plénier, 258  
Rapport, 258  
3e lecture, 258  
Conseil législatif, 499  
Sanction royale, 500

**135 - Bill constituant en corporation la ville de Mont-Joli (Jolicoeur)**

1re lecture, 226  
2e lecture, 305  
Comité permanent des bills privés, 767  
Comité plénier, 792  
Rapport, 792  
3e lecture, 792  
Conseil législatif, 1050  
Sanction royale, 1157

**136 - Bill concernant les commissaires d'écoles pour la municipalité de la paroisse de Saint-Adelphe (Bellemare)**

1re lecture, 170  
2e lecture, 227  
Comité permanent des bills privés, 291  
Comité plénier, 303  
Rapport, 303  
3e lecture, 303

**136 - Bill concernant les commissaires d'écoles pour la municipalité de la paroisse de Saint-Adelphe (Bellemare) (suite)**

Conseil législatif, 742  
Sanction royale, 793

**137 - Bill concernant la succession de dame Anna Vallée-Cheff (Tellier)**

1re lecture, 148  
2e lecture, 171  
Comité permanent des bills publics, 529, 705  
Comité plénier, 725  
Rapport, 725  
3e lecture, 725  
Conseil législatif, 841  
Amendements lus, 842  
Amendements acceptés, 842  
Sanction royale, 1157

**138 - Bill modifiant la charte de la cité de Lachine (Gatien)**

1re lecture, 170  
2e lecture, 227  
Comité permanent des bills privés, 473  
Comité plénier, 497  
Rapport, 497  
3e lecture, 497  
Conseil législatif, 795-6  
Amendements lus, 796  
Amendements acceptés, 796  
Sanction royale, 1157

**139 - Bill modifiant la charte de la cité de Lévis (Langlais)**

1re lecture, 170  
2e lecture, 226  
Comité permanent des bills privés, 529  
Comité plénier, 550  
Rapport, 550  
3e lecture, 550  
Conseil législatif, 742  
Sanction royale, 793

**140 - Bill concernant la Communauté des religieuses de l'Hôtel-Dieu de Québec (Morin)**

1re lecture, 149  
2e lecture, 172  
Comité permanent des bills privés, 241  
Comité plénier, 302  
Rapport, 302  
3e lecture, 302  
Conseil législatif, 742  
Sanction royale, 793

**141 - Bill concernant la succession de feu J.-Romuald Hamelin (Tellier)**

1re lecture, 169  
2e lecture, 226  
Comité permanent des bills publics, 291  
Comité plénier, 302-3  
Rapport, 303  
3e lecture, 303  
Conseil législatif, 499  
Sanction royale, 500

**142 - Bill modifiant la loi concernant la Caisse de remboursement (Blanchard)**

1re lecture, 170  
2e lecture, 226  
Comité permanent des bills publics, 365  
Comité plénier, 418  
Rapport, 418  
3e lecture, 418  
Conseil législatif, 742  
Sanction royale, 793

**143 - Bill modifiant la charte de la ville de Rouyn (Larivière)**

1re lecture, 313  
2e lecture, 331  
Comité permanent des bills privés, 585  
Comité plénier, 607  
Rapport, 607  
3e lecture, 607  
Conseil législatif, 791  
Sanction royale, 793

**144 - Bill érigeant la municipalité du village d'Angliers et la municipalité scolaire de Saint-Viateur d'Angliers (Larivière)**

1re lecture, 226  
2e lecture, 305  
Comité permanent des bills privés, 585  
Comité plénier, 607  
Rapport, 607  
3e lecture, 607  
Conseil législatif, 814  
Amendements lus, 815  
Amendements acceptés, 815  
Sanction royale, 1157

**145 - Bill modifiant la charte de la cité de Drummondville (Bernard)**

1re lecture, 225  
2e lecture, 241  
Comité permanent des bills privés, 313  
Comité plénier, 330  
Rapport, 330

**145 - Bill modifiant la charte de la cité de Drummondville (Bernard) (suite)**

3e lecture, 330  
Conseil législatif, 742  
Sanction royale, 793

**146 - Bill concernant une partie du lot numéro onze et tout le lot numéro douze du sixième rang sud dans le canton d'Amherst, dans le comté de Papineau (Tellier)**

1re lecture, 169–70  
2e lecture, 226  
Comité permanent des bills publics, 313, 447  
Comité plénier, 463  
Rapport, 463  
3e lecture, 463  
Conseil législatif, 742  
Sanction royale, 793

**147 - Bill modifiant la loi constituant en corporation The Saint John of Suchawa Bukowinian Greek-Orthodox Church of Lachine (Gatien)**

1re lecture, 225  
2e lecture, 241  
Comité permanent des bills publics, 313, 365  
Comité plénier, 418  
Rapport, 418  
3e lecture, 418  
Conseil législatif, 742  
Sanction royale, 793  
Remboursement des frais, 1151

**148 - Bill modifiant la charte de la ville de Windsor (Goudreau)**

1re lecture, 473  
2e lecture, 497  
Comité permanent des bills privés, 667  
Comité plénier, 689  
Rapport, 689  
3e lecture, 689  
Conseil législatif, 1057  
Remboursement des frais, 1115  
Sanction royale, 1157

**149 - Bill autorisant l'adoption de Marie-Gisèle-Colette Bélanger par Joseph-Albert-Walter Matteau et son épouse, Angéline Bélanger (Bellemare)**

1re lecture, 291  
2e lecture, 305  
Comité permanent des bills publics, 365  
Comité plénier, 418  
Rapport, 418  
3e lecture, 418  
Conseil législatif, 742  
Sanction royale, 793

**150 - Bill modifiant la charte de la cité de Verdun (Ross)**

1re lecture, 313  
2e lecture, 330-1  
Comité permanent des bills privés, 473  
Comité plénier, 496  
Rapport, 496  
Amendements lus, 496  
Amendements agréés, 496  
3e lecture, 496  
Conseil législatif, 1223  
Amendements lus, 1223  
Amendements acceptés, 1223  
Sanction royale, 1289

**151 - Bill sanctionnant et confirmant certaines résolutions dûment adoptées par le conseil de la corporation du village d'Ormstown et les commissaires d'écoles du village d'Ormstown dans le comté de Châteauguay et la municipalité scolaire catholique de Saint-Malachie d'Ormstown (Mercier)**

1re lecture, 365-6  
2e lecture, 497  
Comité permanent des bills publics, 529  
Comité plénier, 550  
Rapport, 550  
3e lecture, 550  
Conseil législatif, 743  
Amendements lus, 743  
Amendements acceptés, 743  
Sanction royale, 793

**152 - Bill concernant la ville de Val d'Or (Lesage)**

1re lecture, 291  
2e lecture, 305  
Comité permanent des bills privés, 565  
Comité plénier, 582  
Rapport, 582  
3e lecture, 582  
Conseil législatif, 791  
Sanction royale, 793

**153 - Bill constituant en corporation l'Hôpital Saint-François d'Assise (Langlais)**

1re lecture, 365  
2e lecture, 497  
Comité permanent des bills publics, 529  
Comité plénier, 550  
Rapport, 550  
3e lecture, 550  
Remboursement des frais, 689  
Conseil législatif, 742  
Sanction royale, 793

**154 - Bill concernant la succession de feu Charles-Francis Smith (Caron)**

1re lecture, 503  
2e lecture, 550  
Comité permanent des bills publics, 689  
Comité plénier, 706  
Rapport, 706  
3e lecture, 706  
Conseil législatif, 842  
Amendements lus, 842  
Amendements acceptés, 842  
Sanction royale, 1157

**155 - Bill concernant la Commission des écoles catholiques de Verdun (Tellier)**

1re lecture, 503  
2e lecture, 550  
Comité permanent des bills publics, 689  
Comité plénier, 706  
Rapport, 706  
3e lecture, 706  
Conseil législatif, 1057-8  
Amendements lus, 1058  
Amendements acceptés, 1058-9  
Sanction royale, 1157

**156 - Bill constituant en corporation les Religieuses hospitalières de Saint-Joseph de l'Hôtel-Dieu de Sorel (Fleury)**

1re lecture, 599  
2e lecture, 656  
Comité permanent des bills publics, 705  
Comité plénier, 725  
Rapport, 725  
3e lecture, 725  
Conseil législatif, 841  
Remboursement des frais, 929  
Sanction royale, 1157

**158 - Bill modifiant la charte de la ville de Magog (Bergeron)**

1re lecture, 706  
2e lecture, 725-6  
Comité permanent des bills privés, 755  
Comité plénier, 792  
Rapport, 792  
3e lecture, 792  
Conseil législatif, 1050  
Amendements lus, 1050  
Amendements acceptés, 1050  
Remboursement des frais, 1115  
Sanction royale, 1157

**159 - Bill modifiant la charte de la ville Saint-Laurent (Sauvé)**

1re lecture, 706  
2e lecture, 726  
Comité permanent des bills publics, 767  
Comité plénier, 792  
Rapport, 792  
3e lecture, 792  
Conseil législatif, 1050  
Sanction royale, 1158

**161 - Bill concernant la commission scolaire de la municipalité de la ville LaSalle, dans le comté de Jacques-Cartier (Blanchard)**

1re lecture, 770  
2e lecture, 792  
Comité permanent des bills publics, 795  
Comité plénier, 817  
Rapport, 817  
3e lecture, 817  
Conseil législatif, 1050  
Sanction royale, 1158

**175 - Bill abrogeant la loi 7 George VI, chapitre 57 (Chartier)**

1re lecture, 12  
2e lecture, 300-1  
Comité plénier, 301-2  
Rapport, 302  
3e lecture, 302  
Conseil législatif, 499  
Sanction royale, 500

**176 - Bill modifiant la loi relative aux constituts et au régime de tenure dans la cité de Hull (Sauvé)**

1re lecture, 261  
2e lecture, 302  
Comité plénier, 302  
Rapport, 302  
3e lecture, 302  
Conseil législatif, 742  
Sanction royale, 793

**177 - Bill modifiant la loi des médecins vétérinaires (Tellier)**

1re lecture, 366  
2e lecture, 496-7  
Comité permanent des bills publics, 585  
Comité plénier, 606-7  
Rapport, 607  
Amendements lus, 607  
Amendements agréés, 607  
3e lecture, 607

**177 - Bill modifiant la loi des médecins vétérinaires (Tellier) (suite)**

Conseil législatif, 814  
Amendements lus, 815  
Amendements acceptés, 815  
Sanction royale, 1158

**178 - Bill modifiant le Code de procédure civile (Lemieux)**

1re lecture, 366  
2e lecture, 585–96, 689–703, 929–34

**179 - Bill modifiant le Code du notariat (Blanchard)**

1re lecture, 515  
2e lecture, 562  
Ordre du jour révoqué, 603  
Comité permanent des bills publics, 705  
Comité plénier, 725  
Rapport, 725  
3e lecture, 725  
Conseil législatif, 841  
Amendements lus, 842  
Amendements acceptés, 842  
Sanction royale, 1158

**180 - Bill modifiant la loi des cités et villes relativement à l'évaluation des machineries (Bernard)**

1re lecture, 515  
2e lecture, 603  
Comité plénier, 603–6  
Rapport, 606  
3e lecture, 606  
Conseil législatif, 742  
Sanction royale, 793

**181 - Bill constituant La Corporation des directeurs de funérailles et des embaumeurs de la province de Québec (Gatien)**

1re lecture, 725  
2e lecture, 725  
Comité permanent des bills publics, 817



